



**Организация Объединенных Наций**

**Международный остаточный механизм  
для уголовных трибуналов**

**Финансовый доклад и  
проверенные финансовые  
ведомости**

**за год, закончившийся 31 декабря  
2019 года,**

**и**

**Доклад Комиссии ревизоров**

**Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты  
Семьдесят пятая сессия  
Дополнение № 50**





**Международный остаточный механизм для уголовных  
трибуналов**

**Финансовый доклад и проверенные  
финансовые ведомости**

**за год, закончившийся 31 декабря 2019 года,**

**и**

**Доклад Комиссии ревизоров**



*Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Препроводительные письма . . . . .	5
I. Доклад Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям: ревизорское заключение . . .	7
II. Подробный доклад Комиссии ревизоров . . . . .	11
Резюме . . . . .	11
A. Мандат, сфера охвата и методология . . . . .	15
B. Выводы и рекомендации . . . . .	16
1. Контроль за выполнением ранее вынесенных рекомендаций . . . . .	16
2. Обзор финансового положения . . . . .	17
3. Основные средства . . . . .	19
4. Управление закупочной деятельностью . . . . .	27
5. Управление людскими ресурсами . . . . .	30
6. Организация поездок . . . . .	36
7. Информационно-коммуникационные технологии . . . . .	41
8. Секция по архивам и записям Механизма . . . . .	42
C. Информация, сообщаемая руководством . . . . .	44
1. Списание недостающей денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества . . . . .	44
2. Выплаты ex gratia . . . . .	44
3. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества . . . . .	44
D. Выражение признательности . . . . .	45
Приложение	
Положение дел с выполнением рекомендаций за год, закончившийся 31 декабря 2018 года . . . . .	46
III. Письмо Контролера в ранге помощника Генерального секретаря от 26 марта 2020 года на имя Председателя Комиссии ревизоров . . . . .	57
IV. Финансовый доклад за год, закончившийся 31 декабря 2019 года . . . . .	58
A. Введение . . . . .	58
B. Обзор финансовых ведомостей за год, закончившийся 31 декабря 2019 года . . . . .	59
Приложение	
Дополнительная информация . . . . .	68

---

V.	Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2019 года . . . . .	69
I.	Ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2019 года . .	69
II.	Ведомость финансовых результатов за год, закончившийся 31 декабря 2019 года. . . . .	71
III.	Ведомость изменений в чистых активах за год, закончившийся 31 декабря 2019 года. . . . .	72
IV.	Ведомость движения денежных средств за год, закончившийся 31 декабря 2019 года. . . . .	73
V.	Ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм за год, закончившийся 31 декабря 2019 года . . . . .	75
	Примечания к финансовым ведомостям за 2019 год. . . . .	77

---

## Препроводительное письмо

### **Письмо Генерального секретаря от 30 марта 2020 года на имя Председателя Комиссии ревизоров**

В соответствии с положением 6.2 Финансовых положений и правил имею честь представить финансовые ведомости Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 2019 года, которые я настоящим утверждаю. Финансовые ведомости были подготовлены и заверены Контролером как правильно составленные во всех существенных отношениях.

Копии этих финансовых ведомостей препровождаются также Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам.

*(Подпись)* **Антониу Гутерриш**

---

**Письмо Председателя Комиссии ревизоров от 21 июля  
2020 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

Имею честь препроводить Вам доклад Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов за финансовый год, закончившийся 31 декабря 2019 года.

*(Подпись)* Кай Шеллер  
Председатель Федеральной счетной палаты Германии  
Председатель Комиссии ревизоров

## Глава I

### Доклад Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям: ревизорское заключение

#### Заключение

Мы провели ревизию финансовых ведомостей Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов, которые включают ведомость финансового положения (ведомость I) по состоянию на 31 декабря 2019 года и ведомость финансовых результатов (ведомость II), ведомость изменений в чистых активах (ведомость III), ведомость движения денежных средств (ведомость IV) и ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм (ведомость V) за год, закончившийся указанной датой, а также примечания к финансовым ведомостям, в том числе краткое изложение основных положений учетной политики.

По нашему мнению, финансовые ведомости во всех существенных отношениях точно отражают финансовое положение Механизма по состоянию на 31 декабря 2019 года и результаты его финансовой деятельности и движение денежных средств за год, закончившийся указанной датой, в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС).

#### Основание для вынесения заключения

Мы провели нашу ревизию в соответствии с Международными стандартами аудита. Наши обязанности в соответствии с этими стандартами описываются ниже в разделе доклада, озаглавленном «Обязанности ревизора при проверке финансовых ведомостей». Мы не зависимы от Механизма, как это предусмотрено этическими требованиями, касающимися проведения нами ревизии финансовых ведомостей, и выполнили другие наши обязанности этического характера в соответствии с этими требованиями. Мы считаем, что сведения, полученные нами в ходе ревизии, являются достаточным и надежным основанием для вынесения нашего заключения.

#### Прочая информация, помимо финансовых ведомостей и доклада ревизоров по ним

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций несет ответственность за прочую информацию, которая включает финансовый доклад за год, закончившийся 31 декабря 2019 года, содержащийся в главе IV ниже, но не включает финансовые ведомости и наше аудиторское заключение по этим ведомостям.

Наше заключение по финансовым ведомостям не распространяется на прочую информацию, и мы не делаем по ней никаких подтверждающих заключений.

В контексте проведения нами ревизии финансовых ведомостей мы обязаны ознакомиться с прочей информацией, чтобы решить, является ли эта информация существенным образом не согласующейся с данными финансовых ведомостей или сведениями, полученными нами в ходе ревизии, или, возможно, существенным образом искажающей реальное положение дел в каком-либо другом отношении. Если по итогам проделанной работы мы приходим к выводу о том, что прочая информация содержит данные, существенным образом искажающие

реальное положение, мы обязаны сообщить об этом факте. В этом отношении у нас нет информации, о которой необходимо сообщить.

### **Ответственность руководства и лиц, наделенных управленческими функциями, в связи с финансовыми ведомостями**

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций несет ответственность за подготовку и достоверность финансовых ведомостей в соответствии с МСУГС и за применение таких механизмов внутреннего контроля, которые руководство считает необходимыми для составления финансовых ведомостей, в которых не было бы никаких существенных искажений, будь то по причине мошенничества или по ошибке.

При подготовке финансовых ведомостей руководство отвечает за оценку способности Механизма обеспечивать непрерывность своего функционирования, за раскрытие в соответствующих случаях информации по вопросам, касающимся непрерывности функционирования, и за использование при составлении отчетности допущения о непрерывности функционирования, если только у руководства не имеется намерения ликвидировать Механизм или приостановить его деятельность или если у него отсутствует реальная альтернатива этому шагу.

Лица, которым поручено управление, отвечают за контроль над процессом составления финансовой отчетности Механизма.

### **Обязанности ревизора при проверке финансовых ведомостей**

В наши задачи входит получение разумной уверенности в наличии или отсутствии в финансовых ведомостях в целом неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, включенных либо умышленно, либо по ошибке, и выпуск ревизионного доклада, содержащего наше заключение. Разумная уверенность представляет собой высокую степень уверенности, но не является гарантией того, что проверка, проведенная в соответствии с Международными стандартами аудита, всегда позволит выявить существенное искажение данных в тех случаях, когда оно имеет место. Неправильные данные могут быть включены либо умышленно, либо по ошибке, и они считаются существенным образом искажающими реальное положение, если можно обоснованно ожидать, что в отдельности или в совокупности они могут повлиять на экономические решения пользователей, принимаемые на основе соответствующих финансовых ведомостей.

В рамках проверки, проводимой в соответствии с Международными стандартами аудита, мы используем профессиональные оценочные суждения и проявляем профессиональный скептицизм на протяжении всей проверки. Мы также:

- выявляем и оцениваем риски, связанные с включением в финансовые ведомости либо умышленно, либо по ошибке неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, разрабатываем и применяем процедуры проведения проверки с учетом таких рисков и получаем в ходе проверки сведения, которые являются достаточным и надежным основанием для вынесения нами заключения. Риск, связанный с невыявлением неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение и включенных умышленно, выше риска включения таких данных по ошибке, поскольку умышленное включение таких данных в результате мошеннических действий может включать сговор, подлог, умышленные упущения, искажения или несоблюдение правил внутреннего контроля;

- получаем представление о механизмах внутреннего контроля, имеющих отношение к ревизии, с тем чтобы разработать процедуры проведения ревизии, которые соответствуют конкретным обстоятельствам, не преследуя при этом цели вынесения заключения об эффективности системы внутреннего контроля Механизма;
- оцениваем уместность применяемой учетной политики и обоснованность учетных оценок, сделанных руководством, а также раскрытой им соответствующей информации;
- делаем выводы о целесообразности использования руководством принципа непрерывного функционирования при ведении бухгалтерского учета и, исходя из полученных фактических данных ревизии, относительно наличия существенной неопределенности в отношении событий или условий, которые могут вызывать серьезные сомнения в способности Механизма продолжать непрерывное функционирование. Если мы приходим к выводу о наличии существенной неопределенности, мы обязаны обратить внимание в своем докладе о ревизии на соответствующие указанные в финансовых ведомостях данные или, если раскрытие таких данных является недостаточным, отразить это соответствующим образом в нашем заключении. Наши выводы основываются на сведениях, полученных по итогам проверки на дату выпуска нашего доклада о ревизии. Однако будущие события или условия могут привести к прекращению непрерывной деятельности Механизма;
- оцениваем общую форму представления, структуру и содержание финансовых ведомостей, в том числе раскрываемой информации, а также то, отражают ли финансовые ведомости исходные операции и события таким образом, чтобы обеспечить достоверное представление отчетности.

Мы поддерживаем контакты с лицами, наделенными соответствующими полномочиями, по вопросам, касающимся, в частности, планируемого объема и сроков проведения проверки и важных выводов ревизоров, включая любые существенные недостатки во внутреннем контроле, которые мы выявляем в ходе проводимой нами проверки.

#### **Доклад о соответствии другим правовым и нормативным требованиям**

Мы считаем, что финансовые операции Механизма, которые стали объектом нашего внимания или которые мы проверили в рамках ревизии, во всех существенных отношениях соответствуют Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций и решениям директивных органов.

В соответствии со статьей VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций мы опубликовали также подробный доклад о проведенной нами ревизии Механизма.

*(Подпись)* Кай **Шеллер**  
Председатель Федеральной счетной палаты Германии  
Председатель Комиссии ревизоров

*(Подпись)* Хорхе **Бермудес**  
Генеральный контролер Республики Чили  
(Главный ревизор)

*(Подпись)* Раджив **Мехриши**  
Контролер и Генеральный ревизор Индии

21 июля 2020 года

## Глава II

### Подробный доклад Комиссии ревизоров

#### *Резюме*

22 декабря 2010 года Совет Безопасности принял резолюцию 1966 (2010), которой он учредил Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов. Механизм был создан для того, чтобы завершить выполнение мандатов Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, и Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года. Механизм выполняет свои функции через два отделения, расположенные в Аруше, Объединенная Республика Танзания, и Гааге, Нидерланды.

Комиссия ревизоров завершила ревизию Механизма за год, закончившийся 31 декабря 2019 года. Промежуточная ревизия была проведена в Гааге, Нидерланды (с 18 ноября по 6 декабря 2019 года) и в Аруше, Объединенная Республика Танзания (с 9 по 19 декабря 2019 года). Ревизия была проведена в рамках ревизии финансовых ведомостей за год, закончившийся 31 декабря 2019 года, и в соответствии со статьей VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и приложением к ним, а также Международными стандартами аудита. Ниже приводится резюме заключений, основных выводов и рекомендаций Комиссии.

С апреля 2020 года Комиссия проводила ревизию дистанционно в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19). Это включало в себя окончательную ревизию финансовых ведомостей.

#### **Сфера охвата доклада**

Доклад охватывает вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи, и в нем были должным образом отражены мнения руководства Механизма, с которым он был обсужден.

Ревизия проводилась прежде всего для того, чтобы у Комиссии была возможность прийти к заключению о том, точно ли финансовые ведомости отражают финансовое положение Механизма по состоянию на 31 декабря 2019 года и были ли финансовые результаты и движение денежной наличности за год, закончившийся указанной датой, учтены в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС). Ревизия включала общий обзор финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также выборочную проверку бухгалтерской отчетности и другой подтверждающей документации в той мере, в какой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

Комиссия провела также проверку операций Механизма в соответствии с положением 7.5 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, которое позволяет Комиссии высказывать замечания относительно эффективности финансовых процедур, системы учета, механизмов внутреннего финансового контроля и руководства и управления операциями в целом. Комиссия рассмотрела следующие основные области деятельности в рамках Механизма:

основные средства; управление закупочной деятельностью; управление людскими ресурсами; организация поездок; информационно-коммуникационные технологии; и Секция по архивам и записям Механизма.

Комиссия подробно рассмотрела также меры, принятые Механизмом в связи с рекомендациями, вынесенными по итогам предыдущих ревизий.

### **Заключение аудитора**

По мнению Комиссии, финансовые ведомости во всех существенных отношениях точно отражают финансовое положение Механизма по состоянию на 31 декабря 2019 года и результаты его финансовой деятельности и движение денежных средств за год, закончившийся указанной датой, в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС).

### **Общий вывод**

Комиссия не выявила существенных ошибок, упущений или искажений при проверке финансовых отчетов Механизма за год, закончившийся 31 декабря 2019 года. Вместе с тем Комиссия выявила возможности для улучшений в таких областях, как управления активами, управление закупками, управление людскими ресурсами, организация поездок, информационно-коммуникационные технологии и ведение архивов и документации.

### **Основные выводы**

Комиссия выявила ряд проблем, которые необходимо решить, чтобы повысить эффективность операций Механизма. В частности, Комиссия обращает особое внимание на изложенные ниже основные выводы:

*a) Управление активами*

Были выявлены такие проблемы, как капитализированные активы, в отношении которых не было установлено функционального местонахождения или подотчетного пользователя; некапитализированные активы, которые не имеют функционального местонахождения и/или подотчетного пользователя; и активы, у которых есть подотчетный пользователь, который больше не работает для Механизма.

*b) Проверка физического наличия основных средств*

Для проведения проверки физического наличия основных средств была произведена выборка из 55 единиц, в отношении которых Комиссия не смогла подтвердить существование трех неотслеживаемых единиц имущества, еще восемь обнаруженных единиц имущества находились в плохих эксплуатационных условиях (четыре из них — в состоянии «не используется» и еще четыре — в состоянии «хорошее и используется»), а девять единиц имущества не имели идентификационной номерной бирки.

*c) Выполнение заказов на поставку*

Для анализа была произведена выборка из 30 заказов на поставку, в числе которых были заказы на поставку, утвержденные в системе «Умоджа» в течение от 5 до 100 дней после даты выставления счета-фактуры.

d) *Управление предоставлением ежегодных отпусков и отпусков на родину*

В 17 проанализированных случаях было выявлено 14 случаев предоставления ежегодного отпуска без регистрации в системе «Умоджа» и без указания даты запроса или утверждения, а также того, кто дал разрешение на отпуск. Между тем в 9 из 22 рассмотренных случаев, связанных с отпуском на родину, в системе «Умоджа» не было зарегистрировано ни одного разрешения. Аналогичным образом, были выявлены несоответствия в отчетах в системе «Умоджа», такие как отсутствие учетных записей, ошибочные отчеты и несоответствия между модулями.

e) *Процедуры подачи заявок на сверхурочные работы и утверждения*

По итогам рассмотрения 13 заявок на сверхурочную работу свыше 40 часов в месяц Комиссия отметила, что в 10 из них не были соблюдены требуемые процедуры. В двух случаях не было представлено обоснование, требуемое в отношении сверхурочной работы свыше 40 часов в месяц, в двух других случаях не была предоставлена форма заявки на сверхурочные работы, а в шести случаях форма была выдана после того, как сверхурочные работы были завершены.

f) *Заявки о предоставлении разрешения на отсутствие в дни для проезда*

Была рассмотрена выборка из 30 заявок на поездки на 2019 год. Комиссия отметила, что в 19 случаях в системе «Умоджа» не были зарегистрированы заявки о предоставлении разрешения на отсутствие в дни для проезда, вопреки положениям соответствующих нормативных документов.

g) *Процедуры планирования поездок*

Проведя анализ базы данных о поездках в системе «Умоджа», Комиссия установила, что менее чем за 21 день до начала поездки было подано 420 заявлений (51 процент), из которых 74 процента были утверждены менее чем за 16 дней до начала поездки. Из этих случаев 203 (48,33 процента) были проведены по позиции «прочее», в которой не указана причина задержки с запросом. Кроме того, была рассмотрена выборка из 30 заявок на поездки на 2019 год, при этом Управление отметило, что в 17 случаях документ в автоматизированной системе оформления поездок выдавался при меньшей заблаговременности, чем предусмотренная в Руководстве по оформлению поездок в системе «Умоджа». И наконец, что касается покупки билетов, то у Механизма не было документальных подтверждений в отношении выбора приобретаемых билетов, в связи с чем не было возможности проверить, является ли сделанная покупка либо наилучшим, либо наиболее экономичным вариантом.

### **Основные рекомендации**

С учетом вышеизложенных выводов Комиссия выносит в адрес Механизма следующие основные рекомендации:

*Управление активами*

а) **обновить информацию о капитализированных активах в системе «Умоджа», в том числе о назначении их соответствующих пользователей в Механизме и надлежащем функциональном местоположении в модуле управления недвижимым имуществом в системе «Умоджа»;**

*Проверка физического наличия основных средств*

b) снабдить все свои активы соответствующими инвентарными номерами и надлежащим описанием, постоянно обновляя эту информацию в системе «Умоджа»;

*Выполнение заказов на поставку*

- c) i) изучать и оценивать отчеты о заказах на поставку, используемые Механизмом, уведомляя систему “iNeed” о выявленных расходах, с тем чтобы обеспечить надлежащую регистрацию этой информации в системе «Умоджа»;
- ii) изучать и оценивать отчеты о заказах на поставку, используемые Механизмом, уведомляя систему “iNeed” о выявленных расходах, с тем чтобы обеспечить надлежащую регистрацию этой информации в системе «Умоджа»;

*Управление предоставлением ежегодных отпусков и отпусков на родину*

d) совершенствовать и укреплять механизмы контроля за предоставлением ежегодных отпусков и отпусков на родину как в отношении сотрудников, так и в отношении их руководителей в целях обеспечения более строгого соблюдения соответствующего положения;

*Процедуры подачи заявок на сверхурочные работы и утверждения*

e) совершенствовать и укреплять механизмы контроля в связи с процедурами подачи заявок на сверхурочные работы и их утверждения в целях обеспечения более строгого соблюдения соответствующего положения;

*Заявки о предоставлении разрешения на отсутствие в дни для проезда*

f) принять меры к тому, чтобы в системе «Умоджа» были зарегистрированы все отсутствия в дни для проезда с учетом продолжительности поездок;

*Процедуры планирования поездок*

- g) i) принять меры по улучшению окончательного оформления поездок с тем, чтобы они осуществлялись с учетом требования о заблаговременности в соответствии с информационным циркуляром [ST/IC/2019/16](#) и обеспечивали предоставление соответствующих обоснований в случае исключений;
- ii) обеспечить наличие подтверждающей документации относительно выбора наиболее экономичного предложения, чтобы обеспечить выполнение этого требования на момент приобретения билетов.

<b>Основные факты</b>	
196,02 млн долл. США	Объем первоначального бюджета, утвержденного Генеральной Ассамблеей на двухгодичный период 2018–2019 годов
185,43 млн долл. США	Объем окончательного бюджета, утвержденного Генеральной Ассамблеей на двухгодичный период 2018–2019 годов
109,21 млн долл. США	Объем первоначального годового бюджета на 2019 год
98,91 млн долл. США	Объем окончательного годового бюджета на 2019 год
85,08 млн долл. США	Общая сумма поступлений за 2019 год
93,26 млн долл. США	Общая сумма расходов за 2019 год
224,21 млн долл. США	Общая сумма активов по состоянию на 31 декабря 2019 года
147,84 млн долл. США	Общая сумма обязательств по состоянию на 31 декабря 2019 года
638	Общая численность персонала (469 сотрудника по срочному контракту, 152 временных сотрудника, 14 сотрудников по постоянному контракту и 3 сотрудник по непрерывному контракту)

## **А. Мандат, сфера охвата и методология**

1. Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов был учрежден Советом Безопасности в его резолюции 1966 (2010) как преемник юрисдикции, прав и обязанностей и основных функций Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии, в том числе целого ряда их судебных функций и функций, касающихся исполнения приговоров, расселения оправданных и освобожденных лиц, обеспечения защиты потерпевших и свидетелей и ведения архивов, после завершения срока действия соответствующих мандатов этих трибуналов.

2. Механизм имеет два отделения, расположенные в Аруше, Объединенная Республика Танзания, и Гааге, Нидерланды. Арушское отделение, которое выполняет функции, унаследованные от Международного уголовного трибунала по Руанде, начало функционировать 1 июля 2012 года. Отделение в Гааге, которое выполняет функции, унаследованные от Международного трибунала по бывшей Югославии, начало функционировать 1 июля 2013 года.

3. Механизм состоит из трех органов: камер, Канцелярии Обвинителя и Секретариата. В состав камер входят занятый в полном режиме Председатель, Апелляционная камера, общая для обоих отделений, судебные камеры (по одной для каждого отделения), дежурный судья (в Арушском отделении) и единоличные судьи, назначаемые в обоих отделениях. Камеры отвечают за всю судебную деятельность Механизма, включая исполнение приговоров, проведение административного обзора, ведение судебных разбирательств, рассмотрение апелляций, осуществление процедур пересмотра окончательного решения, рассмотрение дел о неуважении к суду и даче ложных показаний, а также рассмотрение

других просьб, касающихся, например, доступа к конфиденциальным материалам и защиты свидетелей. Канцелярия Обвинителя отвечает за проведение расследований и осуществление судебного преследования. Секретариат, который обслуживает одновременно камеры и Канцелярию Обвинителя, отвечает за административное и прочее обслуживание Механизма.

4. Комиссия провела ревизию финансовых ведомостей Механизма и проверила его деятельность за год, закончившийся 31 декабря 2019 года, на основании принятой в 1946 году резолюции 74 (I) Генеральной Ассамблеи. Ревизия проводилась в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, а также Международными стандартами аудита. Согласно этим стандартам Комиссия должна соблюдать этические нормы и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы она обеспечивала разумную уверенность в отсутствии в финансовых ведомостях существенных искажений.

5. Ревизия была проведена с целью дать Комиссии возможность вынести заключение о том, точно ли финансовые ведомости отражают финансовое положение Механизма по состоянию на 31 декабря 2019 года и результаты его финансовой деятельности и движение денежной наличности за закончившийся к этой дате год в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС). Это включало оценку того, были ли расходы, указанные в финансовых ведомостях, произведены для целей, утвержденных руководящими органами, и были ли поступления и расходы надлежащим образом классифицированы и учтены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций.

6. Ревизия включала общий обзор финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также выборочную проверку бухгалтерской отчетности и другой подтверждающей документации в той мере, в какой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

7. Кроме того, Комиссия провела проверку деятельности Механизма в соответствии с финансовым положением 7.5, согласно которому Комиссия должна высказывать замечания относительно эффективности финансовых процедур, системы учета, механизмов внутреннего финансового контроля и руководства и управления операциями Механизма в целом.

8. Настоящий доклад охватывает вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи. Замечания и выводы Комиссии обсуждались с руководством Механизма, мнения которого должным образом отражены в настоящем докладе.

## **V. Выводы и рекомендации**

### **1. Контроль за выполнением ранее вынесенных рекомендаций**

9. Из 19 рекомендаций, оставшихся невыполненными (на 31 декабря 2018 года), 7 рекомендаций (37 процентов) были выполнены в полном объеме, 7 других рекомендаций (37 процента) находились в процессе выполнения, 2 рекомендации (10 процентов) не были выполнены и 3 рекомендации (16 процентов) утратили актуальность. Следует отметить, что одна из невыполненных рекомендаций была разделена, и две ее части имеют разный статус. Подробная информация о выполнении рекомендаций, вынесенных в предыдущие годы, приводится в приложении к главе II.

Таблица II.I  
Ход выполнения рекомендаций

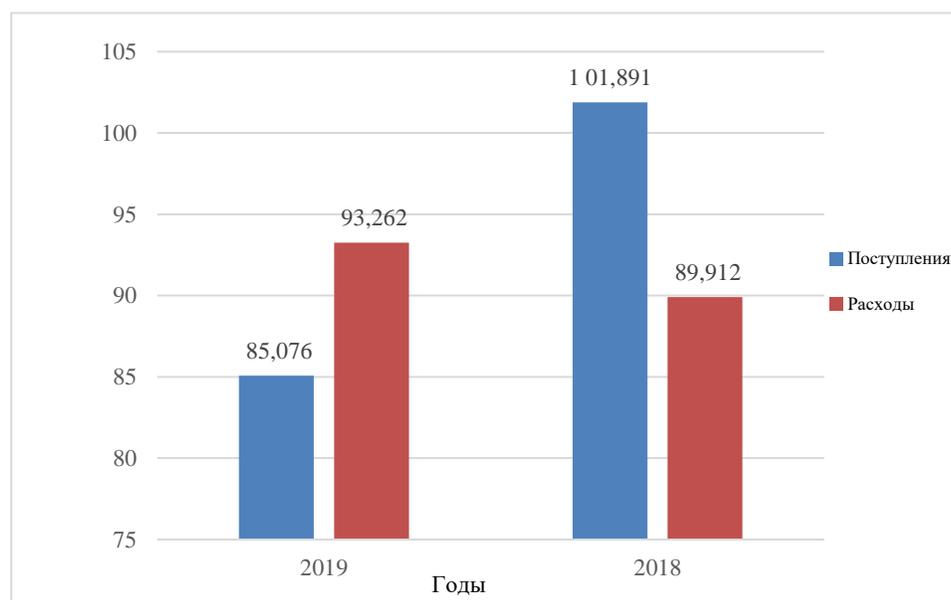
	<i>Выполнено в полном объеме</i>	<i>В процессе выполнения</i>	<i>Не выполнено</i>	<i>Не выполнено в результате утраты актуальности</i>
Всего	7	7	2	3
В процентах	37	37	10	16

## 2. Обзор финансового положения

10. Общий объем поступлений за 2019 год составил 85,08 млн долл. США (в 2018 году — 101,89 млн долл. США), а общий объем расходов — 93,26 млн долл. США (в 2018 году — 89,91 млн долл. США), в результате чего образовался дефицит в размере 8,19 млн долл. США (в 2018 году — остаток в размере 11,98 млн долл. США). Дефицит был вызван главным образом сокращением начисленных взносов, отражающим корректировку между первоначальным и окончательным бюджетами на двухгодичный период. Кроме того, на общий результат существенное влияние оказали создание резерва под зачитываемые государством-членам суммы, учитываемого как уменьшение поступлений, и списание убытка от снятия с учета нематериального актива на стадии разработки на основании принятого в 2019 году окончательного решения о прекращении использования и дальнейшего развития базы данных в рамках проекта единой судебной базы данных. Сопоставление поступлений и расходов за 2018 и 2019 финансовые годы представлено на рисунке II.I.

Рисунок II.I  
Поступления и расходы

(В млн долл. США)



Источник: Проведенный Комиссией ревизоров анализ финансовых ведомостей Механизма за 2019 финансовый год.

*Поступления и расходы*

11. По состоянию на 31 декабря 2018 года общая стоимость активов составила 224,21 млн долл. США (США (в 2018 году — 223,67 млн долл. США). Объем денежных средств и их эквивалентов и инвестиций составил 168,93 млн долл. США, что соответствует 75,3 процента от общей суммы активов. Это представляет собой увеличение на 11,74 млн долл. США (в 2018 году — 86,58 млн долл. США).

12. Механизм сообщил о том, что общая сумма обязательств по состоянию на 31 декабря 2019 года составила 147,84 млн долл. США (в 2018 году — 169,68 млн долл. США), из которых 59,7 процентов (88,21 млн долл. США) составляли обязательства по выплатам работникам (в 2018 году — 122,78 млн долл. США). Уменьшение объема этих обязательств на сумму в размере 34,57 млн долл. США в 2019 году обусловлено в значительной мере чистым сокращением на 31,645 млн долл. США суммы обязательств по выплатам работникам в установленном размере, которое вызвано главным образом появлением актуарной прибыли в размере 36,506 млн долл. США вследствие изменений в финансовых допущениях и корректировок на основе опыта, внесенных в ходе последней актуарной оценки 2019 года. Сокращение обязательств по выплатам работникам также было вызвано реверсированием начислений по связанным с прекращением службы пособиям и льготам в момент закрытия бывшего Международного трибунала по бывшей Югославии, срок действия которых истек в 2019 году, на сумму 1,565 млн долл. США.

13. В таблице II.П приведены основные финансовые коэффициенты, рассчитанные на основании финансовых ведомостей Механизма за год, закончившийся 31 декабря 2019 года.

Таблица II.П  
**Анализ коэффициентов**

<i>Описание коэффициента</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2019 года</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2018 года</i>
<b>Отношение общего объема активов к общему объему обязательств<sup>a</sup></b>		
Отношение общего объема активов к общему объему обязательств	1,52	1,32
<b>Коэффициент текущей ликвидности<sup>b</sup></b>		
Отношение суммы текущих активов к сумме текущих обязательств	9,70	13,85
<b>Коэффициент быстрой ликвидности<sup>c</sup></b>		
Отношение суммы денежных средств, краткосрочных инвестиций и дебиторской задолженности к сумме текущих обязательств	9,65	13,77
<b>Коэффициент абсолютной ликвидности<sup>d</sup></b>		
Отношение суммы денежных средств и краткосрочных инвестиций к сумме текущих обязательств	7,44	10,25

*Источник:* Финансовые ведомости Механизма за год, закончившийся 31 декабря 2019 года.

<sup>a</sup> Высокий коэффициент свидетельствует о высоком уровне платежеспособности.

<sup>b</sup> Высокий коэффициент свидетельствует о способности учреждения погасить свои краткосрочные обязательства.

(Продолжение сносок к таблице II.П см. на след. стр.)

## Сноски к таблице II.11

- <sup>c</sup> Коэффициент быстрой ликвидности является более консервативным показателем по сравнению с коэффициентом текущей ликвидности, поскольку при его расчете не учитываются запасы и прочие текущие активы, которые сложнее перевести в денежные средства. Более высокий коэффициент свидетельствует о более высоком текущем уровне ликвидности.
- <sup>d</sup> Коэффициент абсолютной ликвидности показывает текущую ликвидную позицию учреждения, отражая его способность покрывать текущие обязательства за счет имеющихся денежных средств, их эквивалентов и краткосрочных финансовых вложений.

14. В целом финансовые коэффициенты 2019 года указывают на ослабление ликвидности структуры по сравнению с предыдущим годом. Однако нынешнее соотношение 9,70:1 свидетельствует о том, что ликвидные активы в значительной мере покрывают текущие обязательства. Коэффициент ликвидности 9,65:1 и коэффициент абсолютной ликвидности 7,44:1 означают, что Механизм находится в лучшем положении для погашения своих краткосрочных обязательств за счет собственных ликвидных средств. Платежеспособность Механизма немного улучшилась, о чем свидетельствует отношение общей суммы активов к общей сумме обязательств, которое составляет 1,52:1 (в 2018 году — 1,32:1), несмотря на устойчивый дефицит в течение года.

### 3. Основные средства

#### *Управление недвижимым имуществом в модулях системы «Умоджа»*

15. В пункте 3.2 раздела 3 главы 8 («Основные средства») бухгалтерского справочника по МСУГС указывается, что в модуле управления недвижимым имуществом в системе «Умоджа» недвижимые активы будут создаваться в качестве объекта недвижимости. В нем также указывается, что в соответствующих записях по недвижимости хранится дополнительная информация, такая как физические и эксплуатационные параметры земли и здания, этажи здания, площади и данные об аренде, если таковые имеются.

16. Что касается учета в системе «Умоджа» строительства объектов в Арушском отделении, то с декабря 2015 года Механизм регистрирует его по категориям «Здания и объекты инфраструктуры», относящимся к «строящимся объектам» в системе «Умоджа». Тем не менее заполнение помещений в Арушском отделении началось в декабре 2016 года. До декабря 2019 года учетные записи по-прежнему относились к классам активов, находящихся в стадии строительства, и находились в ожидании закрытия активов по проекту строительства и постановки на учет в системе «Умоджа» окончательного актива.

17. Для строящихся объектов признание амортизации возможным не представлялось. С начала занятия помещений в Арушском отделении структура проводит ручную проводку амортизации. Кроме того, в связи с ожидаемым признанием окончательного актива сроки полезного использования различных элементов разбитых на компоненты строящихся единиц не учитывались в бухгалтерской документации.

18. Комиссия запросила информацию об использовании модуля управления недвижимым имуществом, с тем чтобы обеспечить управление физической и оперативной деятельностью объектов в Арушском отделении. Во время посещения Комиссией Арушского отделения в декабре 2019 года Механизм сообщил, что этот модуль не используется в ожидании организации профессиональной подготовки в Секретариате. Контакты с Секретариатом по этому вопросу

началась в июле 2019 года, а по состоянию на декабрь 2019 года эта подготовка еще не была завершена.

19. К апрелю 2020 года Механизм закрыл проект и упорядочил учет строящихся объектов, официально оформив его на счетах, касающихся зданий и объектов инфраструктуры, с указанием соответствующих компонентов строящихся единиц в системе «Умоджа». Кроме того, Механизм включил в документацию признание амортизации и сроков полезного использования различных компонентов строящихся единиц. Такое упорядочение осуществлялась с помощью модуля основных фондов в системе «Умоджа», в котором фиксируются капитализация, износ и списание, но не включаются функциональные параметры для обеспечения контроля за строительными работами, такими как физические и эксплуатационные параметры земли и здания, этажи здания, площади и данные об аренде, если таковые имеются.

20. Комиссия считает, что использование модуля управления недвижимым имуществом поможет повысить способность Механизма выполнять требования МСУГС в отношении раскрытия, капитализации, амортизации и ликвидации недвижимых активов, а также более эффективно поддерживать управление недвижимым имуществом на всех этапах жизненного цикла.

**21. Комиссия рекомендует Механизму в координации с Секретариатом провести оценку портфеля инфраструктурной недвижимости в соответствующем модуле системы «Умоджа» и приступить к управлению этим портфелем.**

22. Механизм согласился с этой рекомендацией.

#### *Управление активами*

23. В правиле 105.20 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, касающемся полномочий и ответственности за управление имуществом, говорится, что «заместитель Генерального секретаря по вопросам управления отвечает за управление основными средствами, запасами и нематериальными активами Организации Объединенных Наций, включая все системы, регулирующие их получение, оценку, учет, использование, хранение, эксплуатацию, передачу и выбытие, в том числе посредством продажи, и назначает должностных лиц, отвечающих за выполнение функций управления имуществом».

24. Учебная подготовка по вопросам управления имуществом в системе «Умоджа» предусматривает, что, когда оборудование вводится в эксплуатацию в Организации Объединенных Наций, оно может быть передано в ведение либо сотрудника Организации Объединенных Наций, который принимает на себя ответственность за это оборудование, либо функционального подразделения, где оно может использоваться несколькими людьми и обслуживаться группой специалистов по планированию или рабочим центром.

25. Кроме того, требования в отношении учета и отслеживания некапитализированного имущества Организации Объединенных Наций определены в информационном циркуляре [ST/IC/2016/9](#). Соответственно, в нем представлены процедуры учета некапитализированных активов, стоимость которых на момент приобретения составляет 1500 долл. США. Кроме того, имущество стоимостью менее 1500 долл. США может подлежать учету, если речь идет о специальном изделии, имеющем эстетическое, культурное или иное значение или иным образом заслуживающем особого контроля, который может быть установлен соответствующим должностным лицом.

26. Для проверки отчетности по эксплуатируемым и находящимся в ведении единицам основных средств Комиссия во время посещения Гаагского отделения сгрузила из системы «Умоджа» основные данные по состоянию на 31 августа 2019 года, а позднее рассмотрела суммы по состоянию на 31 декабря 2019 года. В результате этого анализа были выявлены следующие слабые места:

а) были выявлены 49 единиц капитализированных активов с закупочной стоимостью в 1 млн долл. США, в отношении которых не было установлено функционального местонахождения или подотчетного пользователя;

б) была выявлена 21 единица некапитализированных активов, закупочная стоимость каждого из которых составляла 1500 долл. США или более и в отношении которых не было установлено функционального местонахождения или подотчетного пользователя. Эти активы входили в состав 85 единиц некапитализированных активов с общей закупочной стоимостью 0,2 млн долл. США, по которым наблюдалась такая ситуация;

в) были выявлены еще 7 единиц некапитализированных активов, закупочная стоимость каждого из которых составляла 1500 долл. США или более и в отношении которых не было установлено функционального местонахождения. Эти активы были частью 87 единиц некапитализированных активов, по которым наблюдалась такая ситуация;

г) были выявлены еще 10 единиц некапитализированных активов, закупочная стоимость каждого из которых составляла 1500 долл. США или более и в отношении которых не было установлено подотчетного пользователя. Эти активы были частью 85 единиц некапитализированных активов, по которым наблюдалась такая ситуация;

е) были выявлены 174 единицы капитализированных активов с закупочной стоимостью 4,9 млн долл. США, в случае которых подотчетный пользователь уже не работал на Механизм;

ф) были выявлены 407 единиц некапитализированных активов, закупочная стоимость каждого из которых составляла 1500 долл. США или более и в случае которых подотчетный пользователь уже не работал на Механизм. Эти активы были частью 1797 единиц некапитализированных активов, по которым наблюдалась такая ситуация.

27. Комиссия считает, что отсутствие информации в основных данных об управлении имуществом затрудняет эффективное использование и точный учет ресурсов, контролируемых Механизмом. Аналогичным образом, отсутствие обновленных данных может повлиять на целостность и точность реестров основных средств.

28. Кроме того, Комиссия считает, что надлежащий и точный учет в системе «Умоджа» информации об имуществе позволит Механизму держать в поле зрения все оборудование, повысить качество планирования технического обслуживания и облегчить управление благодаря более точным и надежным данным. Это также актуально с учетом продолжающегося процесса сокращения численности персонала организации.

29. Механизм утверждал, что запрашиваемые данные имеются в виде первичных данных в его системе базы данных инвентаризации активов и что для их ввода в систему «Умоджа» требуется задействование модуля управления недвижимым имуществом, который пока еще недоступен. Механизм также утверждал, что данные, использованные для выводов в этой рекомендации, относятся к 2018, а не к 2019 году. Кроме того, Механизм отметил, что некапитализированное оборудование необходимо включать в систему «Умоджа» только в тех

случаях, когда оно является серийным, в то время как несерийное оборудование не обязательно включать, поскольку оно доступно подразделениям по управлению имуществом и руководству для эффективного использования и учета ресурсов. Механизм добавил, что некапитализированное оборудование регистрируется в качестве расходов, а не активов, что не создает финансового риска.

**30. Комиссия рекомендует Механизму обновить информацию о капитализированных активах в системе «Умоджа», в том числе о назначении их соответствующих пользователей в Механизме и надлежащем функциональном местоположении в модуле управления недвижимым имуществом в системе «Умоджа».**

**31. Комиссия рекомендует Механизму провести обзор и обновление основных данных в системе «Умоджа» по некапитализированному имуществу, с тем чтобы обновить информацию о пользователях, которые уже не работают в Механизме.**

32. В своем ответе Механизм высказал предположение о том, что первая рекомендация применима только к Арушскому отделению и поэтому не может быть принята. Механизм добавил, что в Арушском отделении она может быть рассмотрена только после внедрения модуля управления недвижимым имуществом.

33. Кроме того, Механизм отклонил вторую рекомендацию по причинам, указанным выше.

34. Комиссия считает, что применимость этой рекомендации должна распространяться не только на Арушское отделение, поскольку проведенный анализ касался активов, зарегистрированных в системе «Умоджа», по всей структуре. В этой связи Комиссия считает, что эта структура должна управлять этой информацией в системе «Умоджа» в целях сведения данных об активах в единую систему. Кроме того, начало использования модуля управления недвижимым имуществом, которое также было рекомендовано, позволило бы регистрировать информацию, упомянутую в настоящем документе.

35. С другой стороны, Комиссия принимает к сведению пояснения Механизма в отношении второй рекомендации. Вместе с тем Комиссия подтверждает, что количество приведенных активов является результатом анализа, проведенного с использованием данных по состоянию на 31 декабря 2019 года. Кроме того, Комиссия считает, что Механизму следует провести обзор и обновление основных данных в системе «Умоджа» ввиду указания в системе «Умоджа» подотчетных пользователей, которые не работали в Механизме в течение периода до двух лет. Это было бы также направлено на обеспечение более строгого соблюдения административной инструкции [ST/AI/2015/4](#), в пункте 4.4 которой указывается, что «В отношении всего некапитализированного и расходного имущества применяются процедуры учета и отслеживания, изложенные в соответствующем информационном циркуляре, который время от времени издается Департаментом по вопросам управления», а также циркуляра [ST/IC/2016/9](#), в котором устанавливаются критерии и процедуры учета и отслеживания некапитализированного имущества. Хотя Комиссия признает, что Механизм учитывает отсутствие финансовых рисков в связи с обследованными некапитализированными активами, она подчеркивает риски, связанные с ненадежностью процедур контроля в этой ситуации.

#### *Проверка физического наличия основных средств*

36. В инструкции [ST/AI/2015/4](#) устанавливаются принципы и процедуры, применимые к управлению имуществом. В пункте 6.2, касающемся проверки и контроля имущества, указывается: «Если не предусмотрено иное (см. разделы 6.3–

6.5), все имущество Организации Объединенных Наций отслеживается и контролируется на протяжении всего срока эксплуатации каждой единицы имущества — от получения до утилизации. Проверка физического наличия имущества Организации Объединенных Наций должна проводиться регулярно и по мере необходимости для обеспечения надлежащего контроля за этим имуществом».

37. В пункте 6.3 инструкции ST/AI/2015/4 установлено, что «Проверка физического наличия может быть проведена, когда, по усмотрению руководителя соответствующего департамента или управления, такая проверка необходима для обеспечения надлежащего контроля за имуществом и подотчетности». Кроме того, в пункте 6.4 предусмотрено, что «В отношении капитализированного имущества проверка физического наличия должна проводиться по крайней мере один раз в течение каждого финансового года. Выводы по итогам процесса проверки должны быть сверены с данными инвентарного учета имущества».

38. В пункте 7.1 инструкции ST/AI/2015/4, касающемся списания и утилизации имущества, указывается следующее: а) единицы материальных активов, которые являются излишними применительно к оперативным потребностям, непригодными к эксплуатации или устаревшими и не обремененными никакими правами третьих сторон, подлежат незамедлительному выявлению, списанию и утилизации в соответствии с финансовым положением 5.14, финансовыми правилами 105.23 и 105.24 и соответствующими административными инструкциями; и б) в случае утраты, повреждения, обесценения или других расхождений соответствующие единицы имущества списываются согласно финансовому правилу 106.7 и соответствующим административным инструкциям.

39. В ходе ревизии в Арушском отделении Комиссия извлекла из системы «Умджа» ведомость движения основных средств, в которой указано 339 единиц капитализированных активов, находившихся в пользовании по состоянию на 10 декабря 2019 года. Для проведения проверки физического наличия была произведена случайная выборка из 55 пунктов, в ходе которой Комиссия отметила следующее:

а) Комиссия не смогла проверить наличие трех единиц активов, поскольку подотчетный персонал не обнаружил их. Однако по состоянию на 31 декабря 2019 года они фигурировали в системе «Умджа» как капитализированные активы и находящиеся в состоянии «хорошее и используется». Соответствующие активы фигурируют в таблице II.III, в которой по двум последним активам приводится нулевая текущая балансовая стоимость. Однако в 2019 году они были учтены в 10-процентном резерве и являются частью используемых активов.

Таблица II.III  
Капитализированные активы, не обнаруженные в Арушском отделении

Актив	Описание актива	Капитализирован по состоянию на	Текущая первоначальная стоимость (в долл. США)	Накопленная амортизация (в долл. США)	Текущая балансовая стоимость (в долл. США) <sup>a</sup>	Местонахождение	Технические идентификационные данные
4200004525	Маршрутизатор: сеть, глобальная вычислительная сеть	16 ноября 2017 года	21 327,5	(11 552,42)	9 775,12	Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов, Арушское отделение	МICT-60548
4300002054	Мультиплексор телефонной связи и передачи данных, 16 каналов	9 июня 2006 года	7 989,28	(7 989,28)	0	Не указана	МICT-ITR-09614

Актив	Описание актива	Капитализирован по состоянию на	Текущая первоначальная стоимость (в долл. США)	Накопленная амортизация (в долл. США)	Текущая балансовая стоимость (в долл. США) <sup>a</sup>	Местонахождение	Технические идентификационные данные
4200003552	Дисковый накопитель, Apple	9 марта 2011 года	6 602,28	(6 602,28)	0	Антресольный этаж	МИСТ-ITR-14561

Источник: Таблица, составленная Комиссией на основе информации, представленной Механизмом.

<sup>a</sup> Активы с нулевой текущей балансовой стоимостью были учтены в 10-процентном резерве в 2019 году и являются частью активов, находящихся в пользовании.

40. Из 52 проверенных единиц активов:

а) восемь из этих активов были отмечены как находящиеся в плохом эксплуатационном состоянии. Однако в докладе Механизма о проверке физического наличия по состоянию на 31 декабря 2019 года четыре из них фигурировали как находящиеся в состоянии «не используется», а другие четыре как находящиеся в состоянии «хорошее и используется» (см. таблицу II.IV);

Таблица II.IV

**Капитализированные активы, отмеченные как находящиеся в плохом эксплуатационном состоянии в Арушском отделении**

Актив	Описание актива	Капитализирован по состоянию на	Текущая первоначальная стоимость (в долл. США)	Накопленная амортизация (в долл. США)	Текущая балансовая стоимость (в долл. США)	Местонахождение	Технические идентификационные данные	Состояние, указанное в отчете по итогам проверки фактического наличия
210000013	Бумагоизмельчающая машина бумаги, 36-48 страниц	22 декабря 2009 года	7 337,35	(7 337,35)	0,00	Двор, Серенгети	МИСТ-ITR-13809	Хорошее и используется
4200003631	Маршрутизатор, мультисервисная платформа	14 января 2014 года	5 694,27	(5 694,27)	0,00	Крыло «Килиманджаро»	МИСТ-ITR-17251	Хорошее и используется
4300002063	Радиовещательная аппаратура, мультиплексор	28 июня 2006 года	7 989,28	(7 989,28)	0,00	Не указано	МИСТ-ITR-09478	Хорошее и используется
4200003572	Сетевой коммутатор, высокопроизводительный, ЛВС	5 декабря 2013 года	7 974,20	(7 974,20)	0,00	Крыло «Килиманджаро»	МИСТ-ITR-17260	Хорошее и используется
4200003577	Сетевой коммутатор, высокопроизводительный, ЛВС	5 декабря 2013 года	7 974,20	(7 974,20)	0,00	Крыло «Килиманджаро»	МИСТ-ITR-17265	Не используется
4200000974	Сканер изображений, «Хьюлетт-Паккард»	23 декабря 2013 года	5 800,00	(5 800,00)	0,00	Главное здание АМКЦ, абонентский ящик 6016, Аруша	МИКТ-60069	Не используется
4400000444	Устройство записи цифрового видео	28 февраля 2008 года	8 304,39	(8 304,39)	0,00	Крыло «Килиманджаро»	МИСТ-ITR-12966	Не используется
4200003557	Сетевой коммутатор, высокопроизводительный, ГВС	16 сентября 2011 года	11 072,10	(11 072,10)	0,00	Крыло «Килиманджаро»	МИСТ-ITR-14435	Не используется

Источник: Таблица, составленная Комиссией на основе информации, представленной Механизмом.

б) между тем, перечисленные в таблице II.IV активы под номерами 4200003572, 4200003577 и 4200000974, соответствующие двум высокопроизводительным сетевым коммутаторам и одному сканеру изображений «Хьюлетт-Паккард», были обнаружены в контейнере Секции информационных технологий и вспомогательного обслуживания, и все они были предназначены для списания активов;

с) девять единиц активов не имели идентификационной номерной бирки.

41. Что касается Гагского отделения, то Комиссия извлекла из системы «Умоджа» ведомость движения основных средств, в которой перечислены капитализированные активы, находившиеся в пользовании по состоянию на 29 ноября 2019 года. Перечень содержал 422 единицы капитализированных используемых активов, которые были полностью амортизированы. На основе этого списка Комиссия произвела случайную выборку из 30 активов для проведения проверки физического наличия капитализированных активов в ноябре 2019 года. Комиссия отметила, что две единицы из отобранных активов не использовались, числились списанными и находились на хранении вместе с другими единицами технологического оборудования (например, компьютеры, предохранительные экраны, серверы и камеры), подавляющее большинство из которых также числились как списанные. Комиссия не знает, прекратил ли Механизм учитывать имущество, обнаруженное на складе.

42. Комиссия считает, что недостатки в обслуживании капитализированных активов и контроле за ними могут привести к тому, что в главной бухгалтерской книге по основным фондам будет указана неточная и неполная информация с завышенными суммами, которые могут быть указаны в бухгалтерской книге. С другой стороны, Комиссия считает, что наличие неиспользуемых единиц препятствует эффективному, действенному и экономичному использованию ресурсов Механизма.

43. Механизм ответил, что в обоих отделениях была проведена полная проверка физического наличия. Что касается фактов, описанных в отношении Арушского отделения, то структура подтвердила, что эти три единицы активов не поддаются обнаружению. Поэтому Механизм взял на себя обязательство соответствующим образом провести надлежащий процесс списания. Этот процесс после его завершения приведет к тому, что эти основные активы будут сняты с учета в системе «Умоджа», которая, в свою очередь, автоматически прекратит начисление амортизации или корректировку на 10 процентов. Что касается активов, указанных в таблице II.IV, то Механизм сообщил, что он ожидает завершения процесса списания. В ожидании этого активы больше не использовались. Кроме того, Механизм заявил, что все предметы в контейнере, несмотря на их внешний вид, более не пригодны для эксплуатации и будут списываться по уважительным причинам, включая износ.

44. Что касается фактов, приведенных в отношении Гагского отделения, то Механизм заявил, что на момент проведения инспекции соответствующие предметы все еще находились в распоряжении Секции информационных технологий и вспомогательного обслуживания, где они находились в стадии подготовки к крупному списанию оборудования/активов. Они были переданы в Группу по контролю за имуществом и запасам в январе 2020 года, а забрать их для утилизации намечено в феврале 2020 года.

**45. Комиссия рекомендует Механизму усовершенствовать процедуры проверки физического наличия всех капитализированных активов,**

скорректировав эту информацию в учетных записях системы «Умоджа», с тем чтобы обеспечить целостность данных, хранящихся в системе.

46. Комиссия рекомендует Механизму снабдить все свои активы соответствующими инвентарными номерами и надлежащим описанием, постоянно обновляя эту информацию в системе «Умоджа».

47. Механизм отказался принять первую рекомендацию по причинам, указанным выше.

48. Хотя Комиссия принимает к сведению аргументы, приведенные Механизмом, она была проинформирована о процедурах утилизации имущества, находящегося в Арушском отделении, но не о том, сколько времени ожидают завершения процесса списания восемь единиц активов в этом отделении. Комиссия также не была проинформирована о процедурах утилизации в Гаагском отделении. Кроме того, было подтверждено, что в Арушском отделении не обнаружены три единицы активов, а процесс списания не был завершен к маю 2020 года. Наконец, структура сообщила, что информация, полученная в результате проверки физического наличия, была загружена непосредственно в систему «Умоджа». Поэтому не было никакой подтверждающей документации о проверке физического наличия, которая включала бы даты проверки, задействованный персонал и его подписи, а также изменения в активах (в отношении пользователя, местонахождения, статуса, штрихкода и т. д.).

49. Механизм согласился со второй рекомендацией.

#### *Корректировка полностью амортизированных активов*

50. Стандарт 17 МСУГС «Основные средства» предусматривает, что амортизируемая сумма актива распределяется на систематической основе в течение срока его полезного использования и что остаточная стоимость и срок полезного использования пересматриваются, по крайней мере, на каждую ежегодную отчетную дату. Комиссия отметила, что начисление амортизации начинается с момента готовности актива к использованию (т. е. когда он находится в должном месте и приведен в состояние, позволяющее ему функционировать в соответствии с его целевым назначением, предусмотренным администрацией). Амортизация актива прекращается с прекращением его признания.

51. В пункте 13.4.19 Международных стандартов учета в государственном секторе Организации Объединенных Наций (редакция 2016 года), посвященном компонентам административных зданий Организации Объединенных Наций и срокам их эксплуатации, указывается следующее: «Стоимость установок и оборудования будет оцениваться по методу учета по первоначальной стоимости». По всем основным средствам с чистой балансовой стоимостью на дату принятия МСУГС (на основе согласованных эксплуатационных сроков службы) будет применяться концепция минимальной амортизационной стоимости в размере 90 процентов. В соответствии с этой концепцией, независимо от хронологического возраста актива, накопленная амортизация будет ограничена 90 процентами, оставляя минимум 10 процентов от его первоначальной стоимости в бухгалтерских книгах до тех пор, пока актив все еще используется.

52. Что касается полностью амортизированных активов, то Комиссия отметила, что Механизм учитывает соответствующую корректировку для отражения остаточной стоимости этих активов, составляющей 10 процентов их первоначальной стоимости, на момент закрытия финансовых ведомостей. Для определения того, продолжалось ли использование актива, Механизм использовал результаты ежегодной проверки физического наличия, которые указывают на состояние актива.

53. В ходе ревизии Комиссия провела проверку физического наличия, в ходе которой было выявлено 12 неиспользуемых единиц. Впоследствии в ходе финансовой ревизии Комиссия подтвердила, что, тем не менее, эти единицы были учтены в корректировке, зафиксированной в финансовых ведомостях за 2019 год, с тем чтобы отразить остаточную стоимость, составляющую 10 процентов их первоначальной стоимости. Кроме того, в ходе проверки физического наличия, проведенной в Арушском отделении, Комиссия обнаружила склад, в котором хранились предметы, переданные из Международного уголовного трибунала по Руанде во время его закрытия, причем некоторые из них все еще рассматривались на предмет вышеупомянутой учетной корректировки.

54. Комиссия считает, что у Механизма есть возможности для совершенствования проверки использования активов, с тем чтобы применять поправку на амортизацию к фактически используемым активам.

55. В этой связи Механизм заявил, что обзор за 2019 финансовый год был проведен Комиссией до внесения 10-процентной корректировки в финансовые ведомости за 2019 год. Поэтому Механизм сообщил, что Комиссия рассматривает вопрос о 10-процентной корректировке, произведенной в 2018 году, и о состоянии активов в декабре 2019 года, когда Комиссия находилась в Арушском отделении.

**56. Комиссия рекомендует Механизму провести проверку фактического использования активов в целях оценки остаточной стоимости и сроков полезного использования зданий, сооружений и оборудования, где это применимо.**

57. Механизм не принял эту рекомендацию по причинам, указанным выше.

58. Комиссия заявляет, что, хотя проверка физического наличия была проведена в ходе ее поездки в ноябре 2019 года в Гаагское отделение и в декабре 2019 года в Арушское отделение, в ходе дистанционной финансовой ревизии в апреле 2020 года поправка на амортизацию была пересмотрена. Был также подтвержден учет вышеупомянутых активов при применении поправки на амортизацию.

#### **4. Управление закупочной деятельностью**

##### *Выполнение заказов на поставку*

59. В Руководстве по закупкам Организации Объединенных Наций (в редакции от 7 июля 2013 года) установлены принципы и процедуры, которые применяются к закупкам всех товаров, услуг и работ в подразделениях Организации Объединенных Наций по закупкам. В пункте 1 раздела 8.8 главы 8 указывается, что «До закрытия счетов удостоверяющие сотрудники должны обеспечивать оформление заказов на поставку или других контрактных документов по любым заявкам на товары, услуги или работы и обязательствам, зарегистрированным в счетах на основе вышеупомянутых руководящих принципов».

60. Как указано также в той же части Руководства по закупкам, утверждающие сотрудники должны также тщательно рассматривать заявки на закупки для обеспечения соблюдения этой политики, и в конце финансового года все обязательства должны систематически и тщательно проверяться как удостоверяющими, так и утверждающими сотрудниками для подтверждения их обоснованности. Соответственно, документы по различным обязательствам не должны использоваться для простого резервирования средств на конец года. Если действительный контракт или обязательство с внешней стороной существует на конец года,

то было бы уместным зарегистрировать соответствующее обязательство, используя заказ на поставку, а не документ о различных обязательствах.

61. Далее в пункте 2 раздела 13.5 главы 13 Руководства по закупкам указывается, что «[заказ на поставку] служит как формальным контрактом, так и заказом или средством, с помощью которого Организация Объединенных Наций акцептует оферту продавца на поставку товаров. Выдача [заказа на поставку] обязывает выделить имеющиеся средства на закупку товаров с использованием соответствующих кодов бюджетных счетов».

62. Наконец, следует отметить, что в соответствии с нормативной базой Организации Объединенных Наций для Международных стандартов учета в государственном секторе одним из общих принципов учета в рамках МСУГС является метод начисления, согласно которому «операции и другие события принимаются к учету, когда они происходят (а не тогда, когда происходит получение или уплата денежных средств или их эквивалентов), фиксируются в учетной документации и проводятся по финансовым ведомостям за финансовые периоды, к которым они относятся».

63. В ходе процесса ревизии Комиссия извлекла из системы «Умоджа» перечень заказов на поставку, оформленных Механизмом в период с января по октябрь 2019 года. В перечне содержались 452 заказа на поставку с пометкой «заказано», из которых Комиссия произвела для рассмотрения выборку из 30 заказов, а также подтверждающую документацию по ним, отметив при этом следующие моменты:

а) имели место закупки товаров и услуг, произведенные без предварительной регистрации корзины заказов и заказа на поставку в системе «Умоджа», однако после получения счетов-фактур этот процесс был упорядочен. В частности, в системе «Умоджа» шесть заказов на поставку были утверждены в период от 5 до 100 дней после даты выставления счета-фактуры. Это свидетельствует о несоблюдении вышеупомянутого положения о закупках, которое проявляется в отсутствии планирования и заблаговременного утверждения закупок, недостатках в контроле за датами заключения контрактов и подготовкой заказов на поставку, а также в отсутствии надзора за общим процессом, что создает риск в отношении использования и распределения бюджетных средств;

б) заказ на покупку 2500191890 с 2019 года был выдан на сумму 7908 евро, но расходы относились к 2018 году, при том, что эти расходы должны обозначаться в том году, в котором они были генерированы.

64. Кроме того, Комиссия извлекла отчеты о состоянии заказов на поставку из двух модулей системы «Умоджа» — «Общеорганизационный основной компонент» и «Управление взаимоотношениями с поставщиками» — и провела их сопоставление в файле в формате Excel, рассматривая заказы на поставку, как сообщалось, с пометкой «заказано», не выявив при этом никаких расхождений.

65. Вместе с тем, когда Комиссия сравнила два отчета из модуля «Управление взаимоотношениями с поставщиками», общий отчет о состоянии заказов на поставку и подробный отчет о состоянии заказов на поставку, полученная информация о состоянии заказов на поставку совпала не полностью. Выявленные случаи представлены в таблице II.V.

Таблица II.IV  
Сопоставление отчетов по заказам на поставку

<i>Заказ на поставку</i>	<i>Состояние в соответствии с общим отчетом о заказе на покупку</i>	<i>Состояние в соответствии с подробным отчетом о заказе на покупку</i>
2200095667	Сохранен	Заказано
2200100434	Сохранен	Заказано
2300138412	Сохранен	Заказано
2300149870	Сохранен	Не существует

*Источник:* Таблица, составленная Комиссией на основе информации, взятой из системы «Умоджа».

66. Комиссия считает, что нерегулярные оформление и проверка заказов на поставку могут привести к тому, что в главную бухгалтерскую книгу будут занесены неточные и неполные данные о расходах. Это может также повлиять на точность контроля за обязательствами, что, в свою очередь, может привести к неточностям в отчетах о расходах и неэффективному использованию ресурсов. С другой стороны, Комиссия отметила, что в годовом бюджете предусматриваются расходы, соответствующие предыдущим периодам, что свидетельствует о ненадлежащем управлении бюджетом с учетом того, что это приводит к уменьшению объема ресурсов в текущем году и противоречит принципу учета методом начисления.

67. Механизм согласился с Комиссией в том, что в соответствии с финансовым правилом 105.7 Организации Объединенных Наций до заключения контракта, соглашения или оформления заказа на поставку должно существовать полномочие на принятие обязательства. Что касается несоответствия информации, содержащейся в двух вышеупомянутых отчетах о заказах на поставку, то Механизм утверждал, что выявленные расхождения обусловлены факторами, не зависящими от Механизма и не находящимися под его контролем или в его сфере ответственности. С другой стороны, Механизм согласился с тем, что он может изучить несколько отчетов в системе «Умоджа» и в случае расхождений между отчетами принять к сведению и учесть эти расхождения, а также отметить их в системе «iNeed» для согласования. В этой связи Механизм отметил, что Секция закупок консультируется с Центральными учреждениями и что он представит ответ после консультаций с ними. К июню 2020 года Механизм сообщил, что он уже уведомил «iNeed» о выявленных проблемах.

68. Комиссия рекомендует Механизму усилить контроль и надзор за всем процессом выдачи заказов на поставку, с тем чтобы гарантировать их своевременную выдачу.

69. Комиссия рекомендует Механизму ввести в действие механизм контроля за обязательствами в целях обеспечения того, чтобы расходы учитывались в надлежащем учетном периоде.

70. Комиссия рекомендует Механизму изучать и оценивать отчеты о заказах на поставку, используемые Механизмом, уведомляя систему «iNeed» о выявленных расхождениях, с тем чтобы обеспечить надлежащую регистрацию этой информации в системе «Умоджа».

71. Механизм согласился с первой и второй рекомендациями.

72. Что касается третьей рекомендации, то Механизм заявил, что от нее следует отказаться, поскольку он не контролирует факторы, которые приводят к

выявленным расхождениям, и уведомил “iNeed” о выявленных проблемах. Механизм заявил, что предположение о том, что информация регистрируется в системе «Умоджа» ненадлежащим образом, не является верным.

73. Хотя Комиссия признает, что Механизм не несет ответственности за функционирование системы «Умоджа», она считает, что эта структура отвечает за вводимую ею информацию, ее выдачу и контроль, а также за своевременное представление информации об этих ошибках в систему “iNeed” для их устранения. Кроме того, Комиссии не были представлены доказательства того, что эти вопросы были отражены в “iNeed” и что были приняты последующие меры по их решению. Наконец, Комиссия считает, что если возникают расхождения между отчетами, то имеются недостатки в регистрации информации, которые эта рекомендация призвана предотвратить.

## 5. Управление людскими ресурсами

### *Управление предоставлением ежегодных отпусков и отпусков на родину*

74. В правиле 5.1 Положений и правил о персонале Организации Объединенных Наций, касающемся ежегодного и специального отпуска, установлено, что «Отпуск можно брать лишь с соответствующего разрешения. Если сотрудник отсутствует на работе без разрешения, то за период отсутствия без разрешения выплата оклада и надбавок не производится».

75. Что касается отпуска на родину, то в правиле 5.2 а) Положений и правил о персонале Организации Объединенных Наций установлено, что сотрудники, которые набраны на международной основе и которые проживают или проходят службу за пределами своей родины и отвечают всем другим предусмотренным на этот счет критериям, имеют право один раз в каждые 24 месяца зачитываемой для этой цели службы совершить поездку на родину за счет Организации Объединенных Наций с целью проведения на родине разумной части ежегодного отпуска.

76. Несмотря на правило 5.2, в правиле 5.2 f) Положений и правил о персонале Организации Объединенных Наций указывается, что «Сотруднику может быть предоставлен досрочный отпуск на родину при том, как правило, условии, что его зачитываемый для отпуска срок службы составляет не менее 12 месяцев или с даты его возвращения из последнего отпуска на родину прошло не менее 12 месяцев зачитываемой для отпуска службы». В правиле 5.2 k) говорится, что «Сотрудник, направляющийся в отпуск на родину, должен провести на родине не менее семи календарных дней, не считая времени нахождения в пути. Генеральный секретарь может предложить сотруднику по его возвращении из отпуска на родину представить удовлетворительное подтверждение того, что данное требование было полностью выполнено».

77. Кроме того, в пункте 9.3 административной инструкции [ST/AI/2015/2/Rev.1](#), касающейся организации поездок, указывается, что «Сотрудники, желающие воспользоваться своим правом на поездку в отпуск на родину, должны уведомлять свои исполнительные канцелярии или местные кадровые или административные службы о своих планах поездок, как правило, за два месяца до предполагаемой даты отъезда».

78. Наконец, система «Умоджа» используется для введения и регистрации информации, касающейся людских ресурсов. В этой связи Организация Объединенных Наций регулярно обновляет инструкции по системе «Умоджа», с тем чтобы пользователи были в курсе соответствующих процедур. Одним из таких обновлений является создание операции подачи заявления на ежегодный отпуск через модуль самообслуживания для сотрудников.

79. Комиссия провела проверку 17 случаев оформления ежегодного отпуска и 22 случаев оформления отпуска на родину, взятых сотрудниками Механизма в 2019 году, и отметила следующие ситуации:

a) ежегодный отпуск:

i) в 14 случаях заявление на отпуск не было зарегистрировано в системе «Умоджа», и не было представлено никаких доказательств ни даты подачи заявления или его утверждения, ни того, кто его утвердил. Девять из этих случаев касались одного бывшего сотрудника, в отношении которого не удалось определить, когда заявление было подано и кто его утвердил, поскольку, как было отмечено Механизмом, после прекращения службы сотрудников в системе «Умоджа» больше нет возможности ознакомиться с некоторыми данными в модуле самообслуживания для сотрудников за прошлые периоды;

ii) в одном из вышеупомянутых случаев Механизм представил заявление об отпуске в физической форме. Однако представленная в нем информация не совпадает с тем, что было указано в отчете об отсутствиях в системе «Умоджа». А именно, в заявлении на отпуск было указано 23 дня ежегодного отпуска — с 1 по 31 июля 2019 года, а в системе «Умоджа» зарегистрированы отгулы — с 1 по 12 июля 2019 года, а также ежегодный отпуск — с 15 по 31 июля 2019 года;

b) отпуск на родину;

i) в 9 из 22 рассмотренных случаев в системе «Умоджа» не было зарегистрировано ни одного разрешения на отпуск на родину;

ii) одному сотруднику было разрешено использовать отпуск на родину по рабочей позиции № 194157455 в течение девяти рабочих дней в период с 5 по 16 августа 2019 года. Однако в системе «Умоджа» указано отсутствие 2–19 августа 2019 года, т. е. 11 рабочих дней, без разрешения на дополнительные 2 рабочих дня;

iii) для двух сотрудников заявления, представленные по рабочим позициям № 161038294 и № 185446791, соответствовали разрешениям, зарегистрированным в качестве ежегодного отпуска. Однако отсутствие было зафиксировано как отпуск на родину;

iv) что касается другого сотрудника, то его заявление было утверждено 12 июня 2019 года, т. е. через 48 дней после того, как 25 апреля 2019 года сотрудник начал пользоваться льготой в связи с отпуском на родину;

v) еще один сотрудник, который начал работать в Механизме 18 апреля 2017 года, взял свой первый отпуск на родину в декабре 2018 года. Значит к 30 ноября 2018 года сотрудник должен был иметь не менее 20 зачетных пунктов. Однако на эту дату в системе «Умоджа» не было зафиксировано ни одного накопленного пункта;

vi) хотя для использования авансового отпуска на родину необходимо не менее 12 накопленных пунктов, один сотрудник за месяц до использования заранее взятого отпуска на родину имел два накопленных пункта в системе «Умоджа».

80. Комиссия считает, что недостаточная подотчетность в отношении соблюдения положений и правил, установленных Организацией Объединенных Наций в связи с ежегодным отпуском и отпуском на родину, может привести к тому, что сотрудники будут использовать свои отпуска в превышение прав, санкционированных руководством, и негативно отразиться на прозрачности данных об

использовании отпусков. Были отмечены также недостатки в том, что касается использования сотрудниками модулей системы «Умоджа» для оформления и утверждения отпусков, а также для получения доступа к прошлым записям и контроля за ними.

81. Кроме того, в отношении двух случаев отпуска на родину из вышеупомянутой выборки было отмечено несоответствие между начисленными накопленными пунктами, зарегистрированными в системе «Умоджа» в связи с отпуском на родину, и отпуском на родину, на который сотрудник имеет право в соответствии с нормативными документами. Это служит дополнительным свидетельством недостатков в учете и отчетности в системе «Умоджа», которые могут сказаться на способности Механизма соблюдать нормативные требования.

82. Механизм сообщил, что портал самообслуживания сотрудников в системе «Умоджа» использовался для запроса и утверждения отпусков и что все отпуска были должным образом зарегистрированы. Кроме того, Механизм указал, что некоторые отдельные подразделения применяют бумажный подход к первоначальному утверждению отпусков, однако в конечном итоге все отпуска регистрируются в системе «Умоджа» в соответствии со стандартной практикой в этой системе. Руководство также заявляет также, что в системе «Умоджа» может быть неправильно отражено количество зачетных пунктов для отпуска на родину сотрудника, что часто происходит при смене места службы.

**83. Комиссия рекомендует Механизму совершенствовать и укреплять механизмы контроля за предоставлением ежегодных отпусков и отпусков на родину как в отношении сотрудников, так и в отношении их руководителей в целях обеспечения более строгого соблюдения соответствующего положения.**

**84. Комиссия рекомендует Механизму укрепить свою политику в отношении важности запрашивания и утверждения ежегодных отпусков и отпусков на родину в системе «Умоджа» до использования этих льгот, доводя такие вопросы до сведения своих сотрудников.**

85. Механизм не согласился с обеими рекомендациями.

86. На основе анализа ответов и документации, представленных Механизмом, Комиссия подтверждает, что первоначально отмеченные факты были обусловлены недостатками контроля, а также отсутствием формальной процедуры, согласно которой сотрудники могут запрашивать разрешения и впоследствии регистрировать соответствующее отсутствие, что должно позволить определить, соответствуют ли они времени в пути, ежегодному отпуску, отпуску на родину или другим параметрам. Вышеизложенное может привести к расхождениям между отчетами в системе «Умоджа», о чем свидетельствуют случаи, в связи с которыми были высказаны возражения (отсутствие отчетов, ошибочные отчеты и несоответствия между модулями, например даты поездок, которые не согласуются с данными об отсутствии). Соответственно, Комиссия подчеркивает тот факт, что в этой рекомендации речь идет не о несоблюдении этого нормативного требования, а о надлежащем учете и регистрации информации, позволяющей обеспечить такое соблюдение. С учетом недостатков, отмеченных в отчетности, Комиссия видит в ней риск и намерена устранить его с помощью этой рекомендации. Поэтому Комиссия считает, что эту рекомендацию следует сохранить.

#### *Процедуры подачи заявок на сверхурочные работы и утверждения*

87. В целях разъяснения порядка в отношении сверхурочной работы и регулирующих ее положений, а также предоставления руководящих указаний по вопросам управления ею и компенсации Механизм опубликовал постоянно

действующую инструкцию по этому вопросу от 1 октября 2018 года. Эта постоянно действующая инструкция применяется ко всем сотрудникам Механизма, главным образом к сотрудникам категории общего обслуживания и полевой службы (до уровня ПС-5 включительно), их руководителям, а также помощникам и сотрудникам по вопросам людских ресурсов.

88. В соответствии с постоянно действующей инструкцией официальная рабочая неделя составляет 37,5 часов для каждого отделения:

а) отделения в Аруше и Кигали: с понедельника по четверг с 8 ч 30 мин до 17 ч 30 мин, с часовым перерывом на обед (8-часовой рабочий день); пятница, с 8 ч 30 мин до 14 ч 00 мин без перерыва на обед (5,5-часовой рабочий день);

б) отделения в Гааге и Сараево: с понедельника по пятницу с 9 ч 00 мин до 17 ч 30 мин с часовым перерывом на обед (7,5-часовой рабочий день).

89. Кроме того, в пункте 10 вышеупомянутой постоянно действующей инструкции установлено, что для получения компенсации за сверхурочную работу, будь то в виде отгула или выплаты сверхурочных, требуется составленная по установленной форме утвержденная заявка на сверхурочные работы, а также отчет о сверхурочной работе, который должен быть составлен после выполнения сверхурочных работ.

90. В пункте 14 постоянно действующей инструкции указано, что руководители не должны требовать от сотрудника работать сверхурочно более 40 часов в течение одного месяца, за исключением тех случаев, когда существует особая служебная необходимость в этом. В этих случаях, помимо формы заявки сотрудника на сверхурочную работу, руководитель должен также представлять начальнику Секции людских ресурсов электронное письмо или меморандум с разъяснением потребности в том, что продолжительность сверхурочной работы должна превышать 40 часов, и с указанием того, является ли потребность сверхурочной работы свыше 40 часов разовым событием или, как ожидается, будет возникать чаще.

91. Следует также отметить, что в пункте 17 постоянно действующей инструкции указано, что «Формы заявок на выплату сверхурочных должны представляться и утверждаться до производства сверхурочных работ. Представление *post facto* формы заявки на сверхурочную работу допускается только в том случае, если к ней прилагается меморандум руководителя, объясняющий неожиданный характер требования о сверхурочной работе и невозможность заранее запросить утверждение».

92. Комиссия провела проверку 13 заявок на сверхурочные работы, продолжительность которых превышала 40 часов в месяц и которые были произведены сотрудниками Механизма в 2019 году, и отметила следующие ситуации:

а) в двух случаях обоснования, требуемые в соответствии с пунктом 14 постоянно действующей инструкции в отношении сверхурочной работы, не предусматривались для сверхурочных работ, превышающих 40 часов в месяц;

б) в двух случаях заявки на сверхурочные работы не были предоставлены;

с) в шести случаях было отмечено, что заявки на сверхурочные работы были оформлены после завершения сверхурочных работ.

93. Комиссия считает, что в механизмах контроля за запросами и процедурами утверждения сверхурочных работ и соблюдении постоянно действующей инструкции Механизма имеются недостатки, которые могут приводить к тому, что сотрудники будут сверхурочно работать более 40 часов в месяц, причем

несоблюдение исключений, установленных либо в постоянно действующей инструкции, либо в Механизме, может приводить к тому, что сотрудникам будут оплачивать сверхурочную работу в большем объеме, чем это разрешено Механизмом.

94. **Комиссия рекомендует Механизму совершенствовать и укреплять механизмы контроля в связи с процедурами подачи заявок на сверхурочные работы и их утверждения в целях обеспечения более строгого соблюдения соответствующего положения.**

95. Механизм согласился с этой рекомендацией и признал наличие несоответствий между постоянно действующей инструкцией касательно сверхурочной работы и практикой некоторых подразделений в отношении сверхурочной работы.

*Планирование учебной подготовки и контроль за ней*

96. В дополнительной финансовой информации для Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам от 29 марта 2018 года содержится подробная информация о предлагаемом бюджете Механизма на двухгодичный период 2018–2019 годов, касающаяся его различных подразделений: камер, Канцелярии Обвинителя, Секретариата и Секции по архивам и записям Механизма. Бюджетные средства на программы учебной подготовки указаны в нем для сотрудников трех последних подразделений по пункту «Услуги по контрактам».

97. В пунктах S.13, S.29 и S.51 вышеупомянутого дополнения описывается учебная подготовка, которая будет осуществляться в областях, касающихся Канцелярии Обвинителя, Секретариата и Секции по архивам и записям Механизма, а также устанавливается распределение бюджетных средств по каждому отделению. Окончательные суммы представлены в таблице II.VI.

Таблица II.VI

**Утвержденный бюджет на учебную подготовку в Арушском и Гаагском отделениях Механизма на двухгодичный период 2018–2019 годов**

(В тыс. долл. США)

	<i>Канцелярия Обвинителя</i>	<i>Секретариат</i>	<i>Секция по архивам и записям Механизма</i>
Гаага	29 100	175 000	11 600
Аруша	27 300	94 000	6 000
<b>Всего</b>	<b>56 400</b>	<b>269 000</b>	<b>17 600</b>

*Источник:* Таблица, составленная Комиссией на основе информации, представленной Механизмом.

98. Кроме того, Механизм использует также ссылку в «розовой книге» на бюджет на период с 1 января 2018 года по 31 декабря 2019 года, которая включает разбивку сумм, предлагаемых в предлагаемом бюджете, и может быть использована в качестве ориентира для определения того, каким образом будут использоваться выделенные суммы за каждый год двухгодичного периода, в частности применительно к учебной подготовке в Гаагском и Арушском отделениях.

99. Комиссия провела обзор планирования и осуществления учебной подготовки в Механизме, отметив, что в течение 2019 года в Гаагском отделении не было разработано и не осуществлялось никакого официального плана учебной подготовки, за исключением Секции безопасности, в которой имеется ряд обязательных требований в отношении профессиональной подготовки. По запросу

Механизм сообщил, что отсутствие плана учебной подготовки объясняется мерами жесткой экономии, принятыми в течение 2019 года. Тем не менее в течение года рассматривались и утверждались индивидуальные заявки на учебную подготовку. Однако, как утверждал Механизм, никакой документации, в которой упоминались бы вышеупомянутые меры жесткой экономии, не имеется. Несмотря на вышесказанное, в бюджете Механизма были учтены ресурсы на учебную подготовку в Гаагском отделении, представленные в таблице II.VI. Суммы, ассигнованные на 2019 год и представленные в «розовой книге», включены в таблицу II.VII вместе с фактическими расходами по каждому подразделению и отделению.

Таблица II.VII  
**Бюджетные средства на учебную подготовку в подразделениях Арушского и Гаагского отделений Механизма на 2019 финансовый год**

(В тыс. долл. США)

	Канцелярия Обвинителя		Секретариат		Секция по архивам и записям Механизма	
	Ассигнования <sup>a</sup>	Расходы <sup>b</sup>	Ассигнования <sup>a</sup>	Расходы <sup>b</sup>	Ассигнования <sup>a</sup>	Расходы <sup>b</sup>
Гаага	3 100	–	95 900 <sup>d</sup>	–	11 800	–
Аруша	14 100	–	49 200 <sup>d</sup>	63 872	21 500	12 905
<b>Всего</b>	<b>17 200</b>	– <sup>c</sup>	<b>145 100</b>	<b>63 872</b>	<b>33 300</b>	<b>12 905</b>

*Источник:* Таблица, составленная Комиссией на основе информации, представленной Механизмом.

<sup>a</sup> Извлечено из ссылки в «розовой книге» на бюджет на период с 1 января 2018 года по 31 декабря 2019 года.

<sup>b</sup> Расходы по состоянию на ноябрь 2019 года, как указано в соответствующем плане учебной подготовки.

<sup>c</sup> Обучение по разделу Канцелярии Обвинителя проводилось на основе совместной учебной подготовки с другими учреждениями; расходы на услуги по контрактам не были понесены.

<sup>d</sup> Эта общая сумма включает в себя подготовку по вопросам безопасности.

100. Комиссия также рассмотрела вопрос об учебной подготовке, проведенной в 2019 году в Арушском отделении, отметив следующие моменты:

а) сообщалось, что учебная подготовка в Канцелярии Обвинителя проводилась на основе совместной учебной подготовки с другими учреждениями без каких-либо расходов на услуги по контрактам;

б) для Секретариата было запланировано 26 учебных сессий на общую сумму 81 263 долл. США, из которых 20 были проведены ко времени посещения членов Комиссии в ноябре 2019 года, а общие расходы составили 63 872 долл. США. По сравнению с выделенной суммой, указанной в «розовой книге» на 2019 год (49 200 долл. США) Комиссия отметила, что запланированная и проведенная учебная подготовка была сопряжена со значительно большей суммой, чем сумма, первоначально выделенная этому подразделению. С более подробной информацией можно ознакомиться в таблице II/VII.

101. Комиссия считает, что планирование является хорошим управленческим инструментом, способствующим контролю за исполнением бюджета и позволяющим Механизму принимать своевременные и обоснованные решения. Это было бы также полезным для снижения риска несения неоправданных расходов. Однако нынешнее планирование и организация учебной подготовки в рамках Механизма не имеют четкой связи с выделенным бюджетом по этому вопросу, а

изменения в последнем не были должным образом задокументированы и обоснованы.

102. В бюджет, представленный Механизмом, были включены суммы, направленные на деятельность, которая не была осуществлена в Гаагском отделении из-за мер жесткой экономии, которые не были установлены в официальном документе, не были ограничены по сроку действия или не охватывали связанные с ней вопросы. В этом контексте не удалось оценить расходы бюджета, предназначенного для учебной подготовки в Гаагском отделении. Тем не менее, следует отметить, что Секретариат в Гаагском отделении не имеет плана учебной подготовки, хотя он располагает самым большим бюджетом, выделяемым на такую подготовку.

103. Кроме того, в связи с тем, что Комиссии не было представлено никакой документации или отчетности в отношении Канцелярии Обвинителя в Арушском отделении, оценить расходы бюджета, предназначенного для учебной подготовки сотрудников этого подразделения, не представлялось возможным. Между тем, сумма, реализованная в Секретариате, свидетельствует об отсутствии контроля за расходами по соответствующему бюджету.

**104. Комиссия рекомендует Механизму усовершенствовать свои процедуры планирования учебной подготовки персонала, направленной на надлежащее выполнение плана учебной подготовки и соответствующего бюджета, путем подготовки документа, в котором, среди прочего, указывались бы соответствующие ответственные сотрудники, сроки, темы учебной подготовки, подразделения, число сотрудников, которые будут проходить подготовку, а также бюджет, планируемый и расходующийся по каждому виду деятельности.**

105. Механизм согласился с рекомендацией о том, что планирование учебной подготовки должно быть развиваться таким образом, чтобы обеспечить удовлетворение потребностей в учебной подготовке для осуществления мандата Механизма и их согласование с исполнением бюджета и контролем за его исполнением. С этой целью Механизм сообщил, что его Секция людских ресурсов и бюджета приступает к осуществлению всего плана учебной подготовки, который будет охватывать процессы исполнения бюджета на 2020 год и планирования бюджета на 2021 год, посредством: а) разработки для руководителей инструментов планирования учебной подготовки, включающие анализ потребностей в учебной подготовке по каждому департаменту/секции, которые также могут быть разбиты по отделениям; б) внедрения механизма контроля за выполнением учебного плана Секции людских ресурсов и бюджета; в) проведения среднегодового обзора для обеспечения того, чтобы потребности в учебной подготовке оставались такими же, что и в первоначальном плане; и d) оценки осуществления плана учебной подготовки в конце года.

## **6. Организация поездок**

*Заявки о предоставлении разрешения на отсутствие в дни для проезда*

106. В пункте 4 информационного циркуляра [ST/IC/2019/16](#) об официальных поездках установлено, что «Сотрудники обязаны лично удостовериться в наличии надлежащего разрешения до совершения поездки. Прежде чем подавать заявление на поездку, сотрудники и другие совершающие ее лица, в соответствующих случаях, должны представить соответствующее заявление на отсутствие в модуле самообслуживания работников в системе «Умоджа» и получить разрешение от своего руководителя программы».

107. Комиссия изучила выборку из 30 заявлений на поездки в системе «Умоджа» в 2019 году и отметила, что в 19 случаях, вопреки вышеупомянутому информационному циркуляру, в системе «Умоджа» не было зарегистрировано ни одного заявления на поездки и не было дано разрешение на отсутствие в дни для проезда.

108. Комиссия считает, что отсутствие регистрации отсутствия в связи с поездками, равно как и непредставление соответствующих документов, может создавать риск несоблюдения установленных процедур в отношении поездок.

**109. Комиссия рекомендует Механизму принять меры к тому, чтобы в системе «Умоджа» регистрировались все отсутствия в дни для проезда.**

110. Механизм согласился с этой рекомендацией.

#### *Процедуры планирования поездок*

111. В пунктах 14–16 информационного циркуляра [ST/IC/2019/16](#) установлено, что лица, совершающие поездки по делам и за счет Организации Объединенных Наций с авиабилетами коммерческих авиалиний (включая самостоятельно приобретенные авиабилеты, стоимость которых возмещается Организацией Объединенных Наций), должны получить разрешение подразделения, занимающегося организацией поездок в рамках системы «Умоджа», за 16 календарных дней до начала официальной поездки. Кроме того, для получения необходимых разрешений на поездки в системе «Умоджа» выделено пять календарных дней.

112. Поэтому сотрудники или административные сотрудники, оформляющие поездки, обязаны представлять заявления на поездки не позднее чем за 21 календарный день до начала поездки, с тем чтобы обеспечить своевременное завершение оформления поездки в соответствии с инструкцией. В этом контексте, если заявления подаются менее чем за 21 календарный день до начала поездки, сотрудники или эти административные сотрудники должны представить обоснование в системе «Умоджа».

113. Что касается сроков подачи заявлений на поездки, то в пункте 3 краткого руководства по использованию системы «Умоджа» для Механизма указано, что заявления на поездки в системе «Умоджа» должны представляться не позднее чем за 21 день до начала поездки. Если заявление не подано в течение 21 дня до начала поездки, в раскрываемом меню должно быть выбрано обоснование поздней подачи.

114. Кроме того, в кратком руководстве по использованию системы «Умоджа» указывается, что если между сотрудником и руководителем достигнуто соглашение по вопросу о необходимости совершения поездки по официальным делам или поездки в связи с учебной подготовкой, или поездки в силу особых обстоятельств, то в автоматизированной системе учета поездок следует зафиксировать заявление на поездку. Следовательно, можно получить ценовое предложение от Группы оформления поездок Механизма и заблаговременно забронировать билет. Это следует сделать примерно за 24 дня до поездки. Ответственность за получение всех необходимых разрешений по-прежнему лежит на подателе заявления в автоматизированную систему учета поездок.

115. Наконец, в пункте 11 информационного циркуляра [ST/IC/2019/16](#) говорится, что «все туристические агентства или компании, занимающиеся организацией поездок, должны быть обязаны на договорной основе предоставлять билеты по наиболее экономичному тарифу в соответствии с политикой Организации Объединенных Наций на момент их приобретения».

116. Комиссия проанализировала базу данных о поездках, содержащую 819 заявлений на поездки, которые были поданы сотрудниками Механизма в период с января по октябрь 2019 года и которые в системе «Умоджа» фигурируют как «Представленные», и выявила следующие ситуации:

а) в 420 случаях, отнесенных к категории «официальных поездок», заявление на поездку было подано менее чем за 21 день до начала поездки, что противоречит краткому руководству по использованию системы «Умоджа» для Механизма. Эта ситуация подразумевает задержку в окончательной организации поездок, в частности в том, что касается бронирования, покупки билетов, авансов на покрытие путевых расходов и других расходов. Хотя в большинстве случаев задержка в утверждении заявлений на поездки была оправданной, 203 из этих случаев (48,33 процента) были оправданы по статье «Прочее», в которой не указана причина задержки в утверждении заявления. Кроме того, в 124 случаях (29,52 процента) задержка была отнесена к категории «Планирование в случае возникших впоследствии событий» и касалась судебных слушаний, о которых объявляется менее чем за 16 дней и которые сопровождаются приглашениями на заседания в последнюю минуту, т. е. ситуаций, которые не контролируются Механизмом;

б) из 420 заявлений на поездки, которые были представлены менее чем за 21 день до начала поездки, было отмечено, что 314 заявок были утверждены менее чем за 16 дней до даты поездки, 13 — в день поездки и 6 — после начала поездки;

в) что касается приобретения билетов, то, согласно ответам на запросы, направленные в Группу оформления поездок Секции общего обслуживания, не было представлено документальных подтверждений выбора в пользу приобретения билетов, в связи с чем не было возможности проверить, были ли билеты приобретены в силу либо наилучшего варианта, либо по наиболее экономичному тарифу, как указано в пункте 11 информационного циркуляра [ST/IC/2019/16](#).

117. Кроме того, Комиссия изучила выборку из 30 заявлений на поездки, взятых из системы «Умоджа» в 2019 году, и отметила 17 случаев, когда документы автоматизированной системы учета поездок выдавались менее чем за 24 дня до начала поездки, как это предусмотрено в пункте 1 краткого руководства по использованию системы «Умоджа» для Механизма.

118. Комиссия считает, что частые случаи неуказания конкретной причины задержки в заявлениях на поездки (как, например, в случаях, когда это оправдано по статьям «Прочее» или «Планирование в случае возникших впоследствии событий») могут препятствовать организации поездок и оценке реальных причин таких задержек, с тем чтобы сократить число таких случаев. Комиссия также считает, что утверждение в системе «Умоджа» заявлений на поездки и документов автоматизированной системы учета поездок, осуществляемое без обязательного предварительного уведомления за необходимое число дней, может свидетельствовать о неэффективности планирования и привести к увеличению расходов для Механизма.

119. В отношении ситуаций, указанных в пункте 116 выше, Механизм заявил, что указание причины по общей позиции «Прочее» приводит к появлению новой графы, в которой работник или административный сотрудник, занимающийся оформлением поездок, должен представить более подробную информацию. Поэтому, как правило, указывалась реальная причина задержки, и затем удостоверяющий сотрудник рассматривал эту информацию при удостоверении поездки. В связи с вопросом, указанным в пункте 117 выше, Механизм сообщил, что до

утверждения заявления каждое лицо, утверждающее поездку/перевозку, рассматривает обстоятельства, связанные с представлением с опозданием заявления на поездку. Основными причинами задержек, о которых сообщалось, были командировки по распоряжению суда с коротким сроком уведомления и позднее получение либо приглашения принять участие в конференции, либо подтверждения участия в ней. Применительно к поездкам в связи с кадровыми решениями срочность отъезда и посадки, возможно, также стала причиной того, что заявления на поездки не были представлены и одобрены не менее чем за 16 дней до начала поездки.

**120. Комиссия рекомендует Механизму периодически проводить анализ общей базы данных по обоснованиям в отношении ожидаемых сроков подачи заявлений на поездки в соответствии с кратким руководством по использованию системы «Умоджа» и информационным циркуляром ST/IC/2019/16, с тем чтобы выявлять основные причины задержек и принимать меры по их сокращению.**

**121. Комиссия рекомендует Механизму принять меры по улучшению окончательного оформления поездок, с тем чтобы они осуществлялись в ожидаемые сроки в соответствии с информационным циркуляром ST/IC/2019/16, и по обеспечению предоставления соответствующих обоснований в случае исключений.**

**122. Комиссия рекомендует Механизму обеспечить наличие подтверждающей документации относительно выбора предложения по наиболее экономичному тарифу, чтобы обеспечить выполнение этого требования на момент приобретения билетов.**

123. Механизм согласился с первой рекомендацией.

124. Механизм не согласился со второй рекомендацией, поскольку, по его мнению, он в полной мере соблюдает правила поездок Организации Объединенных Наций и представил разъяснения в отношении тех случаев, когда невозможно представить заявление на поездку за 21 день до поездки.

125. Механизм не согласился с третьей рекомендацией, утверждая, что выполнение этой рекомендации по каждому приобретенному билету приведет к чрезмерным административным накладным расходам, но что он может взять на себя обязательство ежемесячно хранить выборку снимков экрана, демонстрируя, что билет приобретен по наиболее экономичному тарифу.

126. Что касается второй рекомендации, то, хотя Комиссия принимает к сведению разъяснения руководства, она считает, что причины задержек были связаны не только с соблюдением правил приобретения билетов, но и с фактами, имевшими место до представления заявления на поездку, как указано в этой рекомендации. Комиссия считает, что запоздалое представление заявления на поездку влияет на задержки с окончательным оформлением поездок, и даже при весьма высоком проценте обоснований этих случаев Комиссия стремится сосредоточить внимание на причинах задержек, с тем чтобы Механизм мог оценить меры по их сокращению и улучшить планирование поездок персонала и связанные с этим процедуры, такие как выплата суточных, приобретение билетов и оплата расходов.

127. Что касается третьей рекомендации, то критерии, предложенные Механизмом для принятия последующих мер, заключающихся в предоставлении подтверждающей документации только по части ежемесячно приобретаемых билетов, не были приемлемы для Комиссии. Поэтому эта рекомендация остается в ее нынешнем виде.

*Отчетность и документация по поездкам*

128. Что касается отчета о путевых расходах, то в пункте 10 краткого руководства по использованию системы «Умоджа» для Механизма указывается, что сотрудник, совершивший поездку, должен представить отчет о путевых расходах в модуле самообслуживания для сотрудников в системе «Умоджа» в течение 14 дней после завершения поездки.

129. Комиссия изучила выборку из 30 заявлений на поездки, взятых из системы «Умоджа» в 2019 году, и отметила, что в 5 случаях, связанных с официальными поездками, отчеты о путевых расходах составлялись более чем через 14 дней после завершения поездки, что противоречит краткому руководству по использованию системы «Умоджа».

## Таблица II.VIII

**Отчеты о путевых расходах, составленные более чем через 14 дней после завершения поездки**

Номер поездки	Дата начала поездки	Дата окончания поездки	Дата отчета о расходах	Разница (A - B)
		(A)	(B)	
763065	28 апреля 2019 года	29 апреля 2019 года	20 мая 2019 года	21
784684	13 мая 2019 года	29 мая 2019 года	14 июня 2019 года	16
862562	21 августа 2019 года	24 августа 2019 года	1 октября 2019 года	38
871893	8 сентября 2019 года	26 сентября 2019 года	11 сентября 2019 года	15
911726	13 октября 2019 года	15 октября 2019 года	4 ноября 2019 года	20

*Источник:* Таблица, составленная Комиссией на основе информации, взятой из системы «Умоджа».

130. В ответ Механизм сообщил, что сотрудникам регулярно напоминают — посредством размещения информации в Интранете и прямого контакта по электронной почте с сотрудником (или административным сотрудником, занимающимся оформлением поездки) — о необходимости представлять отчеты о своих путевых расходах в течение 14 дней после завершения поездки. Таким образом, хотя Механизм принял замечание относительно регистрации отсутствия в дни в пути, он оспаривает предположение о том, что он допустил недоработки в своей документации и отчете о путевых расходах с учетом того, что у него очень высокий показатель соблюдения сроков представления отчетов о путевых расходах и что из 30 рассмотренных поездок только один отчет, выявленный Комиссией, был оформлен с опозданием более чем на одну неделю.

**131. Комиссия рекомендует Механизму принять меры к тому, чтобы отчеты о путевых расходах представлялись в сроки, указанные в кратком руководстве по использованию системы «Умоджа», и чтобы в систему «Умоджа» была включена вся документация, необходимая для эффективного контроля за поездками, как того требуют соответствующие нормативные положения.**

132. Механизм не согласился с этой рекомендацией.

133. Что касается отчетов о путевых расходах, то, несмотря на то, что было сообщено Механизмом, не было представлено никаких доказательств, которые свидетельствовали бы о соблюдении требования о представлении отчетов о путевых расходах в течение 14 дней с момента завершения поездки, как об этом сообщила структура. Соответственно, подтвердить достоверность соблюдения

и обоснований, о которых сообщал Механизм, не представлялось возможным. Поэтому Комиссия считает, что эту рекомендацию следует сохранить.

## 7. Информационно-коммуникационные технологии

### *Послеаварийное восстановление*

134. В статьях 4.7–4.10 раздела 4 подготовленной Секретариатом информационно-коммуникационной технической процедуры планирования послеаварийного восстановления (SEC.08.PROC), указывается, что поставщики услуг в области информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) должны готовить весь персонал ИКТ к выполнению своих функций и обязанностей по послеаварийному восстановлению и обеспечивать ежегодную переподготовку. Поставщики услуг ИКТ должны периодически (по меньшей мере один раз в год) тестировать и/или проверять на практике план послеаварийного восстановления систем ИКТ для определения его эффективности и готовности Организации его выполнять. Результаты тестирования должны быть задокументированы, классифицированы как конфиденциальные и доведены до сведения ключевых заинтересованных сторон, а также должны быть проанализированы на предмет необходимости принятия корректировочных мер. Извлеченные уроки и корректировочные меры должны фиксироваться, документироваться и включаться в обновления плана. Планирование послеаварийного восстановления, включая функции и обязанности по послеаварийному восстановлению, будет подвергаться обзору и, в соответствующих случаях, пересматриваться на ежегодной основе. Планирование послеаварийного восстановления будет также обновляться после внесения значительных изменений, таких как изменения в услуги/средства ИКТ и юридические, нормативные или договорные обязательства, или в целях решения проблем, возникающих в ходе внедрения, выполнения или тестирования планов послеаварийного восстановления.

135. Комиссия отметила, что документ Механизма о планировании послеаварийного восстановления в последний раз обновлялся в 2017 году. Кроме того, как сообщила структура, с тех пор не проводилось никаких мероприятий по послеаварийному восстановлению. Поэтому сотрудники, указанные в этом документе, не участвовали в имитационных экспериментах, касающихся операций, ролей и обязанностей, которые включены в планирование послеаварийного восстановления. Кроме того, поскольку сотрудники не извлекли уроков из ранее проведенных мероприятий по восстановлению, нельзя сделать вывод о том, что действующий в настоящее время план послеаварийного восстановления реализуется.

136. В ходе консультаций по этому вопросу Механизм заявил, что восстановление информации часто осуществляется в соответствии с требованиями персонала. Однако само мероприятие по послеаварийному восстановлению, в рамках которого также рассматриваются вопросы связи, до сих пор не проведено. Поэтому, независимо от наличия документа по планированию послеаварийного восстановления, моделирование, предусмотренное в вышеупомянутом положении, не проводилось.

137. Комиссия считает, что отсутствие тестирования и усиления учебной подготовки по вопросам планирования послеаварийного восстановления представляет собой нарушение политики, определенной Механизмом. Кроме того, учитывая, что Механизм играет основополагающую роль в управлении архивами Международного трибунала по бывшей Югославии, Международного уголовного трибунала по Руанде и самого Механизма, а также в обеспечении их сохранности и доступа к ним, эта ситуация создает опасность для обеспечения

сохранности стратегической и ключевой информации, находящейся в ведении структуры, а также для обеспечения бесперебойной связи и функционирования.

138. Комиссия рекомендует Механизму не реже одного раза в год проводить мероприятия по послеаварийному восстановлению и вести соответствующий учет, включая документ о планировании послеаварийного восстановления и уроки, извлеченные по итогам тестирования, и обеспечить, чтобы в этом мероприятии участвовали ключевые сотрудники, участвующие в процессе послеаварийного восстановления, как это предусмотрено информационно-коммуникационной технической процедурой планирования послеаварийного восстановления (SEC.08.PROC).

139. Руководство согласилось с этой рекомендацией с оговоркой о том, что ее выполнение в полном объеме начнется после полной замены важнейшей инфраструктуры ИКТ, после чего будет обновлено планирование послеаварийного восстановления.

## 8. Секция по архивам и записям Механизма

*План работы и реестр рисков в Секции по архивам и записям Механизма*

140. Совет Безопасности в своей резолюции 1966 (2010) постановил, что задача управления архивами Международного трибунала по бывшей Югославии, Международного уголовного трибунала по Руанде и Механизма и их сохранения будет передана Секции по архивам и записям Механизма.

141. В этом контексте в декабре 2018 года Механизм рассмотрел вопрос о риске в отношении сохранения стратегической и ключевой информации, находящейся в ведении структуры, а также обеспечения непрерывности ее коммуникаций на основе исходной проектной документации R01 D05, связанной с проектом сохранения аудиовизуальных материалов и обеспечения доступа к ним. В пункте 6 этого документа, касающемся управления проектными рисками и решения соответствующих проблем, указано, что «Руководитель проекта ведет Реестр рисков и представляет его на рассмотрение Правления проекта не реже одного раза в квартал». В пункте 9 d) того же документа о контроле за проектом указывается, что «если воздействие проблемы является релевантным, то она будет зарегистрирована в Реестре проблем и отслеживаться Руководителем проекта при соответствующих консультациях для определения ее серьезности и переносимости. Можно также принять решение о необходимости активизации решения этой проблемы. Если проблема сопряжена с риском, Руководитель проекта обновляет Реестр рисков и информирует Правление проекта о риске».

142. Комиссия рассмотрела план работы Секции по архивам и записям Механизма на двухгодичный период 2019–2020 годов, и были выявлены следующие ситуации:

- а) не был определен временной показатель выполнения по каждому мероприятию, представленному в плане работы;
- б) в плане работы отсутствовали показатели, позволяющие определить степень прогресса по каждому виду деятельности;
- в) в графе «Внешние факторы», представленной в плане работы, не всегда указывалось лицо, ответственное за вид деятельности. За другие виды деятельности отвечали несколько человек, не имеющих четкого представления о том, кто отвечает за каждый вид деятельности.

143. Кроме того, Комиссия проверила реестр рисков как в рамках проекта по обеспечению сохранности аудиовизуальных материалов и доступа к ним, так и

в рамках проекта по созданию цифрового хранилища (один из компонентов программы по обеспечению сохранности цифровых материалов). Были отмечены следующие ситуации:

а) были выявлены риски в реестре рисков для проекта по обеспечению сохранности аудиовизуальных материалов и доступа к ним с 2018 года, притом что проект действует с 2019 года. Однако, как сообщил главный хранитель архива в электронном письме от 29 ноября 2019 года, реестр рисков был составлен в виде проекта;

б) как сообщалось Механизму, реестры рисков по обоим проектам не стандартизированы;

с) в категории «Владелец риска» отсутствуют стандартизированные критерии. Например, если в проект по созданию цифрового хранилища было включено несколько рисков, то в проекте по сохранению аудиовизуальных материалов и обеспечению доступа к ним указывается, что «на каждый риск может приходиться только один владелец риска».

144. В связи с отсутствием показателей и сроков были отмечены возможности для совершенствования плана работы Секции по архивам и записям Механизма. Эта ситуация препятствует надлежащему осмыслению достигнутых результатов и влияет на соблюдение требований, негативно сказываясь на возможности установления последовательности выполнения задач, изложенных в плане работы. Было также отмечено, что проект по обеспечению сохранности аудиовизуальных материалов и доступа к ним не имеет формализованного и обновленного реестра рисков, как это предусмотрено в исходной проектной документации. Вышеупомянутые ситуации могут в конечном итоге помешать принятию своевременных мер по управлению рисками.

145. Механизм указал, что: а) проект по обеспечению сохранности аудиовизуальных материалов и доступа к ним осуществляется и что после изменения механизмов управления проектом исполнительный директор проекта просил подготовить новый реестр рисков, который остается в форме проекта, представленного Комиссии; б) подготовка реестров рисков, хотя и была признана передовой практикой, не регулировалась политикой, предписывающей их использование, а тем более диктующей их формат, в структуре или в Организации Объединенных Наций в целом; и с) проект реестра рисков проекта по обеспечению сохранности аудиовизуальных материалов и доступа к ним был подготовлен с использованием опубликованного извне эталона, содержащего формулировку «на каждый риск может приходиться только один владелец риска», причем окончательный вариант будет подготовлен по тому же эталону Секции по архивам и записям Механизма, что и проект реестра рисков цифрового хранилища, который ведется в рамках повседневных операций.

**146. Комиссия рекомендует Механизму формализовать утверждение реестра рисков по проектам в целях ведения официального и обновленного реестра рисков по проекту по обеспечению сохранности аудиовизуальных материалов и доступа к ним в соответствии с исходной проектной документацией (R01 D05).**

147. Механизм согласился с этой рекомендацией.

## **С. Информация, сообщаемая руководством**

### **1. Списание недостающей денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества**

148. В соответствии с финансовым правилом 106.7 а) Механизм утвердил списание дебиторской задолженности в размере 1 790,40 долл. США и списание основных средств в размере 1 826 141,56 долл. США за 2019 год.

### **2. Выплаты ex gratia**

149. Руководство подтвердило, что в 2019 году Механизм не производил каких-либо выплат ex gratia.

### **3. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества**

150. В соответствии с Международными стандартами аудита (стандарт ISA 240) Комиссия планирует свои ревизии финансовых ведомостей таким образом, чтобы их результаты убедительно подтверждали наличие или отсутствие неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, и нарушений, в том числе связанных со случаями мошенничества. Вместе с тем не следует полагаться на то, что в ходе ревизии, проведенной Комиссией, будут выявлены все искажения и несоответствия. Главную ответственность за предупреждение и выявление случаев мошенничества несет руководство.

151. В ходе ревизии Комиссия направляет руководству запросы, касающиеся его надзорной ответственности, связанной с оценкой рисков существенного по масштабу мошенничества и установленных процедур выявления рисков мошенничества и реагирования на них, включая любые конкретные риски, которые выявило руководство или которые были доведены до сведения Комиссии. Кроме того, Комиссия запрашивает у руководства сведения об известных ему случаях фактического, вероятного или предполагаемого мошенничества, в том числе о случаях, по которым Управление служб внутреннего надзора проводило или проводит расследования. В соответствии с дополнительными полномочиями, регулирующими проведение внешней ревизии, в перечень вопросов, которые должны быть упомянуты в докладе о ревизии, включаются случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества.

152. В 2019 году Комиссия не выявила каких-либо случаев мошенничества или предполагаемого мошенничества, и Механизм сообщил Комиссии, что таких случаев не было.

## D. Выражение признательности

153. Комиссия хотела бы выразить признательность Председателю, Обвинителю, Секретарю и персоналу Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов за содействие и помощь, оказанные ее сотрудникам.

*(Подпись)* Кай Шеллер  
Председатель Федерального суда аудиторов Германии  
Председатель Комиссии ревизоров

*(Подпись)* Хорхе Бермудес  
Генеральный контролер Республики Чили  
(Главный ревизор)

*(Подпись)* Раджив Мехриши  
Контролер и Генеральный ревизор Индии

21 июля 2020 года

## Приложение

## Положение дел с выполнением рекомендаций за год, закончившийся 31 декабря 2018 года

Финансовый период, в котором впервые была вынесена рекомендация	Пункт доклада	Рекомендация	Меры реагирования Механизма	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки			
					Выполнено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуальность
2016 год	18	Механизм согласился с рекомендацией Комиссии: а) принять меры к тому, чтобы подрядчик и архитектор (консультант) завершили оставшиеся работы на новом объекте в течение гарантийного периода без дальнейшего промедления.	Что касается подпункта а) рекомендации, то фирма «Жанду» и Механизм согласились провести оценку нерешенных вопросов, содержащихся в перечне недочетов (так называемом «перечне остающихся работ»), и вычесть соответствующую общую сумму из счета-фактуры за окончательный период. Механизм взаимодействовал с подрядчиком и архитектором в целях добиться выполнения оставшихся работ, и после завершения подавляющего большинства работ Механизм согласился на получение денежного возмещения за невыполнение небольшого числа оставшихся работ, закрыв тем самым этот вопрос.	Что касается части а) рекомендации, то Комиссия рассмотрела нынешний перечень недоделок и выполненные работы, подтвердив, что позиции, указанные как выполненные, действительно являются таковыми, и, напротив, что позиции в графе «не выполненные» были оценены в перечне недоделок. Что касается незавершенных работ, то в настоящее время другой специалист консультирует Механизм по вопросу о том, как приступить к их завершению. После проведения этой оценки Механизм будет осуществлять мониторинг процесса закупок, по мере необходимости, с целью окончания незавершенных работ к третьему кварталу 2020 года.  Кроме того, Комиссия с удовлетворением отметила недавно достигнутое с первоначальным подрядчиком соглашение в отношении общей оценки перечня недоделок. Сумма за закрытие работ согласно перечню недоделок была отражена в качестве вычета в последнем счете-фактуре, полученном структурой 20 декабря 2019 года, и в последовавшем за этим отсутствием платежа Организации Объединенных Наций. Незавершенные работы касаются проекта по отоплению, вентиляции и кондиционированию воздуха, который будет осуществляться новым консультантом и включен в рекомендацию 20 доклада за 2017 год, а также мелких механических и строительных вопросов, которые будут решаться Группой эксплуатации зданий и помещений.	X			

Финансовый период, в котором впервые была вынесена рекомендация					Положение дел по итогам проверки					
					Пункт доклада	Рекомендация	Меры реагирования	Механизма	Оценка Комиссии	Выполнено
2016 год	18	Механизм согласился с рекомендацией Комиссии: б) продолжить совместно с Секретариатом работу по поиску возможности взыскать штрафную неустойку в рамках юридически приемлемой и экономически целесообразной процедуры.	Кроме того, после обстоятельного обсуждения с партнерами из Секретариата Организации Объединенных Наций, включая партнеров из Управления по правовым вопросам и существовавшего в то время Управления централизованного вспомогательного обслуживания, был согласован юридически приемлемый и экономически целесообразный подход, в рамках которого с подрядчиком решался вопрос о взыскании штрафной неустойки. Механизм считает, что эта рекомендация была выполнена, и просит Комиссию снять ее.	С учетом того что структура обеспечила завершение работ и того, что они должны были выполняться после истечения периода ответственности за устранение недоделок (который закончился 1 декабря 2017 года) новым консультантом и Группой эксплуатации зданий и помещений, эта часть рекомендации считается утратившей свою актуальность.						X
2016 год	51	Механизм согласился с рекомендацией Комиссии, согласно которой Механизму следует принять меры к тому, чтобы все материалы в хранилищах Секции по архивам и записям были четко проверены и сопоставлены с утвержденными описями имеющихся документов и чтобы обеспечить эффективное осуществление посредством принятия надлежащих мер по организации выбытия материалов.	В 2018 году Секция по архивам и записям Механизма завершила работу по проверке всех данных записей на предмет соблюдения утвержденных сроков хранения. С первого квартала 2019 года Секция обращалась к подразделениям Механизма, которые взяли на себя выполнение соответствующих функций Международного трибунала по бывшей Югославии, за разрешением на уничтожение записей, которые, по данным этой проверки, подлежали уничтожению. Когда эти подразделения санкционировали уничтожение документации, Секция приступила к ее уничтожению, и эта работа продолжалась.	Учитывая работу, проделанную Механизмом, и утверждение подписанных отчетов в соответствии с графиками их хранения, Комиссия считает эту рекомендацию выполненной.						X

Финансовый период, в котором впервые была вынесена рекомендация	Пункт доклада	Рекомендация	Меры реагирования Механизма	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки		
					Выполнено	В процессе выполнения	Не выполнено
					Уплатило	актуальность	
2017 год	20	Механизм согласился с рекомендацией Комиссии в отношении осуществления надзора за деятельностью архитектурной фирмы, которой поручено провести анализ показателей качества воздуха, температуры и относительной влажности, обеспечиваемых системой кондиционирования воздуха в архивных помещениях на объекте в Лакилаки, и модернизации системы, с тем чтобы она обеспечивала соблюдение стандартных требований.	<p>Конструкция системы контроля качества, температуры и относительной влажности воздуха была пересмотрена, и Механизм совершает закупочные мероприятия с целью найти поставщика, который будет ее сооружать и устанавливать.</p> <p>Кроме того, была назначена экспертная консалтинговая компания для быстрого решения проблем, требующих минимальных закупок. Наряду с этим подрядчик подтверждает критерии проектирования, а также проекты схематических диаграмм и график наладки оборудования. По их получении Механизм определит, следует ли и далее взаимодействовать с консультантом, и закупит, установит и введет в эксплуатацию любое необходимое оборудование.</p>	<p>Комиссия рассмотрела положение дел с закупками и работами, порученными консалтинговой компании.</p> <p>С учетом информации, представленной Механизмом, Комиссия считает, что эта рекомендация все еще находится в процессе выполнения.</p>		X	
2017 год	24	Механизм согласился с рекомендацией Комиссии в отношении представления трех заказов на дополнительные работы в местный комитет по контрактам, а затем в Отдел закупок для их ex post facto рассмотрения и утверждения.	Механизм направил три заказа на проведение дополнительных работ в местный комитет по контрактам для ex post facto рассмотрения и разрешил эти случаи в соответствии с правилами закупок. Механизм считает, что эта рекомендация была выполнена, и просит Комиссию снять ее.	К концу мая 2020 года Комиссия не получила от местного комитета по контрактам и Отдела закупок информацию об этих трех заказах с подтверждением их рассмотрения и утверждения. С учетом этого Комиссия считает, что данная рекомендация не выполнена.			X
2017 год	28	Механизм согласился с рекомендацией Комиссии в отношении обеспечения своевременного фактического снятия с учета неиспользуемого имущества и других активов, которые вышли из строя.	Имущество, которое местный инвентаризационный совет Механизма принял решение утилизировать, забрал лицензированный сборщик утильсырья. Началась соответствующая деятельность по продаже тех позиций, которые этот совет одобрил к продаже на коммерческой основе.	Несмотря на то, что позиции, утвержденные к списанию в лом, были утилизированы надлежащим образом, на дату проведения поездки по линии внутреннего контроля Комиссия не получила ни счета-фактуры, ни договора купли-продажи, где указывалось бы, что предметы, утвержденные к выбытию путем продажи, были утилизированы надлежащим образом. В связи с этим данная рекомендация по-прежнему находится в процессе выполнения.		X	

Финансовый период, в котором впервые была вынесена рекомендация	Пункт доклада	Рекомендация	Меры реагирования Механизма	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки			
					Выполнено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуальность
2017 год	49	Механизм согласился с рекомендацией Комиссии в отношении: а) ремонта или замены неисправной системы бесперебойного энергоснабжения, с тем чтобы она могла выступать в качестве надежного источника при колебаниях в системе энергоснабжения; и б) необходимости активного взаимодействия с подрядчиком до завершения модернизации водопроводов на крыше центра данных.	Механизм продолжает выполнять часть а) этой рекомендации и обратился в Отдел закупок Секретариата в целях проведения переговоров по вопросу о задействовании системного контракта, в рамках которого Механизм может заказать замену блока бесперебойного питания. Это закупочное мероприятие продолжается. По заключению Комиссии, часть б) данной рекомендации была выполнена.	Комиссия изучила представленную информацию о заказах на поставку, товаросопроводительных документах и расписок в получении товаров. К апрелю 2020 года она также получила фотографии установленных блока бесперебойного питания и распределительного щита. Однако услуги по установке еще не предоставлялись из-за ограничений на поездки, связанных с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), поэтому в то время блок питания не функционировал. Поэтому Комиссия считает, что данная рекомендация находится в процессе выполнения.			X	
2017 год	53	Механизм согласился с рекомендацией Комиссии в отношении проведения обзора и определения несоответствия между разработанной системой единой судебной базы данных и оперативными потребностями путем привлечения руководителей ключевых рабочих процессов и последующей подготовки генерального плана проекта, охватывающего все мероприятия, которые должны быть осуществлены подрядчиком и собственным персоналом.	Комитет по информационно-коммуникационным технологиям Механизма, в состав которого входят представители всех ключевых руководителей рабочих процессов, рассмотрел и подтвердил экономическое обоснование высокого уровня для проекта создания единой судебной базы и утвердил его измененный вариант, в рамках которого предусматривается решение вопросов, поднятых Комиссией. Впоследствии состоялось заседание руководящего совета проекта, на котором был утвержден генеральный план проекта, и были успешно инкорпорированы функции по подаче, распространению и публикации документов. Механизм считает, что эта рекомендация была выполнена, и просит Комиссию снять ее.	Совет считает обоснованными аргументы, выдвинутые Механизмом. Однако с учетом того, что структура пересмотрела экономическое обоснование проекта единой судебной базы данных и приняла решение о расширении базы данных, т.е. системы, которая будет внедряться собственными сотрудниками, а не внешним подрядчиком, как это было первоначально предусмотрено при вынесении рекомендации, и с учетом структурных изменений, связанных с этим проектом, считается, что эта рекомендация утратила свою актуальность.				X
2017 год	55	Кроме того, Механизм согласился с рекомендацией Комиссии обеспечить, чтобы: а) приемочные	Механизм заявляет, что после рассмотрения имеющихся технических вариантов с учетом восстановленных/вновь подтвержденных производственных требований	Совет считает обоснованными аргументы, выдвинутые Механизмом. Однако с учетом того, что структура пересмотрела экономическое обоснование проекта единой судебной базы				X

Финансовый период, в котором впервые была вынесена рекомендация	Пункт доклада	Рекомендация	Меры реагирования	Механизма	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки			
						Выполнено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуальность
2017 год	60	Механизм согласился с рекомендацией Комиссии о разработке новой стратегии в области ИКТ, которая была бы увязана с общей	испытания проводились пользователями, которые затем подтвердят и удостоят, что разработанная система соответствует их функциональным потребностям; и b) в качестве одного из извлеченных уроков как основы для будущих проектов будет использоваться исходная проектная документация, подготовленная в соответствии с руководством по управлению проектами в области информационно-коммуникационных технологий.	избранный путь продвижения проекта заключался в создании единой судебной базы данных на основе расширения использования системы судебной базы данных бывшего Международного трибунала по бывшей Югославии путем ее распространения на Арушское отделение. Все заинтересованные стороны согласились с тем, что этот вариант представляет собой оптимальный с точки зрения функциональности, затрат и рисков вариант. Учитывая, что судебная база данных уже является полностью функционирующей зрелой системой, которая уже давно используется в Гааге, в ходе «приемочных испытаний» внимание уделялось ее операционной совместимости, поскольку все функциональные возможности судебной базы данных уже были опробованы, испытаны и активно используются в Гааге. Операционная совместимость — это показатель того, насколько хорошо работает система прикладных программ при развертывании в новой среде. Поэтому 29 октября 2019 года было проведено официальное заседание по обзору с участием основных заинтересованных сторон в Секции информационных технологий и вспомогательного обслуживания и Группе судебной документации и судопроизводства, на котором рассматривался вопрос о том, как функционирует судебная база данных и отвечает ли она ожиданиям сотрудников в Аруше.	данных и приняла решение о расширении судебной базы данных, т.е. системы, которая будет внедряться собственными сотрудниками, а не внешним подрядчиком, как это было первоначально предусмотрено при вынесении рекомендации, и с учетом структурных изменений, связанных с этим проектом, считается, что эта рекомендация утратила свою актуальность.				X

Финансовый период, в котором впервые была вынесена рекомендация	Пункт доклада	Рекомендация	Меры реагирования Механизма	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки			
					Выполнено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуальность
		стратегией Механизма и общими стратегическими инициативами Организации Объединенных Наций в области ИКТ.	рекомендация была выполнена, и просит Комиссию снять ее.	эта рекомендация находится в процессе выполнения.				
2017 год (бывший МТБЮ)	22	Хотя Комиссия понимает позицию администрации в вопросе о взыскании невыплаченной дебиторской задолженности государственных, она рекомендует Остаточному механизму внимательно следить за той непогашенной дебиторской и кредиторской задолженностью, которая относится к сфере его полномочий, для обеспечения ее полного взыскания и клиринга.	Механизм рассмотрел и урегулировал проблему всей остающейся дебиторской и кредиторской задолженности, насколько это находилось в пределах его возможностей. Механизм отмечает, что из оставшейся дебиторской задолженности, помимо невыплаченных взносов государственных, остается невыплаченной только сумма возврата налога на добавленную стоимость в размере 25 000 долл. США, которую должно выплатить принимающее государство. Оставшаяся кредиторская задолженность состоит исключительно из выплат по плану медицинского страхования после выхода на пенсию, пенсий судей и других остаточных выплат персоналу, которые должны производиться в зависимости от факторов, не подконтрольных Механизму. Механизм считает, что эта рекомендация была выполнена, и просит Комиссию снять ее.	С учетом представленной информации и документов, касающихся мер, принятых Механизмом в отношении текущей непогашенной дебиторской задолженности и текущей непогашенной кредиторской задолженности, связанной с медицинским страхованием после выхода в отставку, пенсиями судей и другими остаточными пособиями персонала, Комиссия считает эту рекомендацию выполненной.	X			
2018 год	20	Комиссия рекомендует Механизму проводить систематическую оценку рисков мошенничества в соответствии с положениями Рамочной программы по борьбе с мошенничеством и коррупцией.	Механизм отмечает, что Комиссия не выявила каких-либо случаев мошенничества за отчетный период и не сделала вывод об увеличении риска мошенничества в Механизме из-за непроведения отдельной, предназначенной специально для него оценки рисков. Тем не менее Механизм берет на себя обязательство провести оценку рисков, поскольку он считает, что это мероприятие будет способствовать укреплению его механизмов внутреннего контроля.	С учетом того что обновленный документ по общеорганизационному управлению рисками все еще находится в процессе пересмотра и что не было получено никакого графика или плана, рекомендация не считается выполненной.			X	

Финансовый период, в котором впервые была вынесена рекомендация	Пункт доклада	Рекомендация	Меры реагирования Механизма	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки			
					Выполнено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуальность
2018 год	21	Комиссия рекомендует Механизму разработать процедуры контроля за прохождением обязательного онлайн-обучения по вопросам борьбы с мошенничеством и обеспечить, чтобы сотрудники проходили вышеупомянутый курс в соответствии с Основными положениями о борьбе с мошенничеством и коррупцией.	Секция услуг в области информационных технологий и вспомогательного обслуживания разрабатывает такое приложение для отслеживания прохождения обязательной учебной подготовки, которое позволит сотрудникам скачивать справки об успешном завершении учебной подготовки, а руководителям — отслеживать успешное завершение всех обязательных учебных мероприятий. В докладе, представленном Механизмом, говорится о 88-процентном завершении обучения сотрудниками.	Комиссия была проинформирована о создании учебного портала «Трибунет» и получила соответствующее ширококвотное сообщение, разосланное 3 декабря 2019 года всем сотрудникам Механизма. Она также получила файл в формате Excel, который касался показателя завершения подготовки по вопросам предотвращения мошенничества, был направлен Механизмом по электронной почте 27 января 2020 года и в котором сообщалось, что показатель завершения подготовки составляет 88 процентов с указанием лишь списка сотрудников и этапа прохождения подготовки как «Пройдена», «Отложена» или «В процессе». Коллегия приступила к анализу свидетельств об успешном завершении учебных курсов, зарегистрированных на учебном портале «Трибунет», и полученной по ним отчетности. Оба анализа показали, что доля сотрудников, прошедших учебную подготовку, составляет более 93 процентов. С учетом этого данная рекомендация считается выполненной.	X			
2018 год	35	Комиссия рекомендует Механизму как можно скорее провести переговоры и заключить с Агентством по недвижимости центрального правительства Нидерландов новое соглашение об аренде, соответствующее его текущим потребностям, с тем чтобы максимально повысить эффективность распоряжения его активами и бюджетными средствами и обеспечить выполнение	Состоялись переговоры с новым арендодателем, к которому перешло здание в июле 2019 года. С 27 августа 2019 года было проведено около четырех встреч для обсуждения/проведения переговоров по новому договору аренды. Было принято решение о том, что сокращение площадей (примерно на 30 процентов), которые будут арендованы Механизмом с января 2020 года, будет включено в поправку № 6 к действующему договору об аренде, поскольку в настоящее время все еще существует слишком много неизвестных факторов, касающихся проекта реконструкции,	Хотя Комиссия высоко оценивает усилия, предпринятые Механизмом в отношении окончательного соглашения об аренде, было необходимо подписанное окончательное соглашение. С учетом этого считается, что данная рекомендация находится в процессе выполнения.	X			

	Финансовый период, в котором впервые была вынесена рекомендация	Пункт доклада	Рекомендация	Меры реагирования Механизма	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки			
						Выполнено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуальность
			пункта 7 резолюции 1966 (2010) Совета Безопасности.	для того чтобы вести переговоры о заключении абсолютно нового соглашения об аренде. Вместе с тем переговоры будут продолжены после того, как программа, касающаяся потребностей в помещениях Механизма, будет доработана и включена в проект реконструкции здания, осуществление которого на данный момент началось. Подготовка поправки к договору аренды почти завершена, остается согласовать только один пункт. До подписания договор должен быть представлен в Комитет по контрактам в Нью-Йорке.					
2018 год	45		В этой связи Комиссия рекомендует Механизму обновлять документ об общеорганизационном управлении рисками в соответствии с положениями внутреннего меморандума (MIST/A/IOI/2016/855) и принципами Комитета организаций-спонсоров Комиссии Тредуэя.	Механизм обновляет и расширяет свой реестр общеорганизационных рисков.	Учитывая, что Механизм обновляет и расширяет свой реестр общеорганизационных рисков, Комиссия считает, что рекомендация находится в процессе выполнения.			X	
2018 год	56		Соответственно, Комиссия рекомендует Механизму принять меры, которые позволили бы ему получить исполнительные планы и руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию, о которых говорится в контракте № PD/C0036/15.	Совместно с подрядчиком Механизм анализирует каждый исполнительный чертеж в целях выявления несоответствий между чертежами и фактически выполненными строительными работами, а также обеспечения того, чтобы в случае необходимости эти чертежи обновлялись. Кроме того, в ходе этого процесса будут также выявлены упущения в том, что касается наличия необходимых руководств по техническому обслуживанию, и будут представлены варианты приобретения таких руководств.	Комиссия рассмотрела исполнительные чертежи и фактически выполненные строительные работы и сочла, что они соответствуют положениям контракта № PD/C0036/15. Кроме того, по мере необходимости представлялись руководства. Поэтому данная рекомендация считается выполненной.			X	

Финансовый период, в котором впервые была вынесена рекомендация	Пункт доклада	Рекомендация	Меры реагирования Механизма	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки			
					Выполнено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуальность
2018 год	67	Комиссия рекомендует Механизму усовершенствовать механизмы внутреннего контроля за процессами назначения консультантов и индивидуальных подрядчиков на основе включения в них полной информации о полномочиях.	Хотя Механизм не полностью согласился с оценкой Комиссии, он, когда это было уместно, усовершенствовал свои механизмы внутреннего контроля за процессом подбора консультантов и индивидуальных подрядчиков на основе взаимодействия с основными подразделениями в целях обеспечения включения в контракты полной информации о полномочиях. По состоянию на 2019 год Механизм принял меры для обеспечения того, чтобы полномочия для контрактов были подробно изложены в административной инструкции <a href="#">ST/AI/2013/4</a> . Соответственно, он просит закрыть эту рекомендацию.	Комиссия проверила контракты, подписанные в 2019 году, и сочла, что содержащиеся в них положения соответствуют положениям административной инструкции. С учетом этого данная рекомендация считается выполненной.	X			
2018 год	68	Комиссия рекомендует Механизму принять меры, гарантирующие создание реестров и установление конкурсной процедуры отбора для консультантов и индивидуальных подрядчиков, и неизменно обеспечивать надлежащее документальное обоснование в исключительных случаях.	Механизм укрепил свои процедуры конкурсного отбора для всех консультантов и индивидуальных подрядчиков, что привело к созданию различных реестров кандидатов. После того как Комиссия сделала это замечание в первый раз, было размещено девять объявлений о вакансиях консультантов и индивидуальных подрядчиков, по итогам заполнения которых в различные реестры консультантов и индивидуальных подрядчиков был включен в общей сложности 31 кандидат. Механизм считает, что эта рекомендация была выполнена, и просит Комиссию снять ее.	Комиссия рассмотрела реестры и пришла к выводу о том, что меры по совершенствованию конкурсных процедур отбора разработаны надлежащим образом. С учетом этого данная рекомендация считается выполненной.	X			
2018 год	79	Комиссия рекомендует Механизму улучшить управление своим центром данных, с тем чтобы обеспечить наличие: плана действий на случай возможных чрезвычайных ситуаций; матрицы уровней доступа и	В пункте 81 своего доклада Комиссия отметила, что Механизм принял меры для выполнения этой рекомендации. Механизм продолжает обеспечивать неукоснительное соблюдение своих протоколов в области безопасности.  Что касается плана действий на случай возможных чрезвычайных ситуаций, то	Изучив документы, представленные Механизмом, Комиссия установила, что план послеаварийного восстановления не был обновлен (последнее обновление датировано 5 ноября 2017 года). Следует отметить, что нижеприведенная рекомендация касается наличия, полноты и обновления самого документа по плану послеаварийного восстановления, в то время			X	

Финансовый период, в котором впервые была вынесена рекомендация	Пункт доклада	Рекомендация	Меры реагирования	Механизма	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки			
						Выполнено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуальность
		требований к выдаче разрешений на доступ для различных групп посетителей; результатов ежеквартального обзора доступа; а также системы безопасности в соответствии с руководящими принципами, содержащимися в документе INF.04.PROC по вопросу о технических процедурах Секретариата Организации Объединенных Наций в области информационно-коммуникационных технологий.	замечание, касающееся планирования послеаварийного восстановления, появилось только в ходе поездки в 2019 году, в связи с которой Секция информационных технологий и вспомогательного обслуживания согласилась обновить документ по планированию послеаварийного восстановления и протестировать его после того, как будет внедрена новая инфраструктура. Секция приняла меры и внесла исправления в документ, который также будет проанализирован после внедрения новой инфраструктуры и организации тестовых испытаний.	Что касается центров хранения и обработки данных в Арушском и Гаагском отделениях, то, по мнению Механизма, все требования были выполнены, и Секция считает, что в ходе проверок физического наличия нарушений выявлено не было, и просит Комиссию представить дополнительные разъяснения по этому вопросу. Наконец, были предоставлены регистрационные файлы, позволяющие получить доступ ко всем центрам данных.	как рекомендация, вынесенная в ходе ревизии за 2019 год и включенная выше в настоящий доклад, касается выполнения мероприятий по послеаварийному восстановлению.  Кроме того, Комиссия получила от Механизма матрицу уровней доступа и требований к выдаче разрешений на доступ для различных групп посетителей. Однако Комиссия не получила итогов ежеквартальной проверки доступа.  Поэтому считается, что данное замечание находится в процессе выполнения.				
<b>Общее число рекомендаций</b>						<b>7</b>	<b>7</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
<b>Процент от общего числа рекомендаций</b>						<b>37</b>	<b>37</b>	<b>10</b>	<b>16</b>

## Глава III

### **Письмо Контролера в ранге помощника Генерального секретаря от 26 марта 2020 года на имя Председателя Комиссии ревизоров**

Финансовые ведомости Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов за год, закончившийся 31 декабря 2019 года, были подготовлены в соответствии с правилом 106.1 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций.

Краткое изложение основных принципов учетной политики, положенных в основу подготовки этих ведомостей, приводится в примечаниях к финансовым ведомостям. Эти примечания содержат дополнительную информацию и разъяснения в отношении финансовой деятельности, которая осуществлялась Механизмом на протяжении периода, охватываемого этими ведомостями, административную ответственность за подготовку которых несет Генеральный секретарь.

Удостоверяю, что прилагаемые финансовые ведомости Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов за номерами I–V во всех существенных отношениях составлены правильно.

*(Подпись)* Чандрамули **Раманатан**  
Помощник Генерального секретаря, Контролер

## Глава IV

### Финансовый доклад за год, закончившийся 31 декабря 2019 года

#### А. Введение

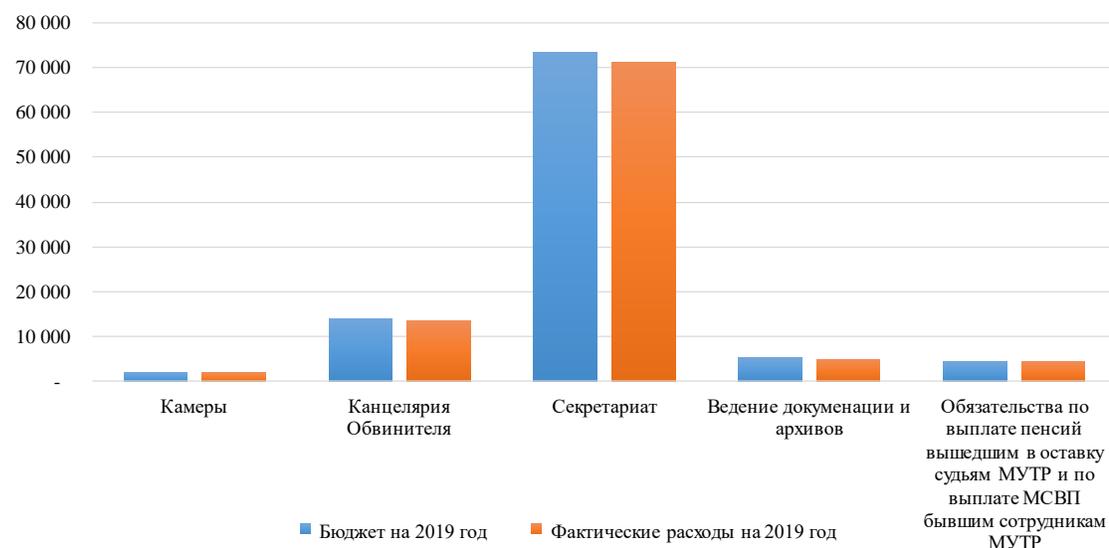
1. Секретарь имеет честь представить настоящим финансовый доклад по отчетности Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов за год, закончившийся 31 декабря 2019 года.
2. Настоящий доклад следует читать вместе с финансовыми ведомостями. В приложении к настоящей главе содержится дополнительная информация, которая должна представляться Комиссии ревизоров в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций.
3. Механизм был создан в соответствии с резолюцией 1966 (2010) Совета Безопасности в качестве преемника юрисдикции, прав и обязанностей и основных функций Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии после завершения выполнения их соответствующих мандатов.
4. В состав Механизма входят два отделения, которые расположены в Аруше, Объединенная Республика Танзания, и Гааге, Нидерланды, и выполняют функции, перешедшие от Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии, и осуществляют деятельность, санкционированную резолюцией 1966 (2010) Совета Безопасности, такую как защита свидетелей, розыск скрывающихся от правосудия лиц, надзор за исполнением приговоров, оказание помощи национальным юрисдикционным органам и ведение архивов.
5. Механизм состоит из трех органов, которые обслуживают оба его отделения: а) камеры, на базе которых могут назначаться единоличные судьи и формироваться, по мере необходимости, судебные и апелляционные коллегии и работой которых руководит Председатель; б) Обвинитель; и с) Секретариат, занимающийся административным обслуживанием Механизма, включая камеры и Обвинителя.
6. В соответствии со своим мандатом Механизм принял на себя ответственность за выполнение основных функций обоих трибуналов, в том числе целого ряда судебных функций и функций, связанных с исполнением приговоров, расселением оправданных и освобожденных лиц, защитой потерпевших и свидетелей, а также ведением архивов. После их закрытия счета Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии были официально объединены с Механизмом 1 января 2017 года и 1 января 2018 года, соответственно.
7. На рисунке IV.1 показана соответствующая доля бюджета Механизма на 2019 год с разбивкой по каждому из его программных компонентов; последний годовой бюджет составил 98,912 млн долл. США (в 2018 году — 98,380 млн долл. США), а расходы составили 95,684 млн долл. США (в 2018 году — 86,517 млн долл. США). Окончательный годовой бюджет оказался на 9,4 процента меньше первоначального бюджета, главным образом благодаря повышению эффективности подготовки апелляций и сокращению расходов на выплату вознаграждения судьям, осмотрительному подходу к найму персонала с учетом ожидаемых дополнительных потребностей в связи с делом *Туринабо и др.*, рассмотрение которого было отложено до 2020 года, и более низким, чем ожидалось, потребностям, связанным с выплатой пенсии вышедшим на пенсию

судьям и по линии медицинского страхования после выхода на пенсию сотрудников. Фактические расходы были меньше предусмотренных в последнем бюджете расходов на 3,3 процента. Сравнительные данные о бюджете и расходах Механизма приводятся на рисунке IV.I.

Рисунок IV.I

**Бюджет и расходы органов Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов (на годовой основе)**

(В тыс. долл. США)



*Сокращения:* МСВП — медицинское страхование после выхода на пенсию; МУТР — Международный уголовный трибунал по Руанде.

## **В. Обзор финансовых ведомостей за год, закончившийся 31 декабря 2019 года**

8. Финансовые ведомости Механизма включают ведомость финансового положения (ведомость I), ведомость финансовых результатов (ведомость II), ведомость изменений в чистых активах (ведомость III), ведомость движения денежных средств (ведомость IV) и ведомость сопоставления предусмотренных в бюджете и фактических сумм (ведомость V), которые отражают финансовые результаты деятельности Механизма и его финансовое положение по состоянию на 31 декабря 2019 года. В примечаниях к финансовым ведомостям разъясняются методы бухгалтерского учета и финансовой отчетности, применяемые Механизмом, и содержится дополнительная информация об отдельных суммах, указанных в ведомостях.

### **Поступления**

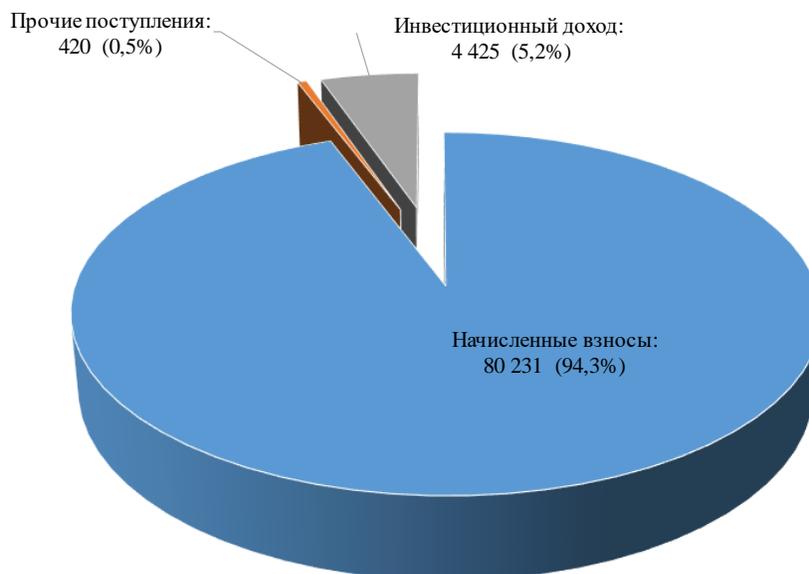
9. В 2019 году общий объем поступлений составил 85,076 млн долл. США (в 2018 году — 101,891 млн долл. США). Основными источниками поступлений были начисленные взносы государств-членов в размере 80,231 млн долл. США. Эти поступления были учтены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи, относящимися к двухгодичному периоду 2018–2019 годов (резолюции [72/258 В](#), [73/277](#) и [74/259](#)). Сумма начисленных поступлений уменьшилась с 98,380 млн долл. США в 2018 году до 80,231 млн долл.

США в 2019 году в связи с сокращением утвержденного бюджета Механизма на двухгодичный период 2018–2019 годов и уменьшением поступлений для создания резерва под суммы, зачитываемые государствам-членам.

10. К числу других источников поступлений относятся главным образом поступления от инвестиций и другие поступления в размере соответственно 4,425 млн долл. США и 0,420 млн долл. США.

**Рисунок IV.П**  
**Распределение поступлений по категориям**

(В тыс. долл. США)



**Расходы**

11. Расходы, приведенные в ведомости II, рассчитаны на основе метода полного начисления. Этот подход отличается от подхода, использованного в ведомости V, в которой расходы рассчитаны на основе модифицированного кассового метода. Основные различия между двумя указанными методами заключаются в том, что обязательства по выплатам работникам и судьям по окончании службы, приведенные в ведомости II, начисляются нарастающим итогом по мере накопления срока службы, а в ведомости V учтены на основе кассового метода. Другие ключевые различия касаются обесценения основных средств и нематериальных активов, которые приводятся как расходы только в ведомости II, и обязательств по фондам для еще не поставленных товаров и не предоставленных услуг, которые указаны как расходы в ведомости V, но не приводятся в ведомости II.

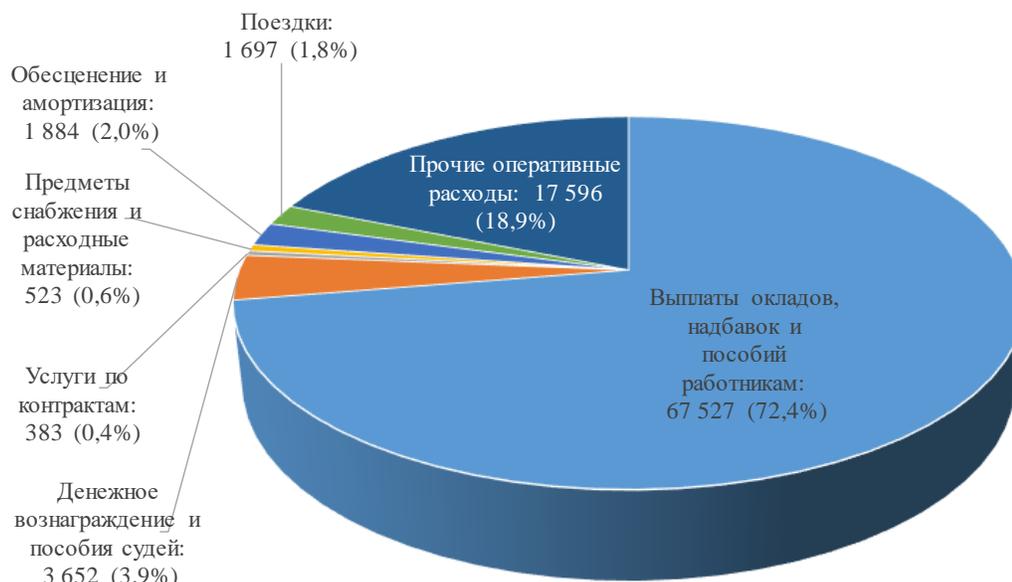
12. За год, закончившийся 31 декабря 2019 года, расходы составили 93,262 млн долл. США (в 2018 году: 89,912 млн долл. США), увеличившись по сравнению с 2018 годом на 3,350 млн долл. США. К основным категориям расходов относились оклады, надбавки и пособия работникам в размере 67,527 млн долл. США, что составило 72,4 процента от общей суммы расходов; прочие оперативные расходы в размере 17,596 млн долл. США (18,9 процента); денежное вознаграждение и пособия для судей в размере 3,652 млн долл. США (3,9 процента); обесценение и амортизация в размере 1,884 млн долл. США (2,0 процента); и путевые расходы в размере 1,697 млн долл. США

(1,8 процента). Остальные 0,906 млн долл. США (1,0 процента) представляют собой расходы на услуги по контрактам и принадлежности и расходные материалы.

13. Основное увеличение пришлось на прочие оперативные расходы, которые увеличились на 1,555 млн долл. США с 16,041 млн долл. США в 2018 году до 17,596 млн долл. США в 2019 году. Это увеличение было вызвано главным образом снятием с учета нематериального актива на стадии разработки в размере 1,81 млн долл. США, а также увеличением потребностей в связи с делом *Туринабо и др.* о неуважении к суду, что привело к увеличению адвокатских гонораров для групп защиты (0,764 млн долл. США) и увеличению расходов на помещения и объекты в Аруше (0,527 млн долл. США). Это было частично компенсировано сокращением объема услуг по содержанию под стражей на 0,503 млн долл. США в связи с уменьшением числа задержанных лиц, содержащихся под стражей в 2019 году по сравнению с 2018 годом, что было обусловлено переводом в государства отбывания приговора, снижением стоимости аренды служебных помещений в Гааге в связи с уменьшением площади (0,525 млн долл. США) и уменьшением расходов на связь и информационную технологию и резерва на покрытие сомнительной дебиторской задолженности по возмещаемому налогу на добавленную стоимость (НДС). К другим основным факторам увеличения расходов в 2019 году относятся увеличение расходов на выплату денежного вознаграждения и пособий судей на 0,749 млн долл. США и увеличение окладов, надбавок и пособий для сотрудников на 0,609 млн долл. США.

Рисунок IV.III  
Распределение поступлений по категориям

(В тыс. долл. США)



#### Результаты оперативной деятельности

14. По оценкам, проведенным в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС), в 2019 году расходы превысили поступления на 8,186 млн долл. США. Это было вызвано главным образом

сокращением начисленных взносов, отражающим корректировку между первоначальным и окончательным бюджетами на двухгодичный период. Первоначально начисленная согласно резолюции 72/258 В на 2019 год сумма в размере 98,012 млн долл. США, которая была впоследствии уменьшена до 97,341 млн долл. США согласно резолюции 73/277, была в конечном итоге скорректирована до 87,049 млн долл. США. Кроме того, на общий результат существенное влияние оказали создание резерва под зачитываемые государствам-членам суммы, учитываемого как уменьшение поступлений, и списание убытка от снятия с учета нематериального актива на стадии разработки на основании принятого в 2019 году окончательного решения о прекращении использования и дальнейшего развития базы данных в рамках проекта единой судебной базы данных.

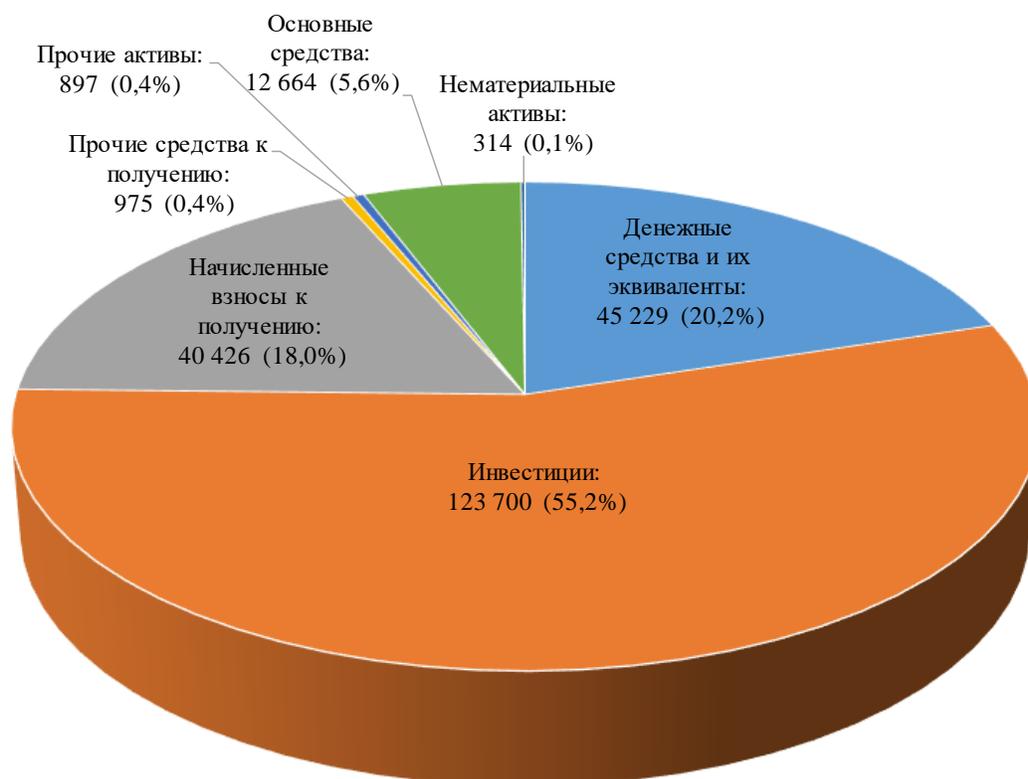
### Активы

15. По состоянию на 31 декабря 2019 года общий объем активов составил 224,205 млн долл. США, в то время как остаток средств по состоянию на 31 декабря 2018 года составил 223,669 млн долл. США.

Рисунок IV.V

### Активы Механизма по состоянию на 31 декабря 2019 года

(В тыс. долл. США)



16. Как показано на рисунке IV.IV, основными активами Механизма по состоянию на 31 декабря 2019 года являлись денежные средства и их эквиваленты и инвестиции на общую сумму в 168,929 млн долл. США (что составляет 75,3 процента от общей суммы активов); начисленные взносы государств-членов к получению в размере 40,426 млн долл. США (18,0 процента); основные

средства в размере 12,664 млн долл. США (5,6 процента); и прочие взносы к получению в размере 0,975 млн долл. США (0,4 процента).

17. Денежные средства и их эквиваленты и инвестиции, объем которых по состоянию на 31 декабря 2019 года составил 168,929 млн долл. США, были размещены в основном денежном пуле Организации Объединенных Наций. Их объем отражает увеличение в размере 11,737 млн долл. США по сравнению с остатком на конец 2018 года в размере 157,192 млн долл. США.

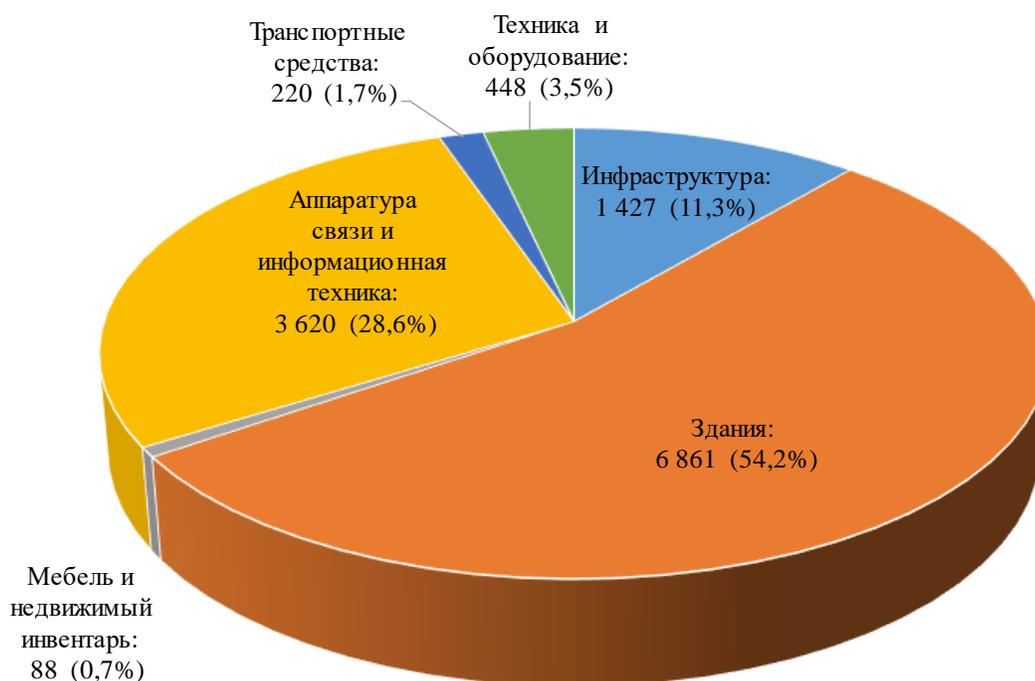
18. Объем начисленных взносов к получению уменьшился с 48,778 млн долл. США до 40,426 млн долл. США. Это уменьшение было вызвано главным образом уменьшением окончательных ассигнований на двухгодичный период на сумму 10,292 млн долл. США. Из 40,426 млн долл. США по состоянию на конец финансового года сумма в размере 24,718 млн долл. США приходится на задолженность бывшему Трибуналу по бывшей Югославии и 7,487 млн долл. США — на задолженность бывшему Трибуналу по Руанде, а сумма в размере 8,221 млн долл. США приходится на причитающиеся Механизму взносы государств-членов.

19. Как показано на рисунке IV.V, основные средства Механизма состоят главным образом из зданий и инфраструктурных активов в Аруше (оценочная стоимость 6,861 млн долл. США и 1,427 млн долл. США, соответственно).

20. Уменьшение объема прочих взносов к получению главным образом связано со снижением по линии возмещаемого НДС с 2,522 млн долл. США на конец 2018 года до 1,461 млн долл. США на конец 2019 года. Сумма возмещаемого налога на добавленную стоимость на конец 2019 года включает 0,976 млн долл. США от Объединенной Республики Танзания (2018 год: 1,761 млн долл. США) и 0,451 млн долл. США от Нидерландов (2018 год: 0,665 млн долл. США). Резерв для покрытия сомнительной дебиторской задолженности в связи с возмещением НДС, причитающимся в течение более одного года главным образом с Объединенной Республики Танзания, был учтен в размере 0,488 млн долл. США.

Рисунок IV.V  
**Основные средства**

(В тыс. долл. США)



21. Что касается помещений в Аруше (используемых с 2016 года), то Механизм закрыл перечень некоторых давних недоделок с генеральным подрядчиком и была опубликована ведомость с подробной информацией о стоимости завершённых работ, на основе которой в 2019 году была скорректирована стоимость здания. Рассмотрение ряда решений по таким вопросам, как оплата счетов и устранение дефектов системы отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха, будет продолжено в 2020 году.

22. В 2019 году Механизм полностью снял с учета находившийся на стадии разработки нематериальный актив (1,810 млн долл. США), связанный с проектом создания единой судебной базы данных, который первоначально был нацелен на сведение судебной документации Международного уголовного трибунала по Руанде, Международного трибунала по бывшей Югославии и Механизма в единую базу данных. Осуществление этого проекта было приостановлено в декабре 2017 года, когда практическая целесообразность его продолжения была подвергнута сомнению. После обзора, проведенного Управлением служб внутреннего надзора в 2018 году, Механизм в течение 2019 года провел масштабное согласование бизнес-процессов, по итогам которого было принято решение прекратить дальнейшее создание базы данных и расширить использование существующей системы бывшего Международного трибунала по бывшей Югославии.

**Обязательства**

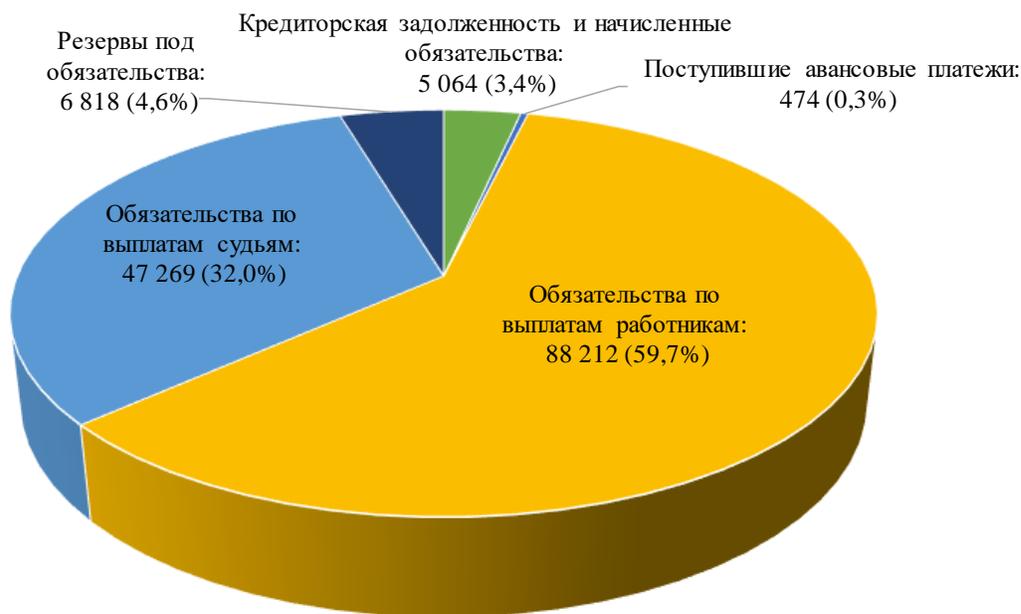
23. По состоянию на 31 декабря 2019 года общий объем обязательств составил 147,837 млн долл. США (по состоянию на 31 декабря 2018 года: 169,679 млн долл. США).

24. Как показано на рисунке IV.VI, основная доля обязательств приходится на выплаты работникам, получаемые сотрудниками и пенсионерами, в размере 88,212 млн долл. США, что составляет 59,7 процента от общего объема обязательств Механизма. Уменьшение объема этих обязательств на сумму в размере 34,572 млн долл. США, или 39,2 процента, в 2019 году было обусловлено чистым сокращением на 31,645 млн долл. США суммы обязательств по выплатам работникам в установленном размере, которое обусловлено главным образом появлением актуарной прибыли в размере 36,506 млн долл. США вследствие изменений в финансовых допущениях и корректировок на основе опыта, внесенных в ходе последней актуарной оценки 2019 года. Сокращение обязательств по выплатам работникам также было вызвано аннулированием начислений по связанным с прекращением службы пособиям и льготам, которые были произведены в момент закрытия бывшего Международного трибунала по бывшей Югославии и срок действия которых истек в 2019 году, на сумму 1,565 млн долл. США.

Рисунок IV.VI

#### Обязательства по состоянию на 31 декабря 2019 года

(В тыс. долл. США)



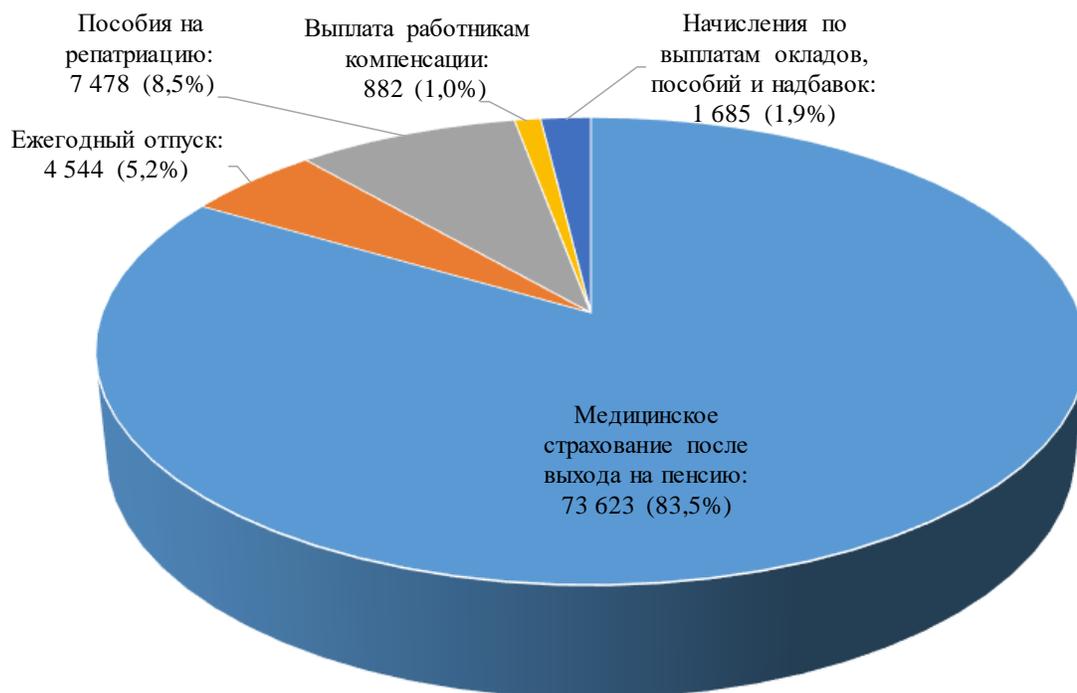
25. Как показано на рисунке IV.VII, обязательства по выплатам работникам, оцененные независимыми актуариями, включали главным образом обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию (73,623 млн долл. США), выплате компенсации за ежегодный отпуск (4,544 млн долл. США) и выплате пособий на репатриацию (7,478 млн долл. США).

26. Обязательства, связанные с денежным вознаграждением и пособиями судьям, составили 47,269 млн долл. США и представляли главным образом пенсионные обязательства в отношении судей, которые теперь перешли Механизму в результате объединения двух бывших трибуналов. Из общей суммы обязательств по выплатам судьям по состоянию на 31 декабря 2019 года 25,362 млн долл. США приходится на обязательства по выплатам вышедшим на пенсию судьям Международного трибунала по бывшей Югославии, 20,069 млн долл. США — на обязательства по выплатам вышедшим на пенсию

судьям Международного уголовного трибунала по Руанде и 1,838 млн долл. США — на обязательства по выплатам единственному штатному действующему судье Механизма.

Рисунок IV.VII  
**Обязательства по выплатам работникам**

(В тыс. долл. США)



#### Чистая стоимость активов

27. Изменение чистой стоимости активов в течение года отражает увеличение на 22,378 млн долл. США — с 53,990 млн долл. США в 2018 году до 76,368 млн долл. США в 2019 году, что объясняется главным образом появлением актуарной прибыли по обязательствам по выплатам работникам в установленном размере, что оказало позитивное воздействие в виде суммы размере 36,506 млн долл. США, частично уменьшившейся из-за дефицита на 2019 год в размере 8,186 млн долл. США. По состоянию на 31 декабря 2019 года чистые активы Механизма включали средства ограниченного использования в размере 5,213 млн долл. США на балансе специального счета для строительства здания в Аруше.

#### Состояние ликвидности

28. По состоянию на 31 декабря 2019 года общий объем ликвидных активов составил 181,847 млн долл. США (денежные средства и их эквиваленты в размере 45,229 млн долл. США, краткосрочные инвестиции в размере 94,320 млн долл. США, а также начисленные взносы к получению, прочие взносы к получению и прочие активы на общую сумму 42,298 млн долл. США), тогда как общая сумма текущих обязательств составила 18,748 млн долл. США.

29. В таблице ниже отражены четыре основных показателя ликвидности за финансовый год, закончившийся 31 декабря 2019 года, и их сравнительные величины за год, закончившийся 31 декабря 2018 года.

<i>Показатель ликвидности</i>	<i>Год, закончившийся 31 декабря</i>	
	<i>2019 года</i>	<i>2018 года</i>
Отношение ликвидных активов к текущим обязательствам	9,7:1	13,9:1
Отношение ликвидных активов за вычетом дебиторской задолженности к текущим обязательствам	7,4:1	10,2:1
Отношение суммы ликвидных активов к общей сумме активов	0,8:1	0,9:1
Среднее число месяцев, в течение которых могут покрываться расходы за счет имеющихся денежных средств и их эквивалентов и инвестированных средств	22,2	21,5

30. Отношение объема ликвидных активов к объему текущих обязательств отражает способность Механизма погашать свои краткосрочные обязательства за счет своих ликвидных ресурсов. Соотношение 9,7:1 свидетельствует о том, что ликвидные активы в значительной мере покрывают текущие обязательства.

31. По состоянию на 31 декабря 2019 года ликвидные активы Механизма составляли порядка 81,1 процента от его общего объема активов, и у него имелось достаточно денежных средств, их эквивалентов и инвестиций для покрытия сметных среднемесячных расходов (за вычетом обесценения и амортизации) в размере 7,615 млн долл. США в течение 12 месяцев.

## Приложение

### **Дополнительная информация**

1. В настоящем приложении содержится дополнительная информация, которую обязан предоставлять Секретарь.

### **Списание недостающей денежной наличности и дебиторской задолженности**

2. В соответствии с правилом 106.7 а) в течение 2019 года к списанию была утверждена дебиторская задолженность на сумму 1 790,40 долл. США.

### **Списание недостающего имущества**

3. В соответствии с финансовым правилом 106.7 а) Механизм утвердил списание основных средств на сумму в размере 1 826 141,56 долл. США за 2019 финансовый год.

### **Выплаты ex gratia**

4. В течение 2019 года Механизм не произвел никаких выплат ex gratia.

## Глава V

## Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2019 года

### Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов

#### I. Ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2019 года

(В тыс. долл. США)

	Примечание	По состоянию на 31 декабря 2019 года	По состоянию на 31 декабря 2018 года
<b>Активы</b>			
<b>Текущие активы</b>			
Денежные средства и их эквиваленты	6	45 229	15 367
Инвестиции	6	94 320	131 630
Начисленные взносы к получению	6, 7	40 426	48 778
Прочие взносы к получению	6, 7	975	1 801
Прочие активы	8	897	1 113
<b>Общая сумма текущих активов</b>		<b>181 847</b>	<b>198 689</b>
<b>Долгосрочные активы</b>			
Инвестиции	6	29 380	10 195
Основные средства	9	12 664	12 441
Нематериальные активы	10	314	2 344
<b>Общая сумма долгосрочных активов</b>		<b>42 358</b>	<b>24 980</b>
<b>Общая сумма активов</b>		<b>224 205</b>	<b>223 669</b>
<b>Общая сумма текущих обязательств</b>			
Кредиторская задолженность и начисленные обязательства	11	5 064	3 825
Поступившие авансовые платежи	12	474	211
Обязательства по выплатам работникам	13	3 310	7 221
Обязательства по выплатам судьям	14	3 082	3 001
Резервы под обязательства	15	6 818	–
Прочие обязательства	16	–	86
<b>Общая сумма текущих обязательств</b>		<b>18 748</b>	<b>14 344</b>
<b>Долгосрочные обязательства</b>			
Обязательства по выплатам работникам	13	84 902	115 563
Обязательства по выплатам судьям	14	44 187	39 772
<b>Общая сумма долгосрочных обязательств</b>		<b>129 089</b>	<b>155 335</b>
<b>Прочие обязательства</b>		<b>147 837</b>	<b>169 679</b>
<b>Сальдо общей суммы активов и общей суммы обязательств</b>		<b>76 368</b>	<b>53 990</b>

## Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов

### I. Ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2019 года (продолжение)

(В тыс. долл. США)

	<i>Примечание</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2019 года</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2018 года</i>
<b>Чистые активы</b>			
Накопленный профицит/(дефицит) — неограни- ченное использование	17	71 155	48 921
Накопленный профицит/(дефицит) — ограничен- ное использование	17	5 213	5 069
<b>Общая сумма чистых активов</b>		<b>76 368</b>	<b>53 990</b>

Сопроводительные примечания к настоящим финансовым ведомостям являются составной частью этих ведомостей.

## Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов

### II. Ведомость финансовых результатов за год, закончившийся 31 декабря 2019 года

(В тыс. долл. США)

	<i>Примечание</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2019 года</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2018 года</i>
<b>Поступления</b>			
Начисленные взносы	18	80 231	98 380
Прочие поступления	18	420	330
Инвестиционные поступления	6	4 425	3 181
<b>Общая сумма поступлений</b>		<b>85 076</b>	<b>101 891</b>
<b>Расходы</b>			
Выплаты окладов, надбавок и пособий работникам	19	67 527	66 918
Денежное вознаграждение и пособия судей	19	3 652	2 903
Услуги по контрактам	19	383	393
Предметы снабжения и расходные материалы	19	523	394
Обесценение и амортизационные отчисления	9, 10	1 884	1 991
Путевые расходы	19	1 697	1 272
Прочие оперативные расходы	19	17 596	16 041
<b>Общая сумма расходов</b>		<b>93 262</b>	<b>89 912</b>
<b>Профицит/(дефицит) за год</b>		<b>(8 186)</b>	<b>11 979</b>

Сопроводительные примечания к настоящим финансовым ведомостям являются составной частью этих ведомостей.

## Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов

### III. Ведомость изменений в чистых активах за год, закончившийся 31 декабря 2019 года

(В тыс. долл. США)

	Примечание	Накопленный профицит/ (дефицит) — неограничен- ное использование	Накопленный профицит/ (дефицит) — ограничен- ное использование	Всего
<b>Чистые активы по состоянию на 1 января 2018 года</b>		<b>(12 441)</b>	<b>5 054</b>	<b>(7 387)</b>
<b>Изменения в чистых активах в 2018 году</b>				
Актuarные прибыли/(убытки) в связи с обязательствами по выплатам установленного размера	13	11 414	—	11 414
Актuarные прибыли/(убытки) в связи с обязательствами по выплате компенсации работникам	13	83	—	83
Актuarные прибыли/(убытки) в связи с пенсионными выплатами судьям	14	6 873	—	6 873
Присоединение Международного трибунала по бывшей Югославии		31 028	—	31 028
Профицит/(дефицит) за год		11 964	15	11 979
<b>Чистые активы по состоянию на 31 декабря 2018 года</b>		<b>48 921</b>	<b>5 069</b>	<b>53 990</b>
<b>Изменения в чистых активах</b>				
Актuarные прибыли/(убытки) в связи с обязательствами по выплатам установленного размера	13	36 506	—	36 506
Актuarные прибыли/(убытки) в связи с обязательствами по выплате компенсации работникам	13	(155)	—	(155)
Актuarные прибыли/(убытки) в связи с пенсионными выплатами судьям	14	(5 787)	—	(5 787)
Профицит/(дефицит) за год		(8 330)	144	(8 186)
<b>Чистые активы по состоянию на 31 декабря 2019 года</b>		<b>71 155</b>	<b>5 213</b>	<b>76 368</b>

Сопроводительные примечания к настоящим финансовым ведомостям являются составной частью этих ведомостей.

## Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов

### IV. Ведомость движения денежных средств за год, закончившийся 31 декабря 2019 года

(В тыс. долл. США)

	Примечание	По состоянию на 31 декабря 2019 года	По состоянию на 31 декабря 2018 года
<b>Движение денежных средств в результате оперативной деятельности</b>			
<b>Профицит/(дефицит) за год</b>		<b>(8 186)</b>	<b>11 979</b>
<i>Движение неденежных средств</i>			
Обесценение и амортизация	9, 10	1 884	1 991
Актуарные прибыли/(убытки) в связи с обязательствами по выплатам установленного размера	13	36 506	11 414
Актуарные прибыли/(убытки) в связи с обязательствами по выплата компенсации работникам	13	(155)	83
Актуарные прибыли/(убытки) в связи с пенсионными выплатами судьям	14	(5 787)	6 873
Чистые (прибыли)/убытки от выбытия основных средств и нематериальных активов	9, 10	1 824	(19)
Прочие корректировки в отношении основных средств	9, 10	(111)	–
<i>Изменения в активах</i>			
(Увеличение)/уменьшение суммы начисленных взносов к получению	7	8 352	2 439
(Увеличение)/уменьшение суммы прочих взносов к получению	7	826	15 137
(Увеличение)/уменьшение суммы прочих активов	8	216	1 055
<i>Изменения в обязательствах</i>			
(Уменьшение)/увеличение суммы прочей кредиторской задолженности	11	1 239	(17 502)
(Уменьшение)/увеличение суммы поступивших авансовых платежей	12	263	187
Увеличение/(уменьшение) суммы обязательств по выплатам работникам	13	(34 572)	(11 358)
Увеличение/(уменьшение) суммы обязательств по выплатам судьям	14	4 496	(8 873)
(Уменьшение)/увеличение объема резервов под обязательства	15	6 818	(420)
Увеличение/(уменьшение) суммы прочих обязательств	16	(86)	(173)
Инвестиционные поступления, представленные как движение денежных средств в результате инвестиционной деятельности	6	(4 425)	(3 181)
Чистые последствия присоединения Международного трибунала по бывшей Югославии		–	5 846
<b>Сальдо денежных потоков, полученных/(использованных) в связи с оперативной деятельностью</b>		<b>9 102</b>	<b>15 478</b>

## Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов

### IV. Ведомость движения денежных средств за год, закончившийся 31 декабря 2019 года (продолжение)

(В тыс. долл. США)

	Примечание	По состоянию на 31 декабря 2019 года	По состоянию на 31 декабря 2018 года
<b>Движение денежных средств в результате инвестиционной деятельности</b>			
Пропорциональная доля чистых изменений объема средств в денежном пуле	6	18 125	(8 377)
Инвестиционные поступления, представленные как движение денежных средств в результате инвестиционной деятельности	6	4 425	3 181
Приобретение основных средств	9	(1 791)	(503)
Выручка от продажи основных средств	9	1	27
<b>Сальдо денежных потоков, полученных/ (использованных) в связи с оперативной деятельностью</b>		<b>20 760</b>	<b>(5 672)</b>
<b>Движение денежных средств в результате финансовой деятельности</b>			
<b>Сальдо денежных потоков, полученных/ (использованных) в результате финансовой деятельности</b>		—	—
Чистое увеличение/(уменьшение) наличных денежных средств и их эквивалентов		29 862	9 806
Денежные средства и их эквиваленты — по состоянию на начало года		15 367	5 561
<b>Денежные средства и их эквиваленты — по состоянию на конец года</b>		<b>45 229</b>	<b>15 367</b>

Сопроводительные примечания к настоящим финансовым ведомостям являются составной частью этих ведомостей.

## Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов

### V. Ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм за год, закончившийся 31 декабря 2019 года

(В тыс. долл. США)

Текущий год:	Бюджет (ассигнования) на 2019 год <sup>a</sup>				Фактические расходы за 2019 год (рассчитанные на бюджетной основе)	Разница за 2019 год <sup>b</sup> между суммами окончательного бюджета и фактическими суммами расходов (в процентах)	Разница за 2019 год <sup>c</sup> между суммами окончательного бюджета и фактическими суммами расходов (в процентах)
	Первоначальный бюджет на двухгодичный период	Окончательный бюджет на двухгодичный период	Первоначальный годовой бюджет на 2019 год	Окончательный годовой бюджет на 2019 год			
<b>Механизм</b>							
Камеры	5 057	3 620	3 211	1 803	1 763	(43,83)	(2,24)
Канцелярия Обвинителя	31 134	27 389	17 691	14 108	13 410	(20,25)	(4,95)
Секретариат	139 409	136 090	76 766	73 383	71 156	(4,41)	(3,03)
Ведение документации и архивы	10 360	9 733	5 945	5 260	4 976	(11,53)	(5,40)
Обязательства по выплате пенсий вышедшим в отставку судьям МУТР/МТБЮ и по выплате МСВП	10 064	8 597	5 592	4 358	4 379	(22,07)	0,49
<b>Всего</b>	<b>196 024</b>	<b>185 429</b>	<b>109 205</b>	<b>98 912</b>	<b>95 684</b>	<b>(9,42)</b>	<b>(3,26)</b>

*Сокращения:* МСВП — медицинское страхование после выхода на пенсию; МУТР — Международный уголовный трибунал по Руанде. МТБЮ — Международный трибунал по бывшей Югославии.

<sup>a</sup> Первоначальный бюджет на двухгодичный период 2018–2019 годов представляет собой ассигнования, утвержденные Генеральной Ассамблеей на данный двухгодичный период в ее резолюции [72/258 В](#).

В окончательном бюджете представлены утвержденные на двухгодичный период 2018–2019 годов окончательные суммы, полученные в результате учета всех изменений, вытекающих из резолюций Ассамблеи [73/277](#) и [74/259](#). Первоначальный годовой бюджет на 2019 год представляет собой пересмотренные ассигнования на 2019 год вместе с неизрасходованным остатком средств на 2018 год. Окончательный годовой бюджет на 2019 год представляет собой первоначальный бюджет на 2019 год и включает в себя утвержденные окончательные суммы и изменения на двухгодичный период 2018–2019 годов. Соответствующая часть начисленных взносов принимается к учету в качестве поступлений в начале каждого года двухгодичного периода и корректируется в конце двухгодичного периода для приведения в соответствие с объемом окончательных ассигнований.

<sup>b</sup> Окончательный годовой бюджет за вычетом первоначальных бюджетных сумм. Случаи, в которых разница превышает 10 процентов, рассматриваются в примечании 5.

<sup>c</sup> Общая сумма расходов (рассчитанная на бюджетной основе) за вычетом окончательных бюджетных сумм. Случаи, в которых разница превышает 10 процентов, рассматриваются в примечании 5.

(В тыс. долл. США)

Текущий год:	Бюджет (ассигнования) на 2018 год <sup>a</sup>				Фактические расходы за 2018 год (рассчитанные на бюджетной основе)	Разница за 2018 год <sup>b</sup> (в процентах)
	Первоначальный бюджет на двухгодичный период	Окончательный бюджет на двухгодичный период	Первоначальный годовой бюджет на 2018 год	Окончательный годовой бюджет на 2018 год		
<b>Механизм</b>						
Камеры	5 057	5 028	2 528	2 540	1 817	(28,5)
Канцелярия Обвинителя	31 134	30 972	15 567	15 053	13 281	(11,8)
Секретариат	139 409	139 472	69 705	70 630	62 706	(11,2)
Ведение документации и архивы	10 360	10 418	5 180	5 119	4 473	(12,6)
Обязательства по выплате пенсий вышедшим в отставку судьям МУТР/МТБЮ и по выплате МСВП	10 064	9 831	5 032	5 038	4 239	(15,9)
<b>Итого</b>	<b>196 024</b>	<b>195 721</b>	<b>98 012</b>	<b>98 380</b>	<b>86 517</b>	<b>(12,1)</b>

*Сокращения:* МСВП — медицинское страхование после выхода на пенсию; МУТР — Международный уголовный трибунал по Руанде. МТБЮ — Международный трибунал по бывшей Югославии.

<sup>a</sup> Первоначальный бюджет на двухгодичный период 2018–2019 годов представляет собой ассигнования, утвержденные Генеральной Ассамблеей на данный двухгодичный период в резолюции 72/258 В. Окончательный бюджет на двухгодичный период представляет собой первоначальный бюджет с учетом любых корректировок, отраженных в пересмотренных ассигнованиях, утвержденных Ассамблеей в резолюции 73/277. Первоначальный годовой бюджет является частью первоначальных ассигнований, выделенных на 2018 год. Окончательный годовой бюджет представляет собой первоначальный бюджет с учетом любых корректировок, отраженных в пересмотренных ассигнованиях. Соответствующая часть начисленных взносов учитывается как поступления в начале каждого года двухгодичного периода.

<sup>b</sup> Общая сумма расходов (рассчитанная на бюджетной основе) за вычетом окончательных бюджетных сумм.

**Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов  
Примечания к финансовым ведомостям за 2019 год**

**Примечание 1  
Представляющая отчетность структура**

*Организация Объединенных Наций и ее деятельность*

1. Организация Объединенных Наций является международной организацией, которая была создана в 1945 году после Второй мировой войны. В Уставе Организации Объединенных Наций, который был подписан 26 июня 1945 года и вступил в силу 24 октября 1945 года, перед Организацией Объединенных Наций были поставлены следующие основные задачи:

- a) поддержание международного мира и безопасности;
- b) содействие международному экономическому и социальному прогрессу и осуществлению программ в области развития;
- c) обеспечение всеобщего соблюдения прав человека;
- d) отправление международного правосудия и обеспечение законности.

2. Решение этих задач обеспечивают главные органы Организации Объединенных Наций, а именно:

a) Генеральная Ассамблея занимается широким кругом политических, экономических и социальных вопросов, а также финансовыми и административными аспектами деятельности Организации Объединенных Наций;

b) в сфере ответственности Совета Безопасности входят различные аспекты миротворческой и миростроительной деятельности, в том числе осуществление усилий, направленных на урегулирование конфликтов, восстановление демократии, содействие разоружению, оказание помощи в проведении выборов, облегчение постконфликтного миростроительства, участие в гуманитарных мероприятиях по обеспечению выживания групп, лишенных возможности удовлетворять свои насущные потребности, а также осуществление надзора за преследованием лиц, ответственных за серьезные нарушения норм международного гуманитарного права;

c) Экономический и Социальный Совет играет особую роль в области экономического и социального развития, в том числе осуществляет важную функцию надзора за деятельностью других организаций системы Организации Объединенных Наций по решению международных экономических и социальных проблем и проблем в области здравоохранения;

d) Международный Суд обладает юрисдикцией в отношении споров между государствами-членами, передаваемых на его рассмотрение в целях вынесения консультативных заключений или принятия решений, имеющих обязательную силу.

3. Организация Объединенных Наций, Центральные учреждения которой расположены в Нью-Йорке, располагает крупными отделениями в Вене, Женеве и Найроби, а также проводит миротворческие и политические миссии, имеет экономические комиссии, трибуналы, учебные заведения и другие центры по всему миру.

*Представляющая отчетность структура*

4. Настоящие финансовые ведомости относятся к Международному остаточному механизму для уголовных трибуналов, который является отдельной структурой Организации Объединенных Наций, представляющей финансовую отчетность. Механизм был учрежден Советом Безопасности в его резолюции 1966 (2010) в составе двух отделений в качестве продолжателя юрисдикции, прав и обязанностей и основных функций Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии:

а) Арушское отделение (которое начало функционировать 1 июля 2012 года) унаследовало функции Международного уголовного трибунала по Руанде и находится в Аруше, Объединенная Республика Танзания;

б) Гагское отделение (которое начало функционировать 1 июля 2013 года) унаследовало функции Международного трибунала по бывшей Югославии и находится в Гааге, Нидерланды.

5. Основные функции, выполняемые Механизмом, включают в себя все виды деятельности, санкционированные Советом Безопасности в его резолюции 1966 (2010) и носящие непрерывный характер, то есть деятельность, которую необходимо осуществлять постоянно, независимо от того, занимается ли Механизм какими-либо судебными разбирательствами в первой инстанции или апелляционным производством. Такая деятельность включает защиту свидетелей, розыск лиц, скрывающихся от правосудия, надзор за исполнением приговоров, оказание помощи национальным юрисдикциям и ведение архивов.

6. В соответствии с резолюцией 1966 (2010) Совета Безопасности, согласно статье 4 Устава Механизма, он состоит из трех органов, которые обслуживают оба его отделения: а) камеры, которые возглавляются Председателем; б) Обвинитель; и с) Секретариат. Каждый из этих органов возглавляется занятым в полном режиме должностным лицом, общим для обоих отделений. Обязанности каждого из этих органов являются следующими:

а) камеры, включающие Судебную камеру для каждого отделения Механизма и Апелляционную камеру. Механизм располагает реестром из 25 независимых судей, включая Председателя, среди которых не может быть более двух граждан одного и того же государства. В состав каждой Судебной камеры входят три судьи из реестра. В случае обжалования решения Судебной камеры создается Апелляционная камера в составе пяти судей;

б) Канцелярия Обвинителя отвечает за расследование дел и судебное преследование лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, и лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, а также граждан Руанды, ответственных за подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года. Обвинитель действует независимо в качестве отдельного органа Механизма;

с) Секретариат отвечает за административное обслуживание Механизма, включая камеры и Канцелярию Обвинителя.

7. Механизм считается самостоятельной представляющей финансовую отчетность структурой, которая не контролирует ни одну другую представляющую отчетность структуру Организации Объединенных Наций и сама не контролируется ни одной из таких структур. Поскольку в каждой представляющей отчетность структуре Организации Объединенных Наций процесс управления и составления бюджета отличается присущей только ей спецификой, Механизм

считается структурой, на которую не распространяется общий контроль. В связи с этим настоящие финансовые ведомости охватывают только деятельность Механизма.

## Примечание 2

### Основа для составления и разрешение на опубликование

#### *Основа для составления*

8. Согласно Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций настоящие финансовые ведомости составлены с применением метода начисления нарастающим итогом в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС). В соответствии с требованиями МСУГС настоящие финансовые ведомости, в которых точно отражаются суммы активов, обязательств, поступлений и расходов Механизма, включают:

- a) ведомость финансового положения (ведомость I);
- b) ведомость финансовых результатов (ведомость II);
- c) ведомость изменений в чистых активах (ведомость III);
- d) ведомость движения денежных средств (составленная с использованием косвенного метода) (ведомость IV);
- e) ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм (ведомость V);
- f) примечания к финансовым ведомостям, в которых кратко излагаются основные принципы учетной политики и другие пояснительные примечания;
- g) сопоставительную информацию в отношении всех сумм, представленных в финансовых ведомостях, указанных в пунктах a)–e) выше, и — в соответствующих случаях — сопоставительные данные в отношении описательной и пояснительной информации, представленной в примечаниях к финансовым ведомостям.

#### *Непрерывность деятельности*

9. Настоящие финансовые ведомости были составлены на основе принципа непрерывности деятельности, и при подготовке и представлении этих ведомостей последовательно применялись положения учетной политики, кратко изложенные в примечании 3. Предположение о непрерывном функционировании основывается на резолюции [1966 \(2010\)](#), в которой Механизм уполномочен действовать в течение первоначального четырехлетнего периода, начиная с 1 июля 2012 года, а затем в течение двухгодичных периодов после проведения Советом обзоров хода его работы, в том числе завершения выполнения им своих функций, если Совет не примет иного решения.

#### *Разрешение на опубликование*

10. Настоящие финансовые ведомости заверены Контролером и утверждены Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций. В соответствии с финансовым положением 6.2 Генеральный секретарь препровождает Комиссии ревизоров до 31 декабря 2019 года финансовые ведомости по состоянию на 31 марта 2020 года. В соответствии с финансовым положением 7.12 доклады Комиссии ревизоров вместе с проверенными финансовыми ведомостями препровождаются Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам и утверждаются к опубликованию 30 июля 2020 года.

*Основа для оценки*

11. Настоящие финансовые ведомости составлены исходя из первоначальной стоимости активов, за исключением финансовых активов, учтенных по справедливой стоимости через профицит или дефицит.

*Операционная валюта и денежная единица отчетности*

12. Операционной валютой и денежной единицей отчетности Механизма является доллар США. Суммы в настоящих финансовых ведомостях выражены в тысячах долларов США, если не указано иное.

13. При совершении расчетов в валютах, отличных от доллара США (иностранных валютах), соответствующие суммы пересчитываются в доллары США по операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций, действующему на дату совершения операции. Операционные обменные курсы Организации Объединенных Наций приблизительно соответствуют спот-курсам, действующим на даты совершения операций. По состоянию на конец года производится пересчет денежных активов и обязательств, деноминированных в иностранных валютах, по операционным обменным курсам Организации Объединенных Наций. Стоимость неденежных активов, деноминированных в иностранной валюте и оцениваемых по справедливой стоимости, пересчитывается по операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций, действующему на дату определения справедливой стоимости. Неденежные активы, оцениваемые по первоначальной стоимости в иностранной валюте, в конце года не пересчитываются.

14. Курсовые прибыли и убытки, получаемые в результате проведения операций с иностранной валютой и пересчета денежных активов и обязательств, деноминированных в иностранной валюте, по обменным курсам на конец года, учитываются в ведомости финансовых результатов на чистой основе.

*Принцип существенности и использование суждений и расчетных оценок*

15. Принцип существенности занимает центральное место в практике составления и представления финансовых ведомостей Механизма, и в его основных положениях о существенности учета предусматривается систематический метод, которым следует руководствоваться при принятии связанных с бухгалтерским учетом решений, касающихся формы представления данных, раскрытия информации, агрегирования и взаимозачета сумм, а также выбора между ретроспективным и перспективным применением изменений в положениях учетной политики. Как правило, тот или иной элемент считается существенным, если его пропуск или агрегирование повлияют на то, какие выводы или решения будут сделаны пользователями финансовых ведомостей.

16. При подготовке финансовых ведомостей в соответствии с МСУГС требуется использовать расчетные оценки, суждения и допущения при выборе и применении положений учетной политики и при учете определенных активов, обязательств, поступлений и расходов.

17. Бухгалтерские оценки и лежащие в их основе допущения пересматриваются на непрерывной основе, а поправки к оценкам учитываются на тот год, в котором производится пересмотр оценок, и во все будущие годы, которые затрагиваются этими пересмотренными оценками. К значимым оценкам и допущениям, которые могут привести к существенным корректировкам в будущие годы, относятся: актуарная оценка выплат работникам и пенсионных выплат судьям; допущения при оценке выплат денежного вознаграждения и пособий судьям; выбор сроков полезного использования и метода амортизации основных средств

и нематериальных активов; обесценение активов; классификация финансовых инструментов; выбор темпов инфляции и дисконтных ставок, используемых при расчете приведенной стоимости резервов; и классификация условных активов и обязательств.

*Будущие положения о бухгалтерском учете*

18. Продолжается работа по отслеживанию хода разработки Советом по МСУГС следующих новых важных положений в области учета и по оценке последствий их принятия для финансовых ведомостей Механизма:

а) положения об активах культурного наследия: цель проекта заключается в разработке требований в отношении порядка учета активов культурного наследия;

б) положения о расходах по безвозмездным операциям: цель этого проекта заключается в разработке стандарта/стандартов, содержащего/содержащих требования к учету и оценке, которые должны выполняться участниками безвозмездных операций, за исключением операций по предоставлению социальных выплат;

с) положения о поступлениях: сфера охвата этого проекта включает разработку новых нормативных требований и методических указаний в отношении поступлений, с тем чтобы изменить или заменить действующие в настоящее время положения стандарта 9 МСУГС «Поступления от возмездных операций»; стандарта 11 МСУГС «Договоры о строительстве»; и стандарта 23 МСУГС «Поступления от безвозмездных операций (налоги и трансферты)»;

д) аренда: цель этого проекта заключается в разработке пересмотренных требований к учету аренды, охватывающих как арендаторов, так и арендодателей, с тем чтобы обеспечить сохранение соответствия основополагающему Международному стандарту финансовой отчетности. Разработка нового стандарта МСУГС продолжается и дата его обнародования еще не определена Советом по МСУГС;

е) оценка государственного сектора: цель данного проекта состоит в: i) выпуске измененных стандартов МСУГС, содержащих пересмотренные требования в отношении оценки при первоначальном учете, последующей оценки и раскрытия информации в связи с оценкой; ii) предоставлении более подробных руководящих указаний относительно стоимости замещения и расходов по выполнению, а также тех условий, при которых будет применяться эта основа для оценки; и iii) решении вопроса об операционных издержках, в том числе конкретного вопроса о капитализации или отнесении на счет расходов затрат по займам;

ф) инфраструктурные активы: цель этого проекта состоит в проведении исследований и выявлении тех проблем, с которыми сталкиваются составители отчетности при применении стандарта 17 МСУГС «Основные средства» по отношению к инфраструктурным активам. Результаты этого исследования позволят предоставить дополнительные руководящие указания в отношении учета инфраструктурных активов.

*Нынешние и будущие требования в соответствии с МСУГС*

19. Совет по МСУГС опубликовал следующие стандарты: в 2017 году — стандарт 40 МСУГС «Объединение операций в государственном секторе», вступивший в силу 1 января 2019 года; в августе 2018 года — стандарт 41 МСУГС «Финансовые инструменты», который вступит в силу 1 января 2022 года, и в январе

2019 года — стандарт 42 МСУГС «Социальные выплаты», который вступит в силу 1 января 2022 года. Влияние перечисленных стандартов на составление финансовых ведомостей Механизма и период, за который в них проводится сопоставление, оценивается следующим образом:

<i>Стандарт</i>	<i>Предполагаемое влияние в год перехода на стандарт</i>
Стандарт 40 МСУГС	Принцип объединения операций в государственном секторе имеет отношение к Механизму, поскольку 1 января 2017 года к Механизму был присоединен Международный уголовный трибунал по Руанде, а 1 января 2018 года — Международный трибунал по бывшей Югославии. На дату присоединения Механизм в своих финансовых ведомостях учитывал и консолидировал поддающиеся учету остающиеся активы и обязательства трибуналов по балансовой стоимости. Стандарт 40 МСУГС вступил в силу 1 января 2019 года, и этот стандарт применялся начиная с отчетного периода 2017 года.
Стандарт 41 МСУГС	Стандарт 41 МСУГС существенно повышает актуальность информации о финансовых активах и финансовых обязательствах. Он заменит стандарт 29 МСУГС «Финансовые инструменты: признание и оценка» и повысит требования этого стандарта посредством введения: <ul style="list-style-type: none"><li>а) упрощенных требований к классификации и оценке финансовых активов;</li><li>б) перспективной модели обесценения активов;</li><li>в) гибкой модели учета хеджирования.</li></ul> Стандарт 41 МСУГС начнет действовать 1 января 2022 года. Его влияние на финансовую отчетность будет оценено до этой даты, и к моменту вступления этого стандарта в силу Механизм будет готов к его осуществлению.
Стандарт 42 МСУГС	Стандарт 42 МСУГС содержит методические указания по учету расходов на социальные выплаты. В нем социальные выплаты определены как денежные переводы, производимые конкретным физическим лицам и/или домохозяйствам для снижения влияния социальных рисков. Конкретными примерами являются государственные пенсии, пособия по нетрудоспособности, материальная помощь малоимущим и пособия по безработице. В соответствии с этим новым стандартом структура должна принимать к учету расходы и обязательства по каждой следующей социальной выплате.  Стандарт 42 МСУГС начнет действовать 1 января 2022 года. В настоящее время в Механизме такие социальные выплаты не производятся.

### **Примечание 3** **Основные принципы учетной политики**

#### *Классификация финансовых активов*

20. Классификация финансовых активов определяется в первую очередь целями их приобретения. В процессе первоначального учета своих финансовых активов Механизм относит их к одной из нижеследующих категорий и затем проводит новую оценку их классификации на каждую отчетную дату.

<i>Классификация</i>	<i>Финансовые активы</i>
Активы, оцениваемые по справедливой стоимости через профицит или дефицит	Средства, вложенные в основной денежный пул
Займы и дебиторская задолженность	Денежные средства и их эквиваленты и дебиторская задолженность

21. Первоначально все финансовые активы оцениваются по справедливой стоимости. Датой первоначального учета Механизмом финансовых активов, относимых к категории займов и дебиторской задолженности, является дата их возникновения. Для всех прочих финансовых активов датой первоначального учета является дата совершения операции, то есть дата, когда Механизм становится стороной договорных обязательств, касающихся финансового инструмента.

22. Финансовые активы со сроком действия свыше 12 месяцев с отчетной даты относятся к категории долгосрочных активов в финансовых ведомостях. Стоимость активов, деноминированных в иностранной валюте, пересчитывается в доллары США по операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций, действующему на отчетную дату, а чистые прибыли или убытки учитываются в виде профицита или дефицита в ведомости финансовых результатов.

23. Финансовыми активами, оцениваемыми по справедливой стоимости через профицит или дефицит, являются активы, которые признаются таковыми при первоначальном учете, относятся к категории активов, предназначенных для продажи, или приобретаются главным образом для продажи в краткосрочной перспективе. Эти активы оцениваются по справедливой стоимости на каждую отчетную дату, и любые прибыли или убытки, возникающие в связи с изменениями справедливой стоимости, отражаются в ведомости финансовых результатов за тот год, в котором они образуются.

24. Займы и дебиторская задолженность — это производные финансовые активы с фиксированными или определяемыми платежами, которые не котируются на активном рынке. Они первоначально учитываются по справедливой стоимости с добавлением к ней величины затрат по сделке, а впоследствии — по амортизированной стоимости с использованием метода действующей процентной ставки. Процентный доход учитывается на пропорционально-временной основе с применением метода эффективной процентной ставки по соответствующему финансовому активу.

25. На каждую отчетную дату производится оценка финансовых активов, чтобы определить, имеются ли объективные признаки их обесценения. Признаки обесценения включают случаи неплатежа или неисполнения обязательств контрагента или необратимое снижение стоимости актива. Убытки от обесценения учитываются в ведомости финансовых результатов за год, в котором они образуются.

26. Финансовые активы снимаются с учета по истечении срока действия прав на получение денежных поступлений от этих активов или при передаче таких прав другой стороне, а также при передаче Механизмом практически всех рисков и выгод, связанных с тем или иным финансовым активом. Финансовые активы и обязательства подлежат взаимозачету, а чистая сумма отражается в ведомости финансового положения, когда действует юридически закрепленное право осуществить взаимозачет принятых к учету сумм и намерение произвести расчеты на нетто-основе, либо реализовать актив и исполнить обязательство одновременно.

*Средства, вложенные в основной денежный пул*

27. Казначейство Организации Объединенных Наций инвестирует средства, поступающие от структурных подразделений Секретариата Организации Объединенных Наций и других участвующих структур. Эти сводные средства образуют два денежных пула, находящихся под управлением самой Организации. Участие в денежных пулах предполагает наличие общих связанных с инвестициями рисков и распределение дохода от инвестиций между всеми участниками пула. С учетом того что средства объединяются и инвестируются в рамках пула, доля каждого участника в общем риске, связанном с портфелем инвестиций, определяется суммой вложенных им денежных средств.

28. Средства, вложенные Механизмом в денежные пулы, включаются в ведомости финансового положения в состав денежных средств и их эквивалентов, краткосрочных инвестиций и долгосрочных инвестиций в зависимости от сроков вложения средств.

*Денежные средства и их эквиваленты*

29. Денежные средства и их эквиваленты включают денежные средства на счетах в банках, кассовую наличность и краткосрочные высоколиквидные инвестиции со сроком погашения не более трех месяцев с даты приобретения.

*Дебиторская задолженность по безвозмездным операциям: взносы к получению*

30. Под взносами к получению понимаются неполученные начисленные взносы, подлежащие уплате Механизму государствами-членами и государствами, не являющимися членами. Эти суммы к получению по безвозмездным операциям указываются по номинальной стоимости за вычетом резерва на покрытие сомнительной дебиторской задолженности, соответствующего сумме задолженности, считающейся безнадежной. В связи с начисленными взносами к получению резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности рассчитывается следующим образом:

а) взносы к получению от государств-членов, которые подпадают под действие статьи 19 Устава Организации Объединенных Наций об ограничении права голоса в Генеральной Ассамблее, если сумма задолженности равняется или превышает сумму взносов, причитающихся за два полных предыдущих года: резерв в объеме 100 процентов;

б) взносы к получению, просрочка по уплате которых превышает два года и в отношении уплаты которых Генеральной Ассамблеей установлен специальный режим: резерв в объеме 100 процентов;

в) под взносы к получению, просрочка по уплате которых превышает два года и уплата непосредственно непогашенной суммы которых оспаривается государствами-членами: резерв в объеме 100 процентов. Любая оспариваемая сумма, просрочка по уплате которой составляет менее двух лет, указывается в примечаниях к финансовым ведомостям;

г) под взносы к получению, в отношении которых утверждены планы выплат, резерв на покрытие сомнительной задолженности не создается; вместо этого в примечаниях к финансовым ведомостям приводится соответствующая информация.

*Дебиторская задолженность по возмездным операциям: прочая дебиторская задолженность*

31. Прочая дебиторская задолженность включает главным образом суммы к получению за товары и услуги, предоставленные другим структурам, суммы к получению за переданные в аренду активы и суммы к получению от персонала. В эту категорию включаются также средства к получению от других отчитывающихся структур Организации Объединенных Наций. Существенные остатки прочей дебиторской задолженности подлежат специальному обзору, после чего создается резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности, размер которого рассчитывается на основе критериев вероятности взыскания и срока существования задолженности.

*Прочие активы*

32. К прочим активам относятся авансовые выплаты в счет субсидий на образование и суммы предоплаты, которые учитываются в составе активов до момента поставки товаров или оказания услуг другой стороной, после чего они принимаются к учету в составе расходов.

*Активы культурного наследия*

33. Активы культурного наследия не учитываются в финансовых ведомостях, однако информация о существенных активах такого рода приводится в примечаниях к ним.

*Основные средства*

34. Основные средства подразделяются на различные группы активов, имеющие аналогичные характер, функции, сроки полезного использования и методологии стоимостной оценки, например: транспортные средства; временные и контейнерные здания; аппаратура связи и информационная техника; техника и оборудование; мебель и недвижимый инвентарь; и недвижимые активы (здания, инфраструктура и незавершенное строительство). Основные средства учитываются следующим образом:

а) капитализация основных средств производится в том случае, если их удельная стоимость превышает пороговую величину или равна этой величине, которая составляет 5000 долл. США или 100 000 долл. США для зданий, усовершенствования арендованного имущества, а также инфраструктурных и самостоятельно созданных активов;

б) все основные средства, кроме недвижимых активов, указываются по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения. Историческая стоимость включает цену покупки, любые прямые затраты на доставку актива к месту назначения и приведение его в пригодное для использования состояние и первоначальную оценочную стоимость демонтажа и восстановления участка. Вместо фактически понесенных смежных расходов используются стандартные ставки в размере 4 процентов от стоимости закупки;

в) ввиду отсутствия информации об их исторической стоимости недвижимые активы в виде зданий и объектов инфраструктуры первоначально учитывались по справедливой стоимости с использованием при первоначальном переходе на МСУГС методологии оценки остаточной стоимости замещения. Этот метод предусматривает расчет удельной стоимости на основе единицы измерения, например стоимости квадратного метра, путем сбора данных о стоимости строительства, использования данных о внутренних затратах (при их наличии)

или привлечения внешних оценщиков стоимости по каждому каталогу объектов недвижимости и умножения этой величины удельной стоимости на внешнюю площадь актива для получения валовой стоимости замещения. В целях определения амортизированных затрат на замещение активов производится вычет амортизационных отчислений из валовой стоимости замещения для учета физического, функционального и экономического использования активов;

d) применительно к основным средствам, приобретаемым в порядке безвозмездной передачи или за номинальную стоимость, включая переданные в дар активы, за справедливую цену на дату приобретения принимается стоимость приобретения эквивалентных активов.

35. Амортизация стоимости основных средств производится на протяжении расчетного срока их полезного использования до их остаточной стоимости с применением линейного метода, исключая стоимость земли и незавершенного строительства, которая не подлежит амортизации. Поскольку разные компоненты того или иного здания имеют различные сроки полезного использования и графики их технического обслуживания, обновления или замены не одинаковы, амортизация значительных компонентов находящихся во владении зданий производится с применением компонентного подхода. Начисление амортизации начинается с месяца, в котором актив поступает в распоряжение Механизма в соответствии с Международными правилами толкования торговых терминов, а в месяц выбытия основных средств амортизация не начисляется. С учетом ожидаемого режима использования основных средств остаточная стоимость приравнивается к нулю, за исключением тех случаев, когда существует вероятность того, что остаточная стоимость будет значительной. Ниже приводится информация об расчетных сроках полезного использования следующих классов основных средств:

<i>Класс</i>	<i>Подкласс</i>	<i>Расчетный срок полезного использования (в годах)</i>
Аппаратура связи и информационная техника	Информационная техника	4
	Аппаратура связи и аудиовизуальная аппаратура	7
Транспортные средства	Легкие автотранспортные средства	6
	Тяжелые колесные и вспомогательные инженерно-технические средства	12
	Транспортные средства специального назначения, прицепы и съемное оборудование	6–12
	Морские суда	10
Техника и оборудование	Легкая инженерная техника и строительное оборудование	5
	Медицинская техника	5
	Оборудование для обеспечения охраны и безопасности	5
	Оборудование для обнаружения мин и разминирования	5
	Бытовая техника и холодильное оборудование	6
	Водоочистное оборудование и оборудование для распределения топлива	7
	Транспортное оборудование	7
	Тяжелая инженерная техника и строительное оборудование	12
Издательско-полиграфическое оборудование	20	

<i>Класс</i>	<i>Подкласс</i>	<i>Расчетный срок полезного использования (в годах)</i>
Мебель и недвижимый инвентарь	Библиотечные справочные материалы	3
	Офисная техника	4
	Недвижимый инвентарь и встроенные элементы оборудования	7
	Мебель	10
Здания	Временные и контейнерные здания	7
	Стационарные здания	25, 40 или 50
	Основные компоненты экстерьера, кровли, интерьера и услуг/коммунальных услуг, в отношении которых используется компонентный подход	20–50
	Здания, занимаемые на условиях финансовой аренды или на основании предоставленных прав безвозмездного пользования	Меньший из двух сроков: срока аренды/права пользования и продолжительности жизненного цикла здания
Инфраструктурные активы	Средства телекоммуникации, энергетические объекты, средства обеспечения защиты, транспорт, удаление отходов и управление водными ресурсами, инфраструктура отдыха, благоустройство территории	До 50
Усовершенствование арендованной собственности	Замена недвижимого инвентаря и встроенных элементов оборудования и производство мелких строительных работ	Меньший из двух сроков: срока аренды и срока в 5 лет

36. В исключительных случаях учетные сроки полезного использования некоторых активов, пересчитанные для отчетности в соответствии с МСУГС, могут отличаться от сроков полезного использования, установленных на уровне указанных выше подклассов активов (хотя они будут оставаться в пределах диапазона на уровне классов активов), поскольку при составлении начального сальдо при переходе в 2014 году на МСУГС был проведен тщательный обзор оставшихся сроков экономически полезного использования этих активов, и полученные результаты были внесены в основную запись актива. Хотя общий срок полезного использования, введенный в основную запись актива, выходит за рамки стандартного срока полезного использования, оставшийся срок полезного использования при расчете с даты капитализации остается в пределах установленного диапазона класса актива.

37. В тех случаях, когда стоимость полностью амортизированных активов, которые все еще находятся в эксплуатации, существенна, в финансовых ведомостях производятся корректировки накопленной амортизации, с тем чтобы отразить ликвидационную стоимость, составляющую 10 процентов исторической стоимости, на основе результатов анализа классов и сроков полезного использования полностью амортизированных активов.

38. Для оценки основных средств Механизм выбрал модель определения стоимости после их первоначального учета, а не модель переоценки. Расходы, понесенные после первоначального приобретения основных средств, капитализируются только в том случае, если считается вероятным, что Механизм станет получателем в будущем потенциальных экономических выгод или услуг в связи с данным активом, а последующие расходы превысят пороговую величину, установленную для его первоначального учета. Затраты на ремонт и

эксплуатационно-техническое обслуживание учитываются в составе расходов в ведомости финансовых результатов за тот год, в котором они были понесены.

39. Прибыль или убыток от выбытия или передачи основных средств образуется, когда сумма средств, полученных в результате выбытия или передачи, отличается от балансовой стоимости основных средств. Эти прибыли или убытки учитываются в ведомости финансовых результатов в составе прочих поступлений или прочих расходов.

40. Оценки на предмет обесценения производятся при проведении ежегодных проверок физического наличия активов, а также тогда, когда произошедшие события или изменения условий указывают на то, что балансовая стоимость актива превышает его возмещаемую стоимость. Проверка на предмет обесценения земли, зданий и инфраструктурных активов, чистая балансовая стоимость которых на конец года превышает 500 000 долл. США за единицу, производится на каждую отчетную дату. Эквивалентная пороговая величина для других категорий основных средств (исключая незавершенное строительство и усовершенствования арендованной собственности) составляет 25 000 долл. США.

#### *Нематериальные активы*

41. Нематериальные активы учитываются по себестоимости за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения. За стоимость нематериальных активов, приобретенных в порядке безвозмездной передачи или за номинальную плату, включая переданные в дар активы, принимается справедливая цена на дату приобретения. Пороговая величина для принятия к учету нематериальных активов, создаваемых собственными силами, составляет 100 000 долл. США, а для приобретенных нематериальных активов — 5000 долл. США за единицу активов.

42. Стоимость приобретаемых лицензий на программное обеспечение принимается к учету в составе активов исходя из величины затрат на приобретение и подготовку к использованию конкретного программного продукта. Непосредственные затраты на разработку программного обеспечения, предназначенного для использования Механизмом, капитализируются как нематериальные активы. Прямые расходы включают в себя расходы по персоналу, привлекаемому для разработки программного обеспечения, расходы на услуги консультантов и прочие соответствующие накладные расходы.

43. Начисление амортизации на нематериальные активы с ограниченным сроком полезного использования производится по линейному методу исходя из ожидаемого срока их полезного использования начиная с месяца, в котором эти нематериальные активы были приобретены или в котором они становятся пригодными для использования. Ниже приводятся предполагаемые сроки полезного использования основных классов нематериальных активов:

<i>Класс</i>	<i>Диапазон сроков полезного использования (в годах)</i>
Лицензии и права	2–6 (срок действия лицензии/права)
Программное обеспечение, приобретаемое из внешних источников	3–10
Программное обеспечение и веб-сайты собственной разработки	3–10
Авторские права	3–10
Активы на стадии разработки	Амортизация не начисляется

44. Ежегодные оценки обесценения нематериальных активов проводятся в отношении активов, находящихся на стадии разработки или имеющих неограниченный срок полезного использования. Оценки обесценения других нематериальных активов проводятся только при выявлении признаков их обесценения.

#### *Классификация финансовых обязательств*

45. Финансовые обязательства классифицируются как «прочие финансовые обязательства». К ним относятся кредиторская задолженность, обязательства по выплатам судьям, неизрасходованные средства, удерживаемые для выплаты возмещений в будущем, и прочие обязательства, включая остатки средств к выплате другим представляющим отчетность структурам Организации Объединенных Наций. Финансовые обязательства, относимые к категории прочих финансовых обязательств, первоначально учитываются по справедливой стоимости, а затем оцениваются по амортизированной стоимости. Финансовые обязательства со сроком погашения менее 12 месяцев учитываются по номинальной стоимости. Механизм пересматривает классификацию финансовых обязательств на каждую отчетную дату и снимает финансовые обязательства с учета в тех случаях, когда он выполняет свои договорные обязательства, когда его освобождают от их выполнения, когда их отменяют или когда срок их действия истекает.

#### *Кредиторская задолженность и начисленные обязательства*

46. Кредиторская задолженность и начисленные расходы образуются в результате приобретения товаров и услуг, когда эти товары или услуги уже были получены, но на отчетную дату платежи за них произведены не были. Кредиторская задолженность учитывается и впоследствии оценивается по номинальной стоимости, поскольку, как правило, срок ее погашения наступает в течение 12 месяцев.

#### *Поступившие авансовые платежи и прочие обязательства*

47. К поступившим авансовым платежам и прочим обязательствам относятся полученные авансом платежи по возмездным операциям, обязательства по соглашениям об условном финансировании и прочие отсроченные поступления.

#### *Аренда*

##### *Механизм в качестве арендатора*

48. Аренда основных средств, в рамках которой Механизм фактически несет все риски и получает все выгоды, связанные с их владением, классифицируется как финансовая аренда. Объекты финансовой аренды принимаются к учету в качестве активов в начале срока аренды исходя из наименьшей из двух величин: справедливой стоимости арендуемого объекта и приведенной стоимости будущих минимальных арендных платежей. Обязательство по договору аренды за вычетом комиссионных сборов отражается в составе обязательств в ведомости финансового положения. Амортизация активов, приобретаемых на основании договоров финансовой аренды, производится в соответствии с учетной политикой в отношении основных средств. Часть арендных платежей, относимая на счет процентов, учитывается в составе расходов в ведомости финансовых результатов на протяжении срока аренды на основе применения метода действующей процентной ставки.

49. Аренда, при которой Механизм не несет существенную часть всех рисков и не получает существенную часть всех выгод, связанных с владением активом, классифицируется как операционная аренда. Платежи, производимые по

договорам операционной аренды, учитываются в ведомости финансовых результатов в статье расходов по линейному методу в течение всего срока аренды.

#### *Механизм в качестве арендатора*

50. Механизм часто сдает активы в операционную аренду. Сданные в аренду активы учитываются в статье основных средств, а поступления от сдачи в аренду учитываются в ведомости финансовых результатов по линейному методу в течение всего срока аренды.

#### *Получение прав безвозмездного пользования*

51. Земельные участки, здания, объекты инфраструктуры, машины и оборудование могут предоставляться Механизму на безвозмездной основе или по номинальной стоимости главным образом правительствами принимающих стран на основании соглашений о предоставлении ими прав безвозмездного пользования такими активами. Эти соглашения учитываются как операционная аренда или финансовая аренда в зависимости от того, было ли по результатам оценки соглашения установлено, что контроль над соответствующими активами был передан Механизму.

52. В том случае, если соглашение о предоставлении прав безвозмездного пользования рассматривается как операционная аренда, расходы и соответствующие поступления, равные годовой стоимости аренды данного актива или аналогичного имущества, принимаются к учету в финансовых ведомостях Механизма. В том случае, если соглашение о предоставлении прав безвозмездного пользования рассматривается как финансовая аренда (главным образом при аренде помещений сроком более 35 лет), активы капитализируются по справедливой рыночной стоимости, и по ним начисляется амортизация исходя из более короткого из двух сроков: срока полезного использования имущества или срока действия соглашения. Кроме того, к учету принимается также обязательство на ту же сумму, которое поэтапно учитывается в составе поступлений на протяжении срока аренды. В тех случаях, когда земельные участки не переходят под исключительный контроль Механизма и/или право собственности на такие участки передается с ограничениями, получение прав безвозмездного пользования земельными участками классифицируется как операционная аренда.

53. В тех случаях, когда право собственности на землю передается Механизму без каких-либо ограничений, такие земельные участки относятся к категории переданных в дар основных средств и принимаются к учету по справедливой стоимости на дату приобретения.

54. Пороговой величиной для принятия к учету соответствующих поступлений и расходов является годовая сумма арендной платы, равная 5000 долл. США для помещений, земельных участков, объектов инфраструктуры, машин и оборудования, полученных на основании предоставленного права безвозмездного пользования.

#### *Выплаты работникам*

55. Под работниками понимаются сотрудники по смыслу статьи 97 Устава Организации Объединенных Наций, условия найма которых и контрактные отношения с которыми определяются в письме о назначении в соответствии с положениями, установленными Генеральной Ассамблеей на основании пункта 1 статьи 101 Устава. Выплаты работникам подразделяются на краткосрочные выплаты, долгосрочные выплаты, выплаты по окончании службы и выплаты при увольнении.

*Краткосрочные выплаты работникам*

56. Краткосрочные выплаты работникам представляют собой выплаты работникам (отличные от выплат при увольнении), которые подлежат уплате в течение 12 месяцев после окончания года, в котором работник предоставил соответствующие услуги. Краткосрочные выплаты работникам включают первые выплаты работникам при назначении (субсидии при назначении на службу), регулярные ежедневные/еженедельные/ежемесячные выплаты (заработная плата, оклады и пособия), выплаты содержания, сохраняемого на период отсутствия на работе (оплачиваемый отпуск по болезни и отпуск по беременности и родам/отпуск для отца по уходу за детьми) и другие краткосрочные выплаты (пособие в случае смерти сотрудника, субсидия на образование, возмещение налогов и выплаты в связи с отпуском на родину), производимые находящимся на службе работникам за предоставленные ими услуги. Все такие выплаты, начисленные, но не выплаченные на отчетную дату, учитываются в составе текущих обязательств в ведомости финансового положения.

*Выплаты по окончании службы*

57. Выплаты по окончании службы включают оплату медицинского страхования после выхода на пенсию, выплаты в связи с репатриацией при окончании службы и пенсионные выплаты, производимые через Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций.

*Планы с установленным размером пособия*

58. Следующие выплаты учитываются как выплаты по планам с установленным размером пособия: медицинское страхование после выхода на пенсию, выплаты в связи с репатриацией (выплаты по окончании службы) и компенсация за накопленные неиспользованные дни ежегодного отпуска, которая выплачивается наличными после увольнения из Механизма (прочие долгосрочные выплаты). К планам с установленным размером пособия относятся те планы, в рамках которых Механизм обязан производить согласованные выплаты, в результате чего Механизм несет актуарные риски. Обязательства по планам с установленными выплатами оцениваются по текущей стоимости обязательств по выплатам установленного размера. Изменения в объеме обязательств по планам с установленным размером пособия, исключая актуарные прибыли и убытки, учитываются в ведомости финансовых результатов за тот год, в котором они произошли. Механизм принял решение учитывать изменения в объеме обязательств по планам с установленным размером пособия, обусловленные актуарными прибылями и убытками, непосредственно в ведомости изменений в чистых активах. По состоянию на конец отчетного года Механизм не имел никаких активов планов, как они определены стандартом 39 МСУГС «Выплаты работникам».

59. Обязательства по выплатам установленного размера рассчитываются независимо актуариями с использованием метода прогнозируемой условной единицы. Текущая стоимость обязательств по планам с установленными выплатами определяется путем дисконтирования ожидаемых в будущем расходов денежных средств с применением процентных ставок по высококачественным корпоративным облигациям с такими сроками погашения, которые приблизительно соответствуют срокам выплат по конкретным планам.

60. Медицинское страхование после выхода на пенсию: этот вид страхования обеспечивает покрытие медицинских расходов имеющим на это право бывшим сотрудникам и их иждивенцам во всем мире. По окончании службы сотрудники и их иждивенцы могут выбрать участие в плане медицинского страхования

Организации Объединенных Наций с установленным размером покрытия при условии, что они удовлетворяют определенным квалификационным требованиям, включая требование об участии в плане медицинского страхования Организации Объединенных Наций в течение 10 лет для тех, кто был принят на работу после 1 июля 2007 года, и в течение 5 лет для тех, кто был принят на работу до этой даты. Обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию представляют собой текущую стоимость доли расходов Механизма на медицинское страхование пенсионеров и начисленные на отчетную дату суммы по оплате страхования работающих сотрудников после их выхода на пенсию. Одним из факторов, принимаемых во внимание при определении оценочной суммы остаточных обязательств Механизма по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, является размер взносов всех участников плана. Для исчисления суммы остаточных обязательств Механизма в соответствии с формулой долевого участия в расходах, утвержденной Генеральной Ассамблеей, из валовой суммы обязательств вычитаются взносы пенсионеров, а также часть взносов работающих сотрудников.

61. Выплаты в связи с репатриацией: по окончании службы сотрудники, удовлетворяющие определенным квалификационным требованиям, включая требование о местожительстве за пределами страны своего гражданства на момент увольнения, имеют право на получение субсидии на репатриацию, размер которой определяется сроком службы, и на оплату им путевых расходов и расходов на перевозку имущества. Соответствующее обязательство принимается к учету в момент поступления сотрудника на работу в Механизм и оценивается на основе текущей стоимости предполагаемого обязательства по производству этих выплат в полном объеме.

62. Выплаты в связи с ежегодным отпуском: обязательства по выплатам в связи с ежегодным отпуском представляют собой обязательства по денежным выплатам сотрудникам, которые планируется произвести по прекращении их службы в Механизме в качестве компенсации за неиспользованные накопленные дни отпуска. Организация Объединенных Наций принимает к учету в качестве обязательства актуарную величину суммы компенсации за все накопленные неиспользованные дни отпуска всех сотрудников в количестве не более 60 дней на каждого сотрудника (18 дней для временного персонала) по состоянию на дату ведомости финансового положения. При определении обязательств в связи с накопленным ежегодным отпуском используется методика, основанная на том допущении, что дни отпуска используются в обратной последовательности, т. е. предполагается, что сотрудники сначала используют дни отпуска за текущий период и лишь затем начинают расходовать накопленный остаток дней ежегодного отпуска, относящийся к предыдущим периодам. Фактически, выплата компенсации за накопленные неиспользованные дни ежегодного отпуска осуществляется более чем 12 месяцев после окончания отчетного периода, в котором возникло право на соответствующую выплату, и в целом отмечается тенденция увеличения числа накопленных дней ежегодного отпуска, в связи с чем размер денежной компенсации за накопленный ежегодный отпуск по окончании службы отражает подлинную сумму обязательств Организации. Таким образом, обязательства по выплатам в связи с накопленным ежегодным отпуском, означющие для Организации выбитие экономических выгод по окончании службы сотрудника, относятся к категории «прочих долгосрочных обязательств по выплатам», а та часть обязательств по выплатам в связи с накопленным ежегодным отпуском, которая подлежит погашению в течение 12 месяцев после отчетной даты, относится к текущим обязательствам. В соответствии со стандартом 39 МСУГС «Выплаты работникам» стоимостная оценка прочих долгосрочных обязательств по выплатам осуществляется аналогично оценке обязательств по

выплатам по окончании службы; в связи с этим Организация Объединенных Наций рассматривает их в качестве обязательств по выплатам по окончании службы установленного размера, в отношении которых проводится актуарная оценка.

*Пенсионный план: Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций*

63. Механизм входит в число организаций, участвующих в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, который был учрежден Генеральной Ассамблеей в целях выплаты работникам пенсионных пособий, а также пособий в случае смерти, потери трудоспособности и других соответствующих пособий. Пенсионный фонд представляет собой финансируемый несколькими работодателями план с установленным размером пособий. Как указано в статье 3 b) Положений Фонда, членство в Фонде открыто для специализированных учреждений, а также для любых других международных межправительственных организаций, участвующих в общей системе окладов, пособий и других условий службы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

64. Участие организаций в этом плане сопряжено для них актуарными рисками, связанными с обязательствами перед нынешними и бывшими работниками других участвующих в Фонде организаций, что приводит к отсутствию единообразной и надежной основы для распределения обязательств, активов плана и расходов между отдельными организациями, участвующими в этом плане. Механизм и Пенсионный фонд, равно как и другие участвующие в Фонде организации не могут с достаточной для целей бухгалтерского учета степенью надежности определять пропорциональную долю Механизма в обязательствах Фонда по выплате пособий установленного размера, активах плана и связанных с этим планом расходах. По этой причине Механизм рассматривает этот план как пенсионный план с установленными взносами в соответствии с требованиями стандарта 39 МСУГС «Выплаты работникам». Взносы Механизма в Фонд в течение финансового периода учитываются в составе расходов в ведомости финансовых результатов.

*Выплаты при увольнении*

65. Выплаты при увольнении учитываются в составе расходов только тогда, когда Механизм четко берет на себя обязательство — без реальной возможности его изъятия — следовать официальному подробному плану, предусматривающему либо расторжение трудового договора с сотрудником до достижения им обычного возраста выхода на пенсию, либо выплату выходного пособия, предлагаемого с целью побудить его уволиться по собственному желанию в условиях сокращения штатов. Выплаты при увольнении, окончательные расчеты по которым должны быть произведены в течение 12 месяцев, учитываются на основе той суммы, которую предполагается выплатить. Если срок произведения расчетов по выплатам выходного пособия наступает спустя более чем 12 месяцев после отчетной даты, размер этих выплат дисконтируется в том случае, если последствия такого дисконтирования являются существенными.

*Прочие долгосрочные обязательства по выплатам работникам*

66. Прочие долгосрочные обязательства по выплатам работникам представляют собой полные или частичные выплаты, расчеты по которым не обязательно производить в течение 12 месяцев после окончания того года, в котором работники предоставляют соответствующие услуги. Примером долгосрочных

обязательств по выплатам работникам является обязательство по выплате компенсации за неиспользованный накопленный ежегодный отпуск.

67. Выплаты, предусмотренные в добавлении D: положения добавления D к Правилам о персонале Организации Объединенных Наций регулируют выплату компенсации в случае смерти, получения увечья или болезни при исполнении сотрудниками служебных обязанностей по поручению Организации Объединенных Наций. Сумма этих обязательств оценивается актуариями.

#### *Резервы под обязательства*

68. Резервы под обязательства — это учтенные обязательства по покрытию будущих расходов неопределенной величины или с неопределенным сроком возникновения. Такой резерв принимается к учету в том случае, если в результате того или иного происшедшего в прошлом события Механизм несет теперь юридическое или подразумеваемое обязательство, объем которого можно достоверно оценить, и существует вероятность того, что выполнение этого обязательства приведет к утрате экономических выгод. Резерв под обязательства определяется как оптимальная оценка той суммы, которая необходима для выполнения обязательства данной величины по состоянию на отчетную дату. Если изменение стоимости денег с учетом фактора времени существенно, то тогда объем резерва под обязательства определяется как текущая величина той суммы, которая, как предполагается, потребуется для погашения данного обязательства.

69. Свободные от обязательств остатки ассигнований на конец бюджетного периода и неиспользованные удержанные остатки ассигнований прошлых периодов должны указываться в отчетности в качестве резервов под суммы, зачитываемые государствам-членам. Эти резервы под обязательства сохраняются до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не принимает решения о порядке их использования.

#### *Вероятные обязательства*

70. Вероятными обязательствами считаются любые возможные обязательства, которые возникают в результате происшедших в прошлом событий и реальное наличие которых подтверждается тем, произойдут или не произойдут в будущем одно или несколько неопределенных событий, не являющихся в полной мере подконтрольными Механизму. Вероятные обязательства также указываются в тех случаях, когда текущие обязательства, которые возникли в результате происшедших в прошлом событий, не могут быть приняты к учету ввиду отсутствия вероятности того, что для выполнения этих обязательств потребуется израсходовать ресурсы, которые могут принести экономические выгоды или создать возможности для оказания услуг, или ввиду невозможности достоверно оценить величину обязательств.

71. Объем резервов под обязательства и вероятных обязательств оценивается на постоянной основе для определения изменения степени вероятности расходования ресурсов, которые могут принести экономические выгоды или создать возможности для оказания услуг. В случае повышения степени вероятности того, что такое расходование ресурсов окажется необходимым, в финансовых ведомостях Механизма за год, в котором происходит изменение степени вероятности, отражается соответствующая сумма резерва. Аналогичным образом в случае снижения степени вероятности того, что потребуется расход таких ресурсов, в примечаниях к финансовым ведомостям Механизма указывается соответствующая сумма вероятного обязательства.

72. При учете резервов под обязательства и/или представлении информации о вероятных обязательствах в примечаниях к финансовым ведомостям используется ориентировочная пороговая величина в размере 10 000 долл. США.

#### *Вероятные активы*

73. Вероятными активами считаются любые возможные активы, которые возникают в результате происшедших в прошлом событий и реальное наличие которых подтверждается тем, произойдут или не произойдут в будущем одно или несколько неопределенных событий, не являющихся в полной мере подконтрольными Механизму. Вероятные активы указываются в примечаниях, когда существует высокая вероятность того, что Механизм получит экономические выгоды.

#### *Обязательства*

74. Обязательства представляют собой будущие расходы Механизма в связи с заключенными на отчетную дату контрактами; Механизм либо располагает минимальными возможностями избежать возникновения этих обязательств в процессе своей обычной деятельности, либо вообще не имеет таких возможностей. К договорным обязательствам относятся обязательства по капитальным затратам (сумма договорных обязательств по капитальным затратам, которые не погашены или начислены на отчетную дату), обязательства по договорам на поставку товаров и предоставление услуг, которые не будут получены на конец отчетного периода, минимальные платежи по неаннулируемым договорам аренды и другие неаннулируемые договорные обязательства.

#### *Поступления от безвозмездных операций*

##### *Начисленные взносы*

75. Ассигнования финансируются за счет взносов государств-членов, которые начисляются согласно шкале взносов, установленной Генеральной Ассамблеей. Суммы этих начисленных взносов подлежат корректировке, в частности в связи с дополнительными ассигнованиями, на финансирование которых долевые взносы ранее не начислялись, поступлениями, зачитываемыми государствам-членам, взносами, начисляемыми новым государствам-членам, и любыми свободными от обязательств остатками ассигнований на конец бюджетного периода и неиспользованными удержанными остатками ассигнований прошлых периодов, которые подлежат возвращению государствам-членам. Ассигнования в регулярный бюджет утверждаются и начисляются на двухгодичный бюджетный период; соответствующая доля начисленных взносов принимается к учету в составе поступлений в начале каждого года двухгодичного периода.

##### *Взносы натурой*

76. Взносы натурой в виде товаров, стоимость которых превышает пороговую величину для принятия их к учету, составляющую 5000 долл. США на отдельный взнос, учитываются в качестве активов и поступлений, когда возникает вероятность того, что в будущем они могут принести Механизму экономические выгоды или могут быть иным образом использованы, и когда справедливая стоимость этих активов может быть достоверно оценена. Взносы в натуральной форме первоначально оцениваются по их справедливой стоимости на дату их получения, определяемой на основе доступной рыночной информации или независимых оценок. Механизм принял решение не принимать к учету взносы натурой в виде услуг, а представлять в примечаниях к финансовым ведомостям

информацию о тех из них, стоимость которых превышает пороговую величину, составляющую 5000 долл. США.

#### *Поступления от возмездных операций*

77. Возмездные операции — это осуществляемые Механизмом операции по продаже товаров или предоставлению услуг за вознаграждение. Поступления складываются из справедливой стоимости вознаграждения за товары или услуги, которое было получено или подлежит получению. Поступления принимаются к учету, когда их объем можно оценить с достаточной степенью достоверности, когда появляется вероятность получения в будущем экономических выгод и когда удовлетворяются конкретно установленные критерии.

78. Поступления в виде комиссионных и сборов в связи с оказанными правительствам, структурам Организации Объединенных Наций или другим партнерам техническими услугами, услугами в области закупочной деятельности и профессиональной подготовки, административными и другими услугами принимаются к учету на момент оказания услуги. Поступления от возмездных операций включают также поступления от сдачи помещений в аренду, продажи подержанного или избыточного имущества, проведения экскурсий и от чистой курсовой прибыли.

#### *Поступления от инвестиций*

79. Поступления от инвестиций включают в себя долю Механизма в чистых поступлениях от операций со средствами в составе денежного пула и прочие процентные поступления. Чистые поступления от операций со средствами денежного пула включают любые прибыли и убытки от продажи инвестиций, которые рассчитываются как разница между выручкой от реализации и балансовой стоимостью. Операционные расходы, непосредственно связанные с инвестиционной деятельностью, вычитаются из поступлений, и чистые поступления распределяются пропорционально среди всех участников денежного пула с учетом ежедневных остатков принадлежащих им средств. Поступления от операций со средствами в составе денежных пулов включают также нереализованные прибыли и убытки от операций на рынке ценных бумаг, которые распределяются пропорционально среди всех участников с учетом сальдо средств на конец года.

#### *Расходы*

80. Расходы представляют собой уменьшение в течение отчетного года экономических выгод или возможностей для оказания услуг, происходящее в виде оттока или потребления активов или возникновения обязательств, которые ведут к сокращению чистых активов и признаются нарастающим итогом, когда поставка товаров и оказание услуг осуществляются независимо от условий платежа.

81. Оклады работников включают оклады международного и национального персонала и временного персонала общего назначения, выплачиваемые коррективы по месту службы и суммы по плану налогообложения персонала. Надбавки и пособия включают прочие выплаты сотрудникам, в том числе субсидии в счет покрытия взносов по планам пенсионного обеспечения и других видов страхования, выплаты в связи с назначением и репатриацией, надбавки за работу в трудных условиях и прочие надбавки.

82. Денежное вознаграждение и пособия судьям, включают пенсии, денежное вознаграждение и прочие пособия.

83. Расходы на услуги по контрактам включают расходы на оплату труда лиц, не являющихся сотрудниками, например расходы на оплату услуг консультантов и соответствующие надбавки и пособия.

84. Расходы на предметы снабжения и расходные материалы связаны со стоимостью израсходованных товарных запасов и затратами на предметы снабжения и расходные материалы.

85. Прочие оперативные расходы включают расходы на приобретение товаров и нематериальных активов, стоимость которых меньше пороговых величин капитализации, а также расходы на эксплуатационно-техническое обслуживание, коммунальные услуги, услуги по контрактам, профессиональную подготовку, услуги по обеспечению безопасности, общие услуги, аренду, страхование, создание резерва на покрытие безнадежной задолженности и курсовых убытков, взносы натурой, представительские расходы и расходы на проведение официальных мероприятий, пожертвования и передачу активов.

#### **Примечание 4** **Сегментная отчетность**

86. Сегмент представляет собой поддающийся вычленению вид деятельности или группу видов деятельности, по которым финансовая информация представляется отдельно для оценки результатов работы той или иной структуры в прошлом по выполнению поставленных перед ней задач и для принятия решений в отношении выделения средств в будущем.

87. В настоящих финансовых ведомостях приводится информация о деятельности Механизма, то есть об одном виде деятельности, который был утвержден одной резолюцией Совета Безопасности. Хотя процесс подготовки бюджета предусматривает сегментацию организационной структуры Механизма, состоящей из камер, Обвинителя и Секретариата, ни один из этих органов не подпадает под определение сегмента, поскольку ни один из них не занимается отличными друг от друга видами деятельности, по которым финансовая информация должна была бы представляться отдельно для оценки выполнения в прошлом поставленных перед ними задач и для принятия решений в отношении выделения средств в будущем. По этой причине для целей отчетности Механизм имеет один сегмент.

#### **Примечание 5** **Сопоставление с бюджетом**

88. В ведомости сопоставления бюджетных и фактических сумм (ведомость V) представлена информация о разнице между бюджетными суммами, рассчитанными на основе модифицированного кассового метода, и суммами фактических расходов, рассчитанных на сопоставимой основе.

89. Утвержденные бюджеты — это бюджеты, позволяющие расходовать средства и утвержденные Генеральной Ассамблеей. Первоначальный бюджет на двухгодичный период 2018–2019 годов представляет собой бюджет, утвержденный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [72/258](#) В. В окончательном бюджете представлены утвержденные на двухгодичный период 2018–2019 годов окончательные суммы, полученные в результате учета всех изменений, вытекающих из резолюций Ассамблеи [73/277](#) и [74/259](#). Ежегодные бюджетные ассигнования финансируются за счет начисленных взносов государств-членов: 50 процентов в соответствии со шкалой взносов, применяемой к регулярному бюджету Организации Объединенных Наций, и 50 процентов в соответствии со шкалой взносов, применяемой к операциям по поддержанию мира.

90. Первоначальный годовой бюджет на 2019 год представляет собой пересмотренные ассигнования на 2019 год вместе с неизрасходованным остатком средств с 2018 года. Окончательный годовой бюджет на 2019 год включает в себя первоначальный бюджет на 2019 год и утвержденные окончательные суммы и изменения на двухгодичный период 2018–2019 годов. Пересмотренные ассигнования отражают различия в валовом объеме потребностей, обусловленные изменениями в бюджетных предположениях, касающихся, в частности, валютных курсов, темпов инфляции, стандартных ставок окладов и общих расходов по персоналу, а также показателей доли вакантных должностей. Фактические суммы расходов включают в себя обязательства и фактические расходы, понесенные в отчетном периоде и пересчитанные на бюджетную основу. Причины существенной (то есть превышающей 10 процентов) разницы между а) суммами первоначального и окончательного бюджетов и б) суммами окончательного бюджета и суммами фактических расходов, рассчитанных на основе модифицированного кассового метода, поясняются в нижеследующей таблице.

<i>Компонент бюджета</i>	<i>Случаи возникновения существенной разницы, то есть разницы, превышающей 10 процентов</i>	
	<i>Сопоставление первоначального и окончательного бюджетов</i>	<i>Сопоставление окончательного бюджета и объема фактических расходов, рассчитанных на бюджетной основе</i>
Камеры	<p>Сумма в окончательном бюджете была меньше суммы, заложенной в первоначальный бюджет, на 43,83 процента.</p> <p>Это обусловлено главным образом уменьшением расходов на выплату вознаграждения судьям в результате повышения эффективности процесса подготовки и составления апелляций, что привело к общему сокращению числа дней, необходимых для рассмотрения дел.</p>	Разница менее 10 процентов
Канцелярия Обвинителя	<p>Сумма в окончательном бюджете была меньше суммы, заложенной в первоначальный бюджет, на 20,25 процента.</p> <p>Это сокращение обусловлено главным образом более низкими, чем предполагалось, расходами по персоналу как по штатным должностям, так и по должностям временного персонала общего назначения благодаря применению взвешенного подхода к найму персонала при ограниченных полномочиях на принятие обязательств, утвержденных Генеральной Ассамблеей (резолюция <a href="#">72/258 В</a>) на 2018 год, что привело к задержкам с наймом персонала и более высоким показателям доли вакантных должностей в 2019 году. В ожидании дополнительных потребностей, которые были связаны с делом <i>Туринабо и др.</i> и должны были покрываться за счет имеющихся ресурсов, осуществление некоторых мероприятий, в том числе найм персонала, было отложено, что привело к снижению</p>	Разница менее 10 процентов

Компонент бюджета	Случаи возникновения существенной разницы, то есть разницы, превышающей 10 процентов	
	Сопоставление первоначального и окончательного бюджетов	Сопоставление окончательного бюджета и объема фактических расходов, рассчитанных на бюджетной основе
	потребностей в 2019 году. Рассмотрение дела <i>Туринабо и др.</i> было отложено до 2020 года.	
Секретариат	Разница менее 10 процентов	Разница менее 10 процентов
Ведение документации и архивы	Сумма в окончательном бюджете была меньше суммы, заложенной в первоначальный бюджет, на 11,53 процента.  Сокращение объясняется более низкими, чем предполагалось, расходами по персоналу как по штатным должностям, так и по должностям временного персонала общего назначения в связи с более низкими, чем предусматривалось в бюджете, общими расходами по персоналу в Арушском отделении. Кроме того, сократились расходы на поддержку и техническое обслуживание систем Механизма, и были отложены закупки оборудования для хранения цифровых записей и архивов.	Разница менее 10 процентов
Обязательства по выплате пенсий вышедшим в отставку судьям и по выплатам по линии медицинского страхования после выхода на пенсию	Сумма в окончательном бюджете была меньше суммы, заложенной в первоначальный бюджет, на 22,07 процента.  Это сокращение отражает более низкие, чем предполагалось, потребности в результате уменьшения числа вышедших на пенсию сотрудников, имеющих право на медицинское страхование после выхода в отставку, и числа судей, участвующих в пенсионном плане.	Разница менее 10 процентов

*Сверка фактических сумм, представленных на сопоставимой основе, с суммами, приведенными в ведомости движения денежных средств*

91. Ниже приводится информация о сверке фактических сумм, представленных на сопоставимой основе в ведомости сопоставления бюджетных и фактических сумм, с фактическими суммами, приведенными в ведомости движения денежных средств.

**Сверка фактических сумм, представленных на сопоставимой основе, с суммами, приведенными в ведомости движения денежных средств**

(В тыс. долл. США)

Текущий год: 2019 год	Оперативная деятельность	Инвестиционная деятельность	Финансовая деятельность	Всего
<b>Фактические суммы, представленные на сопоставимой основе (ведомость V)</b>	<b>(93 860)</b>	<b>(1 824)</b>	<b>–</b>	<b>(95 684)</b>
Методологические различия	20 313	32	–	20 345

<i>Текущий год: 2019 год</i>	<i>Оперативная деятельность</i>	<i>Инвестицион- ная деятель- ность</i>	<i>Финансовая деятель- ность</i>	<i>Всего</i>
Структурные различия	(5 000)	–	–	(5 000)
Различия в представлении	87 649	22 552	–	110 201
<b>Фактические суммы, приведенные в ведомости движения денежных средств (ведомость IV)</b>	<b>9 102</b>	<b>20 760</b>	<b>–</b>	<b>29 862</b>

<i>Сопоставимые данные за предыдущий год: 2018 год</i>	<i>Оперативная деятельность</i>	<i>Инвестицион- ная деятель- ность</i>	<i>Финансовая деятель- ность</i>	<i>Всего</i>
<b>Фактические суммы, представленные на сопоставимой основе (ведомость V)</b>	<b>(86 504)</b>	<b>(13)</b>	<b>–</b>	<b>(86 517)</b>
Методологические различия	(4 178)	(489)	–	(4 667)
Структурные различия	1 605	–	–	1 605
Различия в представлении	104 555	(5 170)	–	99 385
<b>Фактические суммы, приведенные в ведомости движения денежных средств (ведомость IV)</b>	<b>15 478</b>	<b>(5 672)</b>	<b>–</b>	<b>(9 806)</b>

92. Методологические различия отражают различия в подготовке бюджета на основе модифицированного кассового метода. В целях согласования предусмотренных в бюджете сумм с суммами, приведенными в ведомости движения денежных средств, необходимо исключить элементы, рассчитываемые на основе модифицированного кассового метода, такие как неоплаченные обязательства, которые представляют собой предусмотренные в бюджете договорные обязательства, но не являются денежными потоками, невыплаченными начисленными взносами и платежами по обязательствам за предыдущие годы, которые не применимы к текущему году. Аналогичным образом, в целях согласования предусмотренных в бюджете сумм с суммами, указанными в ведомости движения денежных средств, в различия, обусловленные выбором метода учета, включены различия, непосредственно относящиеся к МСУГС, в том числе различия, которые касаются денежных потоков, связанных с приобретением основных средств или нематериальных активов, и непрямые денежные потоки, которые касаются изменений сумм дебиторской задолженности вследствие пересчета суммы резерва на покрытие сомнительной дебиторской задолженности и изменений сумм начисленных обязательств.

93. Различия в представлении отражают различия в форматах представления и системах классификации в ведомости движения денежных средств и ведомости сопоставления предусмотренных в бюджете и фактических сумм, включая тот факт, что в ведомости сопоставления не показаны поступления и чистые изменения в остатках средств денежного пула. К числу других причин возникновения разницы в представлении относится то, что суммы, включенные в ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм, не раскладываются на составные элементы, относящиеся соответственно к оперативной, инвестиционной и финансовой деятельности.

94. Структурные различия возникают в тех случаях, когда в фактических суммах, определенных на основе бюджетного метода, не учитываются суммы, относящиеся к программам или фондам, которые являются частью Механизма, и указанные в ведомости движения денежных средств, и наоборот. Такие различия

отражают приводимые в финансовых ведомостях потоки денежных средств в фонды или из фондов, которые отличны от фонда поступлений из регулярного бюджета. В финансовых ведомостях учитываются результаты деятельности по всем фондам Механизма.

95. Временная разница возникает, когда бюджетный период отличается от отчетного периода, охватываемого финансовой отчетностью. С учетом того, что бюджетные суммы соответствуют доле ассигнований на двухгодичный период, относящейся к 2019 году, временной разницы не существует.

#### *Положение с ассигнованиями*

96. Ниже приводятся предусмотренные в резолюциях [72/258 А](#) и [В](#), [73/277](#) и [74/259](#) Генеральной Ассамблеи валовые суммы ассигнований для Механизма на двухгодичный период 2018–2019 годов и валовые суммы начисленных взносов на каждый год:

(В тыс. долл. США)

	<i>Валовая сумма ассигнований</i>
<b>Механизм</b>	
Первоначальные ассигнования на двухгодичный период 2018–2019 годов (резолюция <a href="#">72/258 В</a> )	196 024
Первый доклад об исполнении бюджета на двухгодичный период 2018–2019 годов ( <a href="#">А/73/670</a> )	(303)
Второй доклад об исполнении бюджета на двухгодичный период 2018–2019 годов ( <a href="#">А/74/601</a> )	(10 292)
<b>Общая сумма окончательных ассигнований на двухгодичный период 2018–2019 годов</b>	<b>185 429</b>
За вычетом суммы взносов, начисленных на 2018 год (резолюция <a href="#">72/258 В</a> )	(98 012)
За вычетом суммы взносов, начисленных на 2019 год (резолюция <a href="#">73/277</a> )	(97 709)
<b>Остаток, подлежащий зачислению на счет (резолюция <a href="#">74/259</a>)</b>	<b>(10 292)</b>

#### **Примечание 6 Финансовые инструменты**

(В тыс. долл. США)

<i>Финансовые инструменты</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2019 года</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2018 года</i>
<b>Финансовые активы</b>		
<b>Активы, оцениваемые по справедливой стоимости через профит или дефицит</b>		
Краткосрочные инвестиции — основной пул	94 320	131 630
Долгосрочные инвестиции — основной пул	29 380	10 195
<b>Общая сумма активов, оцениваемых по справедливой стоимости через профит или дефицит</b>	<b>123 700</b>	<b>141 825</b>

<i>Финансовые инструменты</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2019 года</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2018 года</i>
<b>Займы и дебиторская задолженность</b>		
Денежные средства и их эквиваленты — основной пул	45 213	15 350
Денежные средства и их эквиваленты — прочее	16	17
<b>Итого, денежные средства и их эквиваленты</b>	<b>45 229</b>	<b>15 367</b>
Начисленные взносы к получению	40 426	48 778
Прочая дебиторская задолженность (примечание 7)	975	1 801
Прочие активы (за исключением авансовых платежей)	21	21
<b>Общая сумма займов и дебиторской задолженности</b>	<b>41 422</b>	<b>50 600</b>
<b>Общая балансовая стоимость финансовых активов</b>	<b>210 351</b>	<b>207 792</b>
В том числе стоимость доли финансовых активов в составе основного пула	168 913	157 175
<b>Финансовые обязательства, исчисленные по амортизированной стоимости</b>		
Кредиторская задолженность и начисленные обязательства (примечание 11)	5 064	3 825
<b>Общая балансовая стоимость финансовых активов</b>	<b>5 064</b>	<b>3 825</b>
<b>Сводная информация о чистом доходе от финансовых активов</b>		
Чистые поступления от операций со средствами в составе денежных пулов	4 424	3 131
Прочие поступления от инвестиций	1	50
<b>Всего</b>	<b>4 425</b>	<b>3 181</b>

97. Из суммы инвестиций в размере 123,700 млн долл. США и суммы денежных средств и их эквивалентов в размере 45,229 млн долл. США 60,855 млн долл. США относятся к субсчету бывшего Международного уголовного трибунала по Руанде, а 89,114 млн долл. США — к субсчету бывшего Международного трибунала по бывшей Югославии, которые были объединены с Механизмом. Эти суммы денежной наличности и инвестиций ограничены в применении до принятия Генеральной Ассамблеей решения об их использовании после закрытия обоих трибуналов.

**Примечание 7**  
**Счета к получению****Начисленные взносы к получению**

(В тыс. долл. США)

	<i>По состоянию на 31 декабря 2019 года</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2018 года</i>
Начисленные взносы	40 521	48 871
Резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности — начисленный в виде взносов	(95)	(93)
<b>Общая сумма начисленных взносов к получению</b>	<b>40 426</b>	<b>48 778</b>

98. Из суммы в размере 40,426 млн долл. США по состоянию на конец финансового года сумма в размере 7,523 млн долл. США соответствует задолженности бывшего Международного уголовного трибунала по Руанде, в отношении которой окончательное начисление было произведено в 2016 году, а сумма в размере 24,773 млн долл. США соответствует задолженности бывшего Международного трибунала по бывшей Югославии, в отношении которой окончательное начисление за 2017 год было произведено в январе 2018 года. Платежи по начисленным взносам для Международного уголовного трибунала по Руанде, полученные в течение 2019 года, составили 0,137 млн долл. США, а платежи, полученные в 2019 году для бывшего Международного трибунала по бывшей Югославии, составили 1,882 млн долл. США. Начисленные взносы к получению для Механизма составляют 8,225 млн долл. США, из которых 1,791 млн долл. США соответствуют оценке за 2019 год.

99. К странам, подпадающим под действие статьи 19 Устава Организации Объединенных Наций, относятся те страны, в отношении которых Генеральная Ассамблея приняла решение о том, что неуплата ими минимальной суммы, указанной в этой статье, объясняется не зависящими от них обстоятельствами. В этой связи таким странам разрешается принимать участие в голосовании, несмотря на накопленную ими задолженность (см. резолюции 72/2 и 73/4 Ассамблеи). В соответствии со сложившейся практикой предполагается, что ни у одного государства-члена нет действующих многолетних планов выплат.

**Прочие взносы к получению**

(В тыс. долл. США)

	<i>По состоянию на 31 декабря 2019 года</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2018 года</i>
<b>Текущая прочая дебиторская задолженность</b>		
Государства-члены	1 461	2 522
Средства к получению от других структур Организации Объединенных Наций	1	27
Прочие поступления от возмездных операций к получению	1	—
Резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности — начисленный в виде прочих взносов к получению	(488)	(748)
<b>Общая сумма прочей дебиторской задолженности (в текущем периоде)</b>	<b>975</b>	<b>1 801</b>

100. Взносы к получению от государств-членов включают главным образом сумму подлежащего возмещению налога на добавленную стоимость в размере 1,461 млн долл. США для Механизма (2018 год: 2,522 млн долл. США), в том числе суммы в размере 0,976 млн долл. США от Объединенной Республики Танзания (2018 год: 1,761 млн долл. США), 0,451 млн долл. США от Нидерландов (2018 год: 0,665 млн долл. США), 0,026 млн долл. от Руанды (2018 год: 0,084 млн долл. США) и 0,007 млн долл. США от Боснии и Герцеговины (2018 год: 0,004 млн долл. США).

101. Резерв для покрытия сомнительной дебиторской задолженности связан главным образом с возмещением НДС, причитающимся в течение более одного года с Объединенной Республики Танзания. С момента принятия нового закона об НДС парламентом этой страны в 2014 году международные организации, имеющие право на освобождение от уплаты НДС, обязаны платить НДС и требовать возврата налога отдельно. После этого изменения Механизм стал испытывать значительные задержки с возмещением НДС. Тем не менее Механизм продолжает поддерживать связь с соответствующими органами власти, занимающимися сбором информации о прогрессе, достигнутом в течение отчетного периода. Небольшая часть резерва относится к НДС, подлежащему возмещению правительством Нидерландов в течение более одного года.

#### Изменение суммы резерва на покрытие сомнительной дебиторской задолженности

(В тыс. долл. США)

	<i>По состоянию на 31 декабря 2019 года</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2018 года</i>
Резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности на начало отчетного периода	842	39
Остаток средств, переведенный в результате присоединения Международного трибунала по бывшей Югославии	–	55
Корректировка сомнительной дебиторской задолженности на текущий год	(254)	748
<b>Резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности на конец отчетного периода</b>	<b>588</b>	<b>842</b>

#### Примечание 8 Прочие активы

(В тыс. долл. США)

	<i>По состоянию на 31 декабря 2019 года</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2018 года</i>
Авансовые выплаты персоналу	732	752
Авансовые выплаты поставщикам	41	277
Авансовые платежи Программе развития Организации Объединенных Наций и другим структурам Организации Объединенных Наций	53	–
Отсроченные расходы	50	59
Прочее	21	25
<b>Всего</b>	<b>897</b>	<b>1 113</b>

102. К прочим активам относятся главным образом авансовые выплаты в счет субсидий на образование и предоплаты поставщикам и другим структурам Организации Объединенных Наций за те товары и услуги, которые еще должны быть предоставлены. Они также включают в себя обеспечительные депозиты, размещаемые у арендодателей при заключении договоров аренды.

### Примечание 9 Основные средства

103. Чистая балансовая стоимость основных средств по состоянию на 31 декабря 2019 года составила 12,664 млн долл. США (12,441 млн долл. США в 2018 году). Проведенная проверка на предмет обесценения активов не выявила никакого значительного их обесценения. По состоянию на отчетную дату Механизм не располагал какими-либо значимыми активами культурного наследия.

104. В течение отчетного периода Механизм в основном распорядился полностью амортизированными собственностью и оборудованием, которое в основном состояло из аппаратуры связи и информационно-технического оборудования и которое устарело или было сочтено несоответствующим требованиям по итогам проверок фактического наличия имущества. Списана только одна единица, имеющая остаточную стоимость, с планируемым физическим выбытием в результате продажи.

### Основные средства

(В тыс. долл. США)

Текущий год: 2019 год	Объекты инфра- структуры	Здания	Мебель и не- движимый инвентарь	Аппаратура связи и информаци- онная техника	Транс- портные средства	Машины и обору- дование	Всего
<b>Стоимость</b>							
По состоянию на 1 января 2019 года	1 572	8 017	314	15 023	1 527	996	27 449
Поступающие средства	–	137	–	1 654	–	–	1 791
Выбывающие средства	–	–	–	(204)	(13)	(72)	(289)
Прочие изменения	118	(314)	–	–	–	307	111
<b>По состоянию на 31 декабря 2019 года</b>	<b>1 690</b>	<b>7 840</b>	<b>314</b>	<b>16 473</b>	<b>1 514</b>	<b>1 231</b>	<b>29 062</b>
<b>Накопленные амортизация и обесценение</b>							
По состоянию на 1 января 2019 года	124	670	206	12 169	1 209	630	15 008
Обесценение и амортизация	94	333	20	889	97	132	1 565
Выбывающие средства	–	–	–	(205)	(12)	(57)	(274)
Прочие изменения	45	(24)	–	–	–	78	99
<b>По состоянию на 31 декабря 2019 года</b>	<b>263</b>	<b>979</b>	<b>226</b>	<b>12 853</b>	<b>1 294</b>	<b>783</b>	<b>16 398</b>
<b>Чистая балансовая стоимость</b>							
По состоянию на 1 января 2019 года	1 448	7 347	108	2 854	318	366	12 441
<b>По состоянию на 31 декабря 2019 года</b>	<b>1 427</b>	<b>6 861</b>	<b>88</b>	<b>3 620</b>	<b>220</b>	<b>448</b>	<b>12 664</b>

105. Новые помещения Арушского отделения используются с 5 декабря 2016 года, когда прекратился учет объектов незавершенного строительства, и здания и инфраструктурные активы были признаны в финансовой отчетности на основе наилучших имеющихся оценок. В течение отчетного периода проектная группа и генеральный подрядчик закрыли перечень некоторых давних

неделок, согласовали калькуляцию заказов на проведение дополнительных работ и подготовили окончательную ведомость с подробной информацией о стоимости выполненных работ (см. A/74/662). Это важное событие привело к изменениям в учетных оценках по мере поступления новой информации о стоимости субкомпонентов по разделу «Здания и инфраструктура». Кроме того, два системных актива (система видеонаблюдения замкнутого контура и система контроля за доступом), которые первоначально считались частью зданий, теперь включены в раздел «Машины и оборудование».

106. Механизм признает последствия, описанные в пункте выше, с учетом перспективы. Стоимость инфраструктурных активов увеличилась на 0,118 млн долл. США, стоимость зданий уменьшилась на 0,314 млн долл. США, и стоимость машин и оборудования увеличилась на 0,307 млн долл. США. В результате этого амортизационные расходы в текущем финансовом периоде составили 0,099 млн долл. США, что соответствует инфраструктурным активам в размере 0,045 млн долл. США, зданиям (0,024 млн долл. США) и машинам и оборудованию в размере 0,078 млн долл. США.

(В тыс. долл. США)

Сопоставимые данные за предыдущий год: 2018 год	Объекты инфраструктуры	Здания	Мебель и не-движимый инвентарь	Аппаратура связи и информационная техника	Транспортные средства	Машины и оборудование	Всего
<b>Стоимость</b>							
По состоянию на 1 января 2018 года	1 458	8 001	377	15 349	1 615	1 532	28 332
Поступающие активы	114	123	–	181	51	34	503
Выбывающие активы	–	(107)	(63)	(507)	(139)	(570)	(1 386)
<b>По состоянию на 31 декабря 2018 года</b>	<b>1 572</b>	<b>8 017</b>	<b>314</b>	<b>15 023</b>	<b>1 527</b>	<b>996</b>	<b>27 449</b>
<b>Накопленные амортизация и обесценение</b>							
По состоянию на 1 января 2018 года	64	442	241	11 576	1 229	1 094	14 646
Амортизация и обесценение	60	336	28	1 096	119	99	1 738
Выбывающие активы	–	(108)	(63)	(505)	(139)	(563)	(1 378)
Убытки от обесценения (еще не списанных активов)	–	–	–	2	–	–	2
<b>По состоянию на 31 декабря 2018 года</b>	<b>124</b>	<b>670</b>	<b>206</b>	<b>12 169</b>	<b>1 209</b>	<b>630</b>	<b>15 008</b>
<b>Чистая балансовая стоимость</b>							
По состоянию на 1 января 2018 года	1 394	7 559	136	3 773	386	438	13 686
<b>По состоянию на 31 декабря 2018 года</b>	<b>1 448</b>	<b>7 347</b>	<b>108</b>	<b>2 854</b>	<b>318</b>	<b>366</b>	<b>12 441</b>

### Примечание 10 Нематериальные активы

(В тыс. долл. США)

Текущий год: 2019 год	Программное обеспечение собственной разработки	Программное обеспечение, приобретаемое из внешних источников	Активы на стадии разработки	Всего
<b>Стоимость</b>				
По состоянию на 1 января	468	761	1 810	3 039
Поступающие активы	–	–	–	–

<i>Текущий год: 2019 год</i>	<i>Программное обеспечение собственной разработки</i>	<i>Программное обеспечение, приобретаемое из внешних источников</i>	<i>Активы на стадии разработки</i>	<i>Всего</i>
Выбывающие активы	–	(60)	(1 810)	(1 870)
<b>По состоянию на 31 декабря</b>	<b>468</b>	<b>701</b>	<b>–</b>	<b>1 169</b>
<b>Накопленные амортизация и обесценение</b>				
По состоянию на 1 января	305	390	–	695
Амортизация и обесценение	93	127	–	220
Выбывающие активы		(60)	–	(60)
<b>По состоянию на 31 декабря</b>	<b>398</b>	<b>457</b>	<b>–</b>	<b>855</b>
<b>Чистая балансовая стоимость</b>				
По состоянию на 1 января	163	371	1 810	2 595
<b>По состоянию на 31 декабря</b>	<b>70</b>	<b>244</b>	<b>–</b>	<b>314</b>

(В тыс. долл. США)

<i>Сопоставимые данные за предыдущий год: 2018 год</i>	<i>Программное обеспечение собственной разработки</i>	<i>Программное обеспечение, приобретаемое из внешних источников</i>	<i>Активы на стадии разработки</i>	<i>Всего</i>
<b>Стоимость</b>				
По состоянию на 1 января	468	761	1 810	3 039
Поступающие активы	–	–	–	–
<b>По состоянию на 31 декабря</b>	<b>468</b>	<b>761</b>	<b>1 810</b>	<b>3 039</b>
<b>Накопленные амортизация и обесценение</b>				
По состоянию на 1 января	211	233	–	444
Амортизация и обесценение	94	157	–	251
<b>По состоянию на 31 декабря</b>	<b>305</b>	<b>390</b>	<b>–</b>	<b>695</b>
<b>Чистая балансовая стоимость</b>				
По состоянию на 1 января	257	528	1 810	2 595
<b>По состоянию на 31 декабря</b>	<b>163</b>	<b>371</b>	<b>1 810</b>	<b>2 344</b>

107. По состоянию на 31 декабря 2019 года Механизм аннулировал две лицензии на программное обеспечение, не имевшие чистой балансовой стоимости.

108. Механизм также полностью снял с учета находившийся на стадии разработки нематериальный актив (1,810 млн долл. США), связанный с проектом создания единой судебной базы данных, который первоначально был нацелен на замену существовавших баз данных, созданных отдельно для Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии. Осуществление этого проекта было приостановлено в декабре 2017 года, когда практическая целесообразность его продолжения была подвергнута сомнению. В четвертом квартале 2018 года Управление служб внутреннего надзора провело обзор; в марте 2019 года Управление опубликовало свой доклад, в котором указало, что для успешной реализации проекта необходимо провести полное согласование рабочих процессов в обоих отделениях Механизма,

пересмотреть функциональные и технические требования и укрепить управление проектом.

109. В 2019 году заинтересованные стороны провели и завершили всеобъемлющий обзор проекта и рекомендовали, чтобы Секретарь создал единую базу данных для судебной документации посредством расширения использования системы бывшего Международного трибунала по бывшей Югославии (судебная база данных) за счет подключения к ней Арушского отделения, что было сочтено оптимальным вариантом с точки зрения функциональности, затрат и рисков. Эта рекомендация была одобрена Секретарем и утверждена Советом по проекту, что привело к фактическому прекращению использования и дальнейшего развития базы данных в соответствии с предыдущими проектными планами.

110. В августе 2019 года База данных судебных записей и архивов начала функционировать в Аруше, а в декабре 2019 года была завершена миграция судебных записей бывшего Международного уголовного трибунала по Руанде. Предполагается, что проект будет завершен в 2020 году с предоставлением как внутренним, так и внешним пользователям доступа к единым судебным записям бывших трибуналов и Механизма, что приведет к созданию базы данных с интегрированными электронными процедурами, которая будет способствовать повышению эффективности и сокращению числа ошибок, вызванных человеческим фактором, при обработке и ведении судебных записей. Что касается новой единой судебной базы данных, то ожидается, что инвестиции, сделанные в расширение существующей системы, будут ниже порога, необходимого при учете для целей капитализации активов.

#### Примечание 11

##### Кредиторская задолженность и начисленные обязательства

(В тыс. долл. США)

	<i>По состоянию на 31 декабря 2019 года</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2018 года</i>
Задолженность перед поставщиками (кредиторская задолженность)	1 067	733
Задолженность перед другими структурами Организации Объединенных Наций	173	220
Начисления на оплату товаров и услуг	2 908	1 786
Кредиторская задолженность — прочая	916	1 086
<b>Общая сумма кредиторской задолженности и начисленных обязательств (текущий период)</b>	<b>5 064</b>	<b>3 825</b>

111. Кредиторская задолженность и начисленные обязательства в размере 5,064 млн долл. США (2018 год: 3,825 млн долл. США) включают в основном начисленные расходы на оплату товаров и услуг в размере 2,908 млн долл. США (2018 год: 1,786 млн долл. США), задолженность перед поставщиками в размере 1,067 (2018 год: 0,733 млн долл. США) и прочую кредиторскую задолженность в размере 0,916 млн долл. США (2018 год: 1,086 млн долл. США), которая включает 0,578 млн долл. США (2018 год: 0,591 млн долл. США) на эксплуатацию мест содержания под стражей и 0,168 млн долл. США (2018 год: 0,321 млн долл. США) на оплату групп адвокатов защиты. Начисления на оплату товаров и услуг, а также задолженность перед поставщиками по состоянию на 31 декабря увеличились с 2018 по 2019 год в связи с поставкой информационно-технологического оборудования в декабре 2019 года, а также неоплаченными счетами, выставленными подрядчиками.

**Примечание 12**  
**Поступившие авансовые платежи**

112. Авансовые платежи представляют собой полученные авансом начисленные взносы или избыточные платежи, полученные от государств-членов, которые составили 0,474 млн долл. в 2019 году (2018 год: 0,211 млн долл. США).

**Примечание 13**  
**Обязательства по выплатам работникам**

(В тыс. долл. США)

<i>Год, закончившийся 31 декабря 2019 года</i>	<i>Текущие обязательства</i>	<i>Долгосрочные обязательства</i>	<i>Всего</i>
Медицинское страхование после выхода на пенсию	1 041	72 582	73 623
Ежегодный отпуск	426	4 118	4 544
Пособия на репатриацию	688	6 790	7 478
<b>Итого, обязательства по выплатам установленного размера</b>	<b>2 155</b>	<b>83 490</b>	<b>85 645</b>
Компенсационные выплаты работникам, предусмотренные в добавлении D	34	848	882
Начисления по выплатам окладов и пособий	1 121	564	1 685
<b>Общая сумма обязательств по выплатам работникам</b>	<b>3 310</b>	<b>84 902</b>	<b>88 212</b>
<i>Год, закончившийся 31 декабря 2018 года</i>	<i>Текущие обязательства</i>	<i>Долгосрочные обязательства</i>	<i>Всего</i>
Медицинское страхование после выхода на пенсию	1 949	103 410	105 359
Ежегодный отпуск	353	4 102	4 455
Пособия на репатриацию	681	6 795	7 476
<b>Итого, обязательства по выплатам установленного размера</b>	<b>2 983</b>	<b>114 307</b>	<b>117 290</b>
Компенсационные выплаты работникам, предусмотренные в добавлении D	34	723	757
Начисления по выплатам окладов и пособий	4 204	533	4 737
<b>Общая сумма обязательств по выплатам работникам</b>	<b>7 221</b>	<b>115 563</b>	<b>122 784</b>

113. Обязательства, возникающие в связи с выплатами при прекращении службы/после завершения трудовой деятельности и программой компенсационных выплат работникам, предусмотренной в добавлении D к Правилам о персонале, определяются независимыми актуариями и устанавливаются в соответствии со стандартом 39 МСУГС «Выплаты работникам». Актуарная оценка обычно проводится каждые два года. Последняя полная актуарная оценка была выполнена по состоянию на 31 декабря 2019 года.

114. Общая сумма обязательств по выплатам работникам уменьшилась в 2019 году на 34,572 млн долл. США, что объясняется главным образом чистым сокращением суммы обязательств по выплатам работникам установленного размера на 17,101 млн долл. США для бывшего Международного уголовного

трибунала по Руанде до 22,430 млн долл. США и сокращением на 12,641 млн долл. США для бывшего Международного трибунала по бывшей Югославии до 18,477 млн долл. США, что главным образом обусловлено общей актуарной прибылью Механизма в размере 36,506 млн долл. США. Актуарные прибыли обусловлены изменениями в финансовых допущениях и применении корректировок на основе приобретенного опыта в ходе последней актуарной оценки. Сумма начисленных обязательств по выплатам окладов и пособий уменьшилась главным образом из-за сокращения объема обязательств по выплатам пособия на репатриацию сотрудников, прекративших службу в бывшем Международном трибунале по бывшей Югославии. Остальная разница связана с расходами на обслуживание, процентными обязательствами и выплатами компенсации работникам в соответствии с добавлением D, которые были скомпенсированы начислениями для выплат окладов и пособий.

115. Сокращение объема обязательств по выплатам сотрудникам, учитываемых как обязательства по планам с установленными выплатами, в 2019 году в значительной степени обусловлено уменьшением объема обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку в результате получения актуарной прибыли в размере 36,423 млн долл. США, которая включает в себя финансовую прибыль в размере 24,578 млн долл. США в силу изменений в предположениях относительно выплат возмещения на одного человека, частично уменьшенную из-за потерь в результате снижения эквивалентной дисконтной ставки с 4,62 до 3,60 процента, а также увеличенную за счет прибыли в размере 11,843 млн долл. США в результате корректировок на основе опыта из-за уменьшения количества участников стоматологической страховки. Что касается финансовых обязательств, связанных с субсидией на репатриацию и ежегодным отпуском, то финансовые убытки, обусловленные снижением эквивалентной дисконтной ставки, были компенсированы прибылью, достигнутой благодаря корректировкам за счет накопленного опыта и связанной с демографическими перемещениями в результате появления новых и выбывающих сотрудников организации.

#### *Актуарная оценка — допущения*

116. Механизм пересматривает и выбирает допущения и методы, используемые актуариями при проведении оценки в конце года, с тем чтобы определить потребности в расходах и взносах для выплат работникам. Ниже указаны главные актуарные допущения, использованные для определения размера обязательств по выплатам работникам в ходе проведения оценки по состоянию на 31 декабря 2019 года:

#### **Главные актуарные допущения**

(В процентах)

<i>Предположения</i>	<i>Медицинское страхование после выхода на пенсию</i>	<i>Пособия на репатриацию</i>	<i>Ежегодный отпуск</i>
Дисконтные ставки по состоянию на 31 декабря 2018 года	4,62	4,17	4,18
Дисконтные ставки по состоянию на 31 декабря 2019 года	3,60	2,99	2,47
Темпы инфляции по состоянию на 31 декабря 2018 года	3,89–5,57	2,20	–
Темпы инфляции по состоянию на 31 декабря 2019 года	3,76–5,44	2.20	–

117. Что касается актуарной оценки 2019 года, то в соответствии с решением согласовывать актуарные допущения в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, принятым Целевой группой по стандартам учета, при расчете дисконтных ставок для денежных потоков в долларах США, евро и швейцарских франках использовались кривые доходности, разработанные компанией «Аон Хьюитт».

118. Для оценки компенсационных выплат работникам, предусмотренных в добавлении D, актуарии использовали дисконтную ставку, разработанную на конец года компанией «Аон Хьюитт», которая применяется к тому году, в котором происходит движение денежных средств. По результатам расчетов к 2019 году должна применяться одна дисконтная ставка, эквивалентная 3,42 процента.

119. Темпы роста окладов, а также демографические допущения, использованные для оценок 2019 года, аналогичны тем, которые использовались для последней оценки Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций. Для оценки по состоянию на 31 декабря 2019 года были сделаны допущения о том, что темпы роста окладов для сотрудников категории специалистов составляют 9,27 процента для сотрудников в возрасте 19 лет и снижаются до 3,97 процента для сотрудников в возрасте 70 лет. В отношении темпов роста окладов сотрудников категории общего обслуживания было сделано допущение о том, что они составляют 6,84 процента для сотрудников в возрасте 19 лет и снижаются до 3,47 процента для сотрудников в возрасте 70 лет.

120. Расходы на выплаты возмещения на одного человека по планам медицинского страхования после выхода на пенсию были обновлены с учетом последних представленных к оплате требований и сведений о числе участников планов. Допущения в отношении темпов изменения расходов на медицинское обслуживание пересматриваются с целью отразить текущие краткосрочные прогнозы, касающиеся увеличения расходов по плану медицинского страхования после выхода на пенсию и экономических условий. Тенденция изменения стоимости медицинского обслуживания основана на долгосрочных предположениях компании «Аон Хьюитт» для различных валют, которые приводятся ниже:

<i>Предположения относительно тенденции изменения стоимости</i>	<i>2019 год</i>			<i>2018 год</i>		
	<i>Начальная величина (в процентах)</i>	<i>Конечная величина (в процентах)</i>	<i>Продолжительность периода снижения темпов</i>	<i>Начальная величина (в процентах)</i>	<i>Конечная величина (в процентах)</i>	<i>Продолжительность периода снижения темпов</i>
Планы медицинского страхования в Соединенных Штатах, кроме «Медикэр»	5,44	3,85	13 лет	5,57	3,85	14 лет
План «Медикэр» в Соединенных Штатах	5,26	3,85	13 лет	5,38	3,85	14 лет
План стоматологического страхования в Соединенных Штатах	4,66	3,85	13 лет	4,73	3,85	14 лет
Планы медицинского страхования вне Соединенных Штатов — Швейцария	3,76	2,85	8 лет	3,89	3,05	9 лет
Планы медицинского страхования вне Соединенных Штатов — еврозона	3,83	3,65	3 года	3,91	3,65	4 года

121. При оценке обязательств по выплатам в связи с репатриацией по состоянию на 31 декабря 2019 года на основании прогнозируемых темпов инфляции в Соединенных Штатах на протяжении следующих 20 лет было сделано допущение о том, что темпы роста путевых расходов составят 2,20 процента (в 2018 году: 2,20 процента).

122. В отношении неиспользованных дней ежегодного отпуска было сделано допущение о том, что годовые темпы роста их числа в течение прогнозируемого срока службы одного сотрудника будут следующими: в период от нуля до трех лет — 9,1 процента; от четырех до восьми лет — 1,0 процент; и от девяти лет и более — 0,1 процента.

123. Допущения относительно будущей смертности основываются на опубликованных статистических данных и таблицах смертности. Допущения в отношении роста окладов, выхода сотрудников на пенсию, числа увольняющихся сотрудников и показателей смертности соответствуют тем допущениям, которые используются Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций при выполнении им своей актуарной оценки. Для оценки компенсационных выплат работникам, предусмотренных в добавлении D, используются допущения относительно показателей смертности, которые основываются на статистических таблицах Всемирной организации здравоохранения.

**Изменение объема обязательств по выплатам работникам, учитываемых как обязательства по планам с установленными выплатами**

(В тыс. долл. США)

	<i>Медицинское страхование после выхода на пенсию</i>	<i>Субсидия на репатриацию</i>	<i>Ежегодный отпуск</i>	<i>Всего</i>
<b>Чистый объем обязательств по выплатам установленного размера по состоянию на 1 января 2019 года</b>	<b>105 359</b>	<b>7 476</b>	<b>4 455</b>	<b>117 290</b>
Стоимость услуг текущего периода	1 910	420	356	2 686
Проценты по обязательствам	4 817	297	178	5 292
<b>Общая сумма расходов, учтенных в ведомости финансовых результатов</b>	<b>6 727</b>	<b>717</b>	<b>534</b>	<b>7 978</b>
Произведенные выплаты	(2 040)	(709)	(368)	(3 117)
Актуарные (прибыли)/убытки, учтенные непосредственно в ведомости изменений в чистых активах	(36 423)	(6)	(77)	(36 506)
<b>Чистые обязательства по выплатам установленного размера по состоянию на 31 декабря 2019 года</b>	<b>73 623</b>	<b>7 478</b>	<b>4 544</b>	<b>85 645</b>

(В тыс. долл. США)

	<i>Медицинское страхование после выхода на пенсию</i>	<i>Субсидия на репатриацию</i>	<i>Ежегодный отпуск</i>	<i>Всего</i>
<b>Чистый объем обязательств по выплатам установленного размера по состоянию на 1 января 2018 года</b>				
Чистый объем обязательств по выплатам установленного размера (МОМУТ)	79 039	9 111	4 692	92 842
Чистый объем обязательств по выплатам установленного размера (МТБЮ)	30 805	—	—	30 805
<b>Чистый объем обязательств по выплатам установленного размера после объединения</b>	<b>109 844</b>	<b>9 111</b>	<b>4 692</b>	<b>123 647</b>
Стоимость услуг текущего периода	2 369	480	356	3 205

	Медицинское страхование после выхода на пенсию	Субсидия на репатриацию	Ежегодный отпуск	Всего
Проценты по обязательствам	4 262	308	159	4 729
<b>Общая сумма расходов, учтенных в ведомости финансовых результатов</b>	<b>6 631</b>	<b>788</b>	<b>515</b>	<b>7 934</b>
Произведенные выплаты	(1 806)	(703)	(368)	(2 877)
Актуарные (прибыли)/убытки, учтенные непосредственно в ведомости изменений в чистых активах	(9 310)	(1 720)	(384)	(11 414)
<b>Чистые обязательства по выплатам установленного размера по состоянию на 31 декабря 2018 года</b>	<b>105 359</b>	<b>7 476</b>	<b>4 455</b>	<b>117 290</b>

Сокращения: МТБЮ — Международный трибунал по бывшей Югославии; МОМУТ — Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов.

124. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 70/243 уполномочила Генерального секретаря создать в Механизме субсчет для удовлетворения потребностей в ресурсах на выплату пенсий вышедшим в отставку судьям и пережившим их супругам, а также на оплату медицинского страхования после выхода на пенсию бывшим сотрудникам Трибунала на основе принципа распределительной системы. Остатки сумм по обязательствам по выплатам установленного размера судьям и сотрудникам по каждому субсчету представлены в примечании 24.

#### Анализ чувствительности к изменению дисконтной ставки

125. Изменения ставок дисконтирования обусловлены воздействием кривой дисконтирования, которая рассчитывается на основе ставок по корпоративным и государственным облигациям. В течение отчетного года положение на рынках облигаций меняется, и эта волатильность влияет на допущение, используемое в отношении дисконтной ставки. Чувствительность к изменению дисконтной ставки анализировалась при изменении на 0,5 процента вместо 1,0 процента в предыдущие годы, с тем чтобы согласовать метод анализа по всему диапазону различных планов и структур системы Организации Объединенных Наций. Ниже приводится информация об изменении суммы обязательств при изменении предполагаемой дисконтной ставки на 0,5 процента (в 2018 году: 1 процент):

#### Влияние изменений дисконтной ставки на объем обязательств

(В тыс. долл. США)

Предположения	Медицинское страхование после выхода на пенсию	Пособия на репатриацию	Ежегодный отпуск
<b>По состоянию на 31 декабря 2019 года:</b>			
При увеличении дисконтной ставки на 0,5 процентного пункта	(7 160)	(267)	(182)
В процентах от суммы обязательств на конец года	(10)	(4)	(4)
При уменьшении дисконтной ставки на 0,5 процентного пункта	8 265	283	196
В процентах от суммы обязательств на конец года	11	4	4

<i>Предположения</i>	<i>Медицинское страхование после выхода на пенсию</i>	<i>Пособия на репатриацию</i>	<i>Ежегодный отпуск</i>
<b>По состоянию на 31 декабря 2018 года:</b>			
При увеличении дисконтной ставки на 1 процентный пункт	(16 752)	(617)	(367)
В процентах от суммы обязательств на конец года	(16)	(8)	(8)
При уменьшении дисконтной ставки на 1 процентный пункт	21 706	712	421
В процентах от суммы обязательств на конец года	21	10	9

*Анализ чувствительности расходов на медицинское обслуживание*

126. Главное допущение при выполнении оценки обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию заключается в выборе величины ожидаемых темпов роста расходов на медицинское обслуживание в будущем. В рамках анализа чувствительности определяется изменение объема обязательств в результате изменения объема расходов на медицинское обслуживание при сохранении неизменными всех остальных допущений, в частности дисконтной ставки. Чувствительность к изменению в динамике расходов на медицинское обслуживание анализировалась при изменении на 0,5 процента вместо 1,0 процента в предыдущие годы, с тем чтобы согласовать метод анализа по всему диапазону различных планов и структур системы Организации Объединенных Наций. Ниже указывается изменение прогнозируемой суммы обязательств по выплатам установленного размера при изменении темпов роста расходов на медицинское обслуживание на 0,5 процента (в 2018 году на 1 процент):

**Воздействие изменения предполагаемых темпов роста расходов на медицинское обслуживание**

(В тыс. долл. США)

	<i>Увеличение</i>	<i>Уменьшение</i>
<b>По состоянию на 31 декабря 2019 года (движение на 0,5 процента):</b>		
Изменение суммы обязательств по выплатам установленного размера	7 964	(6 978)
Изменение суммы стоимости услуг текущего периода и расходов по выплате процентов	606	(521)
<b>По состоянию на 31 декабря 2018 года (движение на 1 процент):</b>		
Изменение суммы обязательств по выплатам установленного размера	22 127	(17 329)
Изменение суммы стоимости услуг текущего периода и расходов по выплате процентов	1 650	(1 259)

*Прочая информация о планах выплат установленного размера*

127. Данные о выплатах за 2019 год приводятся в виде оценки выплат, которые были бы произведены увольняющимся сотрудникам и/или пенсионерам в течение года исходя из тех прав, которые они получили в соответствии с каждым конкретным планом: медицинское страхование после выхода на пенсию, выплаты в связи с репатриацией и компенсация за неиспользованный ежегодный

отпуск. В нижеследующей таблице показаны расчетные суммы выплат установленного размера (за вычетом взносов участников таких планов).

**Расчетные суммы выплат установленного размера за вычетом взносов участников**

(В тыс. долл. США)

	<i>Медицинское страхование после выхода на пенсию</i>	<i>Пособия на репатриацию</i>	<i>Ежегодный отпуск</i>	<i>Всего</i>
2020 год	1 077	710	436	2 223
2019 год	2 040	709	368	3 117

**Информация за прошлые годы: общая сумма обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, выплатам в связи с репатриацией и выплате компенсации за неиспользованный ежегодный отпуск по состоянию на 31 декабря**

(В тыс. долл. США)

	<i>2019 год</i>	<i>2018 год</i>	<i>2017 год</i>	<i>2016 год</i>	<i>2015 год</i>	<i>2014 год</i>
Приведенная сумма обязательств по выплатам установленного размера	85 645	117 290	92 842	60 897	13 923	11 627

*Анализ чувствительности расходов на компенсационные выплаты работникам, предусмотренные в добавлении D*

128. В рамках анализа эластичности определяется изменение объема обязательств в результате изменения корректива на стоимость жизни, а также изменения предполагаемых дисконтных ставок. В нижеследующей таблице показано изменение объема обязательств, предусмотренных в добавлении D, при изменении корректива на стоимость жизни и предполагаемой дисконтной ставки на 1 процент:

**Расходы, предусмотренные в добавлении D: последствия изменения корректива на стоимость жизни на 1 процент для эластичности объема обязательств на конец года**

(В тыс. долл. США и в процентах)

	<i>По состоянию на 31 декабря 2019 года</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2018 года</i>
При увеличении корректировки на стоимость жизни на 1 процентный пункт	164	132
В процентах от суммы обязательств на конец года	19	17
При уменьшении корректировки на стоимость жизни на 1 процентный пункт	(130)	(105)
В процентах от суммы обязательств на конец года	(15)	(14)

**Расходы, предусмотренные в добавлении D: последствия изменения предполагаемой дисконтной ставки для объема обязательств на конец года**

(В тыс. долл. США и в процентах)

	<i>Увеличение</i>	<i>Уменьшение</i>
<b>По состоянию на 31 декабря 2019 года (изменение на 0,5 процента):</b>		
Последствия для суммы обязательств на конец года	(66)	74
В процентах от суммы обязательств на конец года	(7)	8
<b>По состоянию на 31 декабря 2018 года (изменение на 1 процент):</b>		
Последствия для суммы обязательств на конец года	(98)	125
В процентах от суммы обязательств на конец года	(13)	17

*Начисления по выплатам окладов и пособий*

129. Начисленные обязательства по выплатам окладов и пособий по состоянию на конец года включают начисленные обязательства по выплатам в связи с отпуском на родину (0,508 млн долл. США (в 2018 году: 0,445 млн долл. США)); начисления на оплату непогашенных платежей для завершивших службу сотрудников (0,036 млн долл. США (в 2018 году: 0,392 млн долл. США)); начисленные субсидии на репатриацию, которые планируется выплатить бывшим сотрудникам (1,064 млн долл. США (в 2018 году: 3,791 млн долл. США)); и различные прочие начисления в связи с причитающимися выплатами персоналу (0,077 млн долл. США (в 2018 году: 0,109 млн долл. США)).

130. После закрытия Международного трибунала по бывшей Югославии Механизм обработал все связанные с прекращением службы пособия и льготы, которые проходили по субсчетам в Механизме. За 2019 год значительное сокращение начислений по выплатам сотрудникам, прекратившим службу, и субсидий на репатриацию связано с урегулированием полученных требований и истечением срока действия права на выплаты для бывших сотрудников.

*Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций*

131. В Положениях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций предусматривается, что Правление Пенсионного фонда должно проводить актуарную оценку Фонда по крайней мере один раз в три года с привлечением актуария-консультанта. На практике Правление проводит актуарную оценку каждые два года с использованием метода агрегирования по открытой группе. Главная цель актуарной оценки заключается в том, чтобы определить, будут ли текущие и расчетные будущие активы Пенсионного фонда достаточны для покрытия его обязательств.

132. Финансовое обязательство Механизма перед Пенсионным фондом заключается во внесении своего обязательного взноса по ставке, установленной Генеральной Ассамблеей (в настоящее время она составляет 7,9 процента для участников и 15,8 процента для участвующих организаций), а также во внесении соответствующей доли любых платежей для покрытия дефицита актуарного баланса в соответствии со статьей 26 Положений Фонда. Такие платежи для покрытия дефицита производятся только в тех случаях, когда Ассамблея применяет положение статьи 26 после того, как было определено, что по результатам анализа достаточности актуарных активов Фонда на дату проведения оценки существует необходимость в платежах для покрытия дефицита. Каждая организация-член вносит на покрытие такого дефицита сумму, пропорциональную

общему объему взносов, которые каждая из них выплатила в течение трех лет до даты проведения оценки.

133. Последняя актуарная оценка Фонда была завершена по состоянию на 31 декабря 2017 года, и в настоящее время проводится оценка по состоянию на 31 декабря 2019 года. Фонд использовал для составления своих финансовых ведомостей за 2018 год в качестве данных об участниках по состоянию на 31 декабря 2018 года данные по состоянию на 31 декабря 2017 года.

134. По результатам актуарной оценки, выполненной по состоянию на 31 декабря 2017 года, коэффициент обеспеченности средствами, представляющий собой соотношение актуарных активов и актуарных обязательств, при допущении, что пенсии в будущем корректироваться не будут, составил 139,2 процента. С учетом существующей системы пенсионных корректировок коэффициент обеспеченности составил 102,7 процента.

135. После оценки достаточности актуарных активов Фонда актуарий-консультант сделал заключение о том, что по состоянию на 31 декабря 2017 года не было никакой необходимости вносить платежи для покрытия дефицита в соответствии со статьей 26 Положений Фонда, поскольку актуарная стоимость активов превышала актуарную стоимость всех начисленных обязательств Фонда. Кроме того, на дату проведения оценки рыночная стоимость активов также превышала актуарную стоимость всех начисленных обязательств. На момент составления настоящего доклада Генеральная Ассамблея не принимала решения о применении положений статьи 26.

136. В случае применения статьи 26 ввиду образования актуарного дефицита либо в ходе текущих операций, либо в связи с прекращением пенсионного плана Фонда размер платежей, требуемых от каждой участвующей организации для погашения дефицита, будет определяться исходя из пропорциональной доли такой участвующей организации в общем объеме взносов, внесенных в Фонд за три года, предшествовавших дате проведения оценки. Общий объем взносов, внесенных в Пенсионный фонд в течение предыдущих трех лет (2016, 2017 и 2018 годы), составил 7 131,56 млн долл. США, из которых 0,37 процента были внесены Механизмом.

137. В 2019 году объем взносов, выплаченных Механизмом Пенсионному фонду, составил 11,419 млн долл. США (в 2018 году — 10,991 млн долл. США).

138. Членство в Фонде может быть прекращено по решению Генеральной Ассамблеи при наличии положительной рекомендации Правления. Бывшей участвующей организации выплачивается пропорциональная доля общих активов Фонда на дату прекращения ее членства исключительно для выплат ее сотрудникам, являвшимся участниками Фонда на эту дату, в соответствии с взаимной договоренностью между такой организацией и Фондом. Размер соответствующей доли определяется Правлением фонда по итогам проведения актуарной оценки активов и обязательств Фонда на дату прекращения участия; в эту сумму не включаются никакие активы сверх суммы обязательств.

139. Ежегодно Комиссия ревизоров проводит ревизию Пенсионного фонда за год и докладывает о ней его Правлению и Генеральной Ассамблее. Пенсионный фонд публикует ежеквартальные отчеты о своих инвестициях, с которыми можно ознакомиться на веб-сайте Фонда по адресу [www.unjspf.org](http://www.unjspf.org).

**Примечание 14**  
**Обязательства по выплате денежного вознаграждения и пособий судьям**

(В тыс. долл. США)

	<i>По состоянию на 31 декабря 2019 года</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2018 года</i>
Пенсии судей (оцениваются как обязательства по выплатам установленного размера)	47 269	42 728
Пособия на переезд судей к месту работы	–	45
<b>Всего</b>	<b>47 269</b>	<b>42 773</b>
Текущие обязательства	3 082	3 001
Долгосрочные обязательства	44 187	39 772
<b>Всего</b>	<b>47 269</b>	<b>42 773</b>

140. В ходе проведения актуарных оценок 2019 года при расчете дисконтной ставки была использована кривая доходности, разработанная компанией «Аон Хьюитт» и выраженная в долларах США, поскольку оклады судей деноминированы в долларах, а валюту, в которой будут выплачиваться их пенсии в будущем, предположить на данном этапе невозможно. При проведении оценки обязательств по выплатам пенсий судьям по состоянию на 31 декабря 2019 года основными допущениями являлись дисконтная ставка в размере 3,16 процента (в 2018 году — 4,31 процента) и уровень инфляции в размере 2,20 процента (в 2018 году — 2,20 процента) в течение следующих 20 лет. Поскольку системы пенсионного обеспечения связаны с окладами, предполагалось, что темпы роста окладов будут равны темпам инфляции.

141. В своей резолюции [70/243](#) Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря создать в Механизме субсчет, с тем чтобы удовлетворить потребности в ресурсах на выплату пенсий вышедшим в отставку судьям Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии и пережившим их супругам.

**Изменение объема обязательств по выплатам судьям, учитываемых как обязательства по планам с установленными выплатами**

(В тыс. долл. США)

	<i>По состоянию на 2019 год</i>	<i>По состоянию на 2018 год</i>
<b>Чистый объем обязательств по выплатам установленного размера по состоянию на 1 января</b>	<b>42 728</b>	<b>51 169</b>
Стоимость услуг текущего периода	1	22
Расходы по выплате процентов	1 836	1 640
<b>Общая сумма расходов, учтенных в ведомости финансовых результатов</b>	<b>1 837</b>	<b>1 662</b>

	<i>По состоянию на 2019 год</i>	<i>По состоянию на 2018 год</i>
Произведенные выплаты	(3 083)	(3 230)
Актуарные (прибыли)/убытки, учтенные непосредственно в ведомости изменений в чистых активах	5 787	(6 873)
<b>Чистая сумма учтенных обязательств по состоянию на 31 декабря</b>	<b>47 269</b>	<b>42 728</b>

142. В результате присоединения Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии Механизм в настоящее время выполняет обязательства по выплатам пособий установленного размера вышедшим на пенсию судьям бывших трибуналов в дополнение к обязательствам по выплатам Председателю, который является единственным штатным действующим судьей Механизма. Актуарные убытки главным образом обусловлены снижением эквивалентных дисконтных ставок, на которое приходится 5,030 млн долл. США, и убытками от корректировок на основе опыта в размере 0,757 млн долл. США.

### Примечание 15 Резервы под обязательства

(В тыс. долл. США)

	<i>Суммы, зачтенные государствам-членам</i>	<i>Судебные тяжбы и претензии</i>	<i>Всего</i>
<b>Резервы на 1 января 2018 года</b>	–	–	–
Остаток средств, переведенный в результате присоединения МТБЮ	–	420	420
Использованные суммы	–	(420)	(420)
<b>Резервы под обязательства по состоянию на 31 декабря 2018 года (текущие)</b>	–	–	–
<b>Изменения в резервах</b>			
Увеличение резервов	6 818	–	–
<b>Резервы под обязательства по состоянию на 31 декабря 2019 года (текущие)</b>	<b>6 818</b>	–	–

Сокращения: МТБЮ — Международный трибунал по бывшей Югославии<sup>7</sup>

143. Резерв для зачета государствам-членам был создан на сумму в размере 6,818 млн долл. США в финансовых ведомостях, из которых 1,151 млн. долл. США относятся к бывшему Международному уголовному трибуналу по Руанде, 4,519 млн долл. США к Международному трибуналу по бывшей Югославии и 1,148 млн. долл. США к Механизму. Резерв включает средства, сэкономленные за предыдущие периоды, в частности за счет реверсирования начислений по пособиям и льготам, связанным с прекращением службы, которые были отложены на момент закрытия трибуналов, и аннулирования обязательств и других поступлений.

(В тыс. долл. США)

<i>Суммы, зачтенные государствам-членам</i>	<i>МУТР</i>	<i>МТБЮ</i>	<i>МОМУТ</i>	<i>Всего</i>
Аннулирование обязательств и сэкономленные средства с предыдущих периодов	29	2 925	506	3 460
Поступления	1 122	1 594	642	3 358
<b>Резервы под обязательства по состоянию на 31 декабря 2019 года</b>	<b>1 151</b>	<b>4 519</b>	<b>1 148</b>	<b>6 818</b>

*Сокращения:* МУТР — Международный уголовный трибунал по Руанде; МТБЮ — Международный трибунал по бывшей Югославии; МОМУТ — Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов.

144. У Механизма не было резерва для учета в 2019 году для текущих судебных исков, в отношении которых была вероятна выплата, и сумма может быть рассчитана.

### **Примечание 16** **Прочие обязательства**

(В тыс. долл. США)

	<i>По состоянию на 31 декабря 2019 года</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2018 года</i>
Обязательства по договорам финансовой аренды	—	86
<b>Общая сумма прочих обязательств (текущих)</b>	<b>—</b>	<b>86</b>
Обязательства по договорам финансовой аренды	—	—
<b>Общая сумма прочих обязательств (долгосрочных)</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Общая сумма прочих обязательств</b>	<b>—</b>	<b>86</b>

### **Примечание 17** **Изменения в чистых активах за год, закончившийся 31 декабря**

145. Чистые активы складываются из сумм накопленных прибылей/убытков, которые представляют собой остаток активов Механизма после вычета всех его обязательств. К остатку средств ограниченного использования относится остаток целевых средств, выделенных на проект строительства здания архива Механизма в Аруше.

146. Сумма чистых активов увеличилась с 53,990 млн долл. США по состоянию на 31 декабря 2018 года до 76,638 млн долл. США по состоянию на 31 декабря 2019 года.

147. Изменения в чистых активах обусловлены главным образом актуарной прибылью в размере 36,506 млн долл. США по обязательствам по выплатам работникам, которая частично погасилась актуарными убытками в размере 5,787 млн долл. США и общим дефицитом в размере 8,186 млн долл. США по итогам исполнения в течение года.

### Примечание 18 Поступления

#### Начисленные взносы

148. В своей резолюции [74/259](#) Генеральная Ассамблея скорректировала сумму утвержденных в резолюции [73/277](#) пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2018–2019 годов с 195,721 млн долл. США до 185,429 млн долл. США. Первоначально начисленная в резолюции [72/258 В](#) на 2019 год сумма в размере 98,012 млн долл. США, которая была впоследствии уменьшена до 97,341 млн долл. США в резолюции [73/277](#), была скорректирована до 87,049 млн долл. США.

149. Начисленные взносы на год на сумму 80,231 млн долл. США (2018 год — 98,380 млн долл. США) были приняты к учету Механизмом в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и политикой Организации Объединенных Наций.

(В тыс. долл. США)

	<i>По состоянию на 2019 год</i>
Сумма взносов, начисленных на 2019 год (резолюция <a href="#">72/258 В</a> )	98 012
Минус: доля пересмотренных ассигнований на двухгодичный период в связи с резолюцией <a href="#">73/277</a>	(671)
Минус: уменьшение окончательных ассигнований на двухгодичный период в связи с резолюцией <a href="#">74/259</a>	(10 292)
<b>Итого</b>	<b>87 049</b>
Аннулирование обязательств за двухгодичный период 2016–2017 годов и прочая экономия средств за предыдущие периоды	(6 818)
<b>Поступления в виде начисленных взносов</b>	<b>80 231</b>

#### Прочие поступления

150. Прочие поступления включают в себя учтенные убытки в связи с задержками в размере 0,230 млн долл. США по новому объекту в Аруше и прочие различные поступления в размере 0,190 млн долл. США в результате главным образом возмещения расходов на услуги, оказанные внешним структурам.

### Примечание 19 Расходы

#### Выплаты окладов, надбавок и пособий работникам

151. Оклады работников включают оклады международного и национального персонала и временного персонала общего назначения, выплачиваемые коррективы по месту службы и суммы по плану налогообложения персонала. Надбавки и пособия включают прочие причитающиеся сотрудникам выплаты, такие как выплаты по планам пенсионного обеспечения и страхования, выплаты в связи с назначением на службу и репатриацией, надбавки за работу в трудных условиях и прочие надбавки и пособия, которые приведены ниже.

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2019 года	По состоянию на 31 декабря 2018 года
Оклады и заработная плата	52 919	51 029
Пенсионные и страховые выплаты	15 661	15 271
Прочие пособия	(1 053)	618
<b>Общая сумма выплат окладов, надбавок и пособий работникам</b>	<b>67 527</b>	<b>66 918</b>

*Денежное вознаграждение и пособия судей*

152. Денежное вознаграждение и пособия судей включают пенсии бывших и нынешних судей, а также денежное вознаграждение, которое включает оплату переезда на новое место и прочие пособия.

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2019 года	По состоянию на 31 декабря 2018 года
Денежное вознаграждение судей	1 827	1 418
Пенсии судей	1 825	1 485
<b>Денежное вознаграждение и пособия судей</b>	<b>3 652</b>	<b>2 903</b>

*Услуги по контрактам*

153. Расходы на услуги по контрактам включают в себя плату за такого рода услуги, предоставляемые Механизму индивидуальными подрядчиками, включая консультантов, свидетелей-экспертов, устных переводчиков и сотрудников танзанийской полиции. Основные компоненты расходов соответствуют надбавкам и пособиям, выплачиваемым сотрудникам танзанийской полиции за услуги по обеспечению безопасности в соответствии с соглашением со страной пребывания, и составляют в целом 0,293 млн долл. США, а расходы на оплату услуг консультантов составляют в целом 0,090 млн долл. США.

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2019 года	По состоянию на 31 декабря 2018 года
Консультанты и индивидуальные подрядчики	383	393
<b>Общая сумма расходов в связи с услугами по контрактам</b>	<b>383</b>	<b>393</b>

*Предметы снабжения и расходуемые материалы*

154. Предметы снабжения и расходуемые материалы включают расходуемые материалы, запасные части и топливо, как это показано в нижеследующей таблице.

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2019 года	По состоянию на 31 декабря 2018 года
Горюче-смазочные материалы	122	95
Продовольствие	48	78
Запасные части	59	74
Расходуемые материалы	294	147
<b>Всего</b>	<b>523</b>	<b>394</b>

*Путевые расходы*

155. Путевые расходы включают в себя все расходы на поездки сотрудников и лиц, не являющихся таковыми, если такие поездки не относятся к категории надбавок/пособий работникам. Поездки сотрудников являются официальными поездками, необходимыми для осуществления деятельности Механизма, а также для целей профессиональной подготовки. Эксперты и участники совершают представительские поездки для участия в совещаниях и ознакомительных поездках.

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2019 года	По состоянию на 31 декабря 2018 года
Поездки сотрудников	1 389	1 097
Поездки с представительскими целями	308	175
<b>Всего</b>	<b>1 697</b>	<b>1 272</b>

*Прочие оперативные расходы*

156. К числу прочих оперативных расходов относятся прочие расходы на услуги по контрактам, эксплуатационно-техническое обслуживание, коммунальные услуги, профессиональную подготовку, обеспечение безопасности, совместное обслуживание, аренду, страхование, создание резерва для покрытия безнадежной задолженности, списание расходов, представительские расходы и расходы, связанные с выполнением официальных функций, курсовые убытки, убытки от продажи основных средств и расходы, связанные с дарением/передачей активов.

(В тыс. долл. США)

	Примечание	По состоянию на 31 декабря 2019 года	По состоянию на 31 декабря 2018 года
Услуги по контрактам		10 594	10 279
Приобретение товаров		666	272
Приобретение нематериальных активов		285	149
Аренда — служебные и прочие помещения	22	3 921	4 445
Аренда — оборудование	22	160	184
Эксплуатационно-техническое обслуживание и ремонт		176	179

Примечание	По состоянию на 31 декабря 2019 года	По состоянию на 31 декабря 2018 года
Расходы в связи с безнадежными долгами	(253)	753
Прочие/разные оперативные расходы	2 047	(220)
<b>Всего</b>	<b>17 596</b>	<b>16 041</b>

157. Услуги по контрактам включают платежи компаниям за воздушные и наземные перевозки, связь и информационные технологии, помещения, услуги по обеспечению безопасности, правовые услуги (которые включают оплату услуг адвокатов защиты и покрытие расходов на содержание под стражей), аудит, профессиональную подготовку, коммунальные услуги, грузовые перевозки и другие услуги, включая письменный перевод и составление стенографических отчетов. Подробная информация о расходах приводится в таблице после пункта 161.

158. Увеличение объема услуг по контрактам в 2019 году объясняется главным образом увеличением расходов на оплату юридических услуг адвокатов защиты на сумму в размере 0,764 млн долл. США и оплату в связи с расширением использования помещений на сумму в размере 0,527 млн долл. США, частично компенсируемыми сокращением суммы на расходы по содержанию под стражей в размере 0,503 млн долл. США и уменьшением расходов на связь и информационные технологии в размере 0,288 млн долл. США. В результате рассмотрения дела о неуважении к суду *Туринабо и др.* увеличились выплаты гонораров адвокатам группам защиты, в то время как расходы по содержанию под стражей в 2019 году были меньше, чем в 2018 году, поскольку число лиц, содержащихся под стражей, сократилось. В связи с делом *Туринабо и др.* возникли дополнительные потребности в помещениях, что привело к увеличению соответствующих расходов на помещения в Аруше в 2019 году.

159. Сокращение расходов на аренду служебных и иных помещений связано с уменьшением числа людей, занимающих помещения в отделении Механизма в Гааге, где в 2019 году часть служебных помещений была возвращена арендодателю. После закрытия Международного трибунала по бывшей Югославии в конце 2017 года договор аренды, заключенный Трибуналом, перешел Механизму, и Механизм взял на себя все расходы по аренде на 2018 год. Расходы на коммунальные и прочие услуги были успешно сокращены благодаря ограничению использования служебных помещений до официального возвращения в 2019 году. Продолжались переговоры с принимающим государством и владельцами здания по вопросам, связанным с будущими договоренностями по аренде.

160. Расходы в связи с безнадежными долгами включают расходы на создание резерва для покрытия сомнительной дебиторской задолженности по начисленным взносам и на списание прочей дебиторской задолженности. В 2019 году резерв по сомнительной дебиторской задолженности в размере 0,260 млн долл. США, ранее учтенный по остаткам НДС, подлежащим возмещению, был реверсирован в результате возврата НДС, полученного во втором полугодии.

161. Прочие/различные операционные расходы включают в себя расходы на списание при выбытии статей материальных и нематериальных активов, дебиторской задолженности или авансов, а также, в соответствующих случаях, любые изменения в резервах.

*Прочие оперативные расходы: услуги по контрактам*

(В тыс. долл. США)

	<i>По состоянию на 31 декабря 2019 года</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2018 года</i>
Транспорт	14	27
Связь и информационные технологии	906	1 194
Сооружения, установки, средства	1 401	874
Службы безопасности	82	126
Юридические услуги адвокатов защиты	3 229	2 466
Юридические услуги, связанные с содержанием под стражей	2 768	3 271
Прочие юридические услуги	78	137
Профессиональная подготовка	72	58
Коммунальные услуги	553	632
Грузовые перевозки	94	165
Административные и аудиторские услуги	384	379
Прочее	1 013	950
<b>Всего</b>	<b>10 594</b>	<b>10 279</b>

162. Административные и аудиторские услуги включают главным образом финансовые и административные услуги, предоставляемые Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве, и расходы, связанные с проведением аудиторских проверок Комиссией ревизоров.

163. Прочие расходы включают главным образом расходы, связанные с составлением стенографических отчетов, осуществлением письменного перевода и оказанием медицинской помощи.

**Примечание 20****Финансовые инструменты и управление финансовыми рисками***Основной пул*

164. Помимо находящихся в непосредственном распоряжении Механизма денежных средств и их эквивалентов и инвестиций Механизм располагает средствами, вложенными в денежный пул Казначейства Организации Объединенных Наций. Основной пул включает операционные остатки средств в ряде валют на банковских счетах и средства, вложенные в инвестиционные инструменты, деноминированные в долларах США.

165. Благодаря эффекту масштаба и возможности распределять риски, связанные с изменением кривой доходности, посредством сбалансированного сочетания ценных бумаг с различными сроками погашения, объединение средств в денежный пул положительно сказывается на общих показателях отдачи от вложенных средств и позволяет снизить связанные с их размещением риски. Активы денежных пулов (денежные средства и их эквиваленты, краткосрочные инвестиции и долгосрочные инвестиции) и приносимый ими доход распределяются исходя из остатка основной суммы вложенных средств каждой участвующей структуры.

166. По состоянию на 31 декабря 2019 года Механизм участвовал в основном пуле, общая сумма активов которого составляла 9339,390 млн долл. США

(2018 год — 7504,814 млн долл. США), из которых 168,913 млн долл. США причиталось Механизму (2018 год — 157,192 млн долл. США), включая 60 855 млн долл. США (2018 год — 59,159 млн долл. США) и 89,114 млн долл. США (2018 год — 85,734 млн долл. США), связанные соответственно с бывшим Международным уголовным трибуналом по Руанде и бывшим Международным трибуналом по бывшей Югославии. Приходящаяся на Механизм доля поступлений из денежного пула составила 4,425 млн долл. США (2018 год — 3,181 млн долл. США).

**Сводная информация об активах и обязательствах основного пула по состоянию на 31 декабря 2019 года**

(В тыс. долл. США)

	<i>По состоянию на 31 декабря 2019 года</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2018 года</i>
<b>Активы, оцениваемые по справедливой стоимости через профицит или дефицит</b>		
Краткосрочные инвестиции	5 177 137	6 255 379
Долгосрочные инвестиции	1 624 405	486 813
<b>Общая сумма активов, оцениваемых по справедливой стоимости через профицит или дефицит</b>	<b>6 801 542</b>	<b>6 742 192</b>
<b>Займы и дебиторская задолженность</b>		
Денежные средства и их эквиваленты — основной пул	2 499 980	732 926
Начисленный доход от инвестиций	37 868	29 696
<b>Общая сумма займов и дебиторской задолженности</b>	<b>2 537 848</b>	<b>762 622</b>
<b>Общая балансовая стоимость финансовых активов</b>	<b>9 339 390</b>	<b>7 504 814</b>
<b>Обязательства основного пула</b>		
Средства, причитающиеся Механизму	168 913	157 192
Средства, причитающиеся другим участникам основного пула	9 170 477	7 347 622
<b>Общая балансовая сумма финансовых обязательств</b>	<b>9 339 390</b>	<b>7 504 814</b>
<b>Чистые активы основного пула</b>	<b>—</b>	<b>—</b>

**Сводная информация о чистых доходах и расходах основного пула за год, закончившийся 31 декабря 2019 года**

	<i>По состоянию на 31 декабря 2019 года</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2018 года</i>
Поступления от инвестиций	198 552	152 805
Нереализованные убытки	14 355	3 852
<b>Инвестиционный доход по линии основного пула</b>	<b>212 907</b>	<b>156 657</b>

	По состоянию на 31 декабря 2019 года	По состоянию на 31 декабря 2018 года
Курсовые убытки	3 313	854
Банковская комиссия	(808)	(805)
<b>Оперативные расходы по линии основного пула</b>	<b>2 505</b>	<b>49</b>
<b>Поступления и расходы по линии денежного пула</b>	<b>215 412</b>	<b>156 706</b>

#### *Управление финансовыми рисками*

167. Казначейство Организации Объединенных Наций отвечает за управление инвестициями и рисками для денежного пула, в том числе за осуществление инвестиционной деятельности в соответствии с Руководящими принципами управления инвестициями Организации Объединенных Наций.

168. Цель управления инвестициями заключается в обеспечении сохранности капитала и наличия достаточных ликвидных средств для удовлетворения оперативных потребностей в денежных средствах и в достижении при этом доходности каждого инвестиционного пула на уровне конкурентной рыночной нормы окупаемости капиталовложений. Целям обеспечения качества, надежности и ликвидности инвестиций придается большее значение, чем достижению доходности на уровне рыночной нормы окупаемости капиталовложений.

169. Периодически результаты инвестиционной деятельности и соблюдение Руководящих принципов управления инвестициями оцениваются комитетом по инвестициям, который выносит рекомендации по внесению соответствующих изменений в эти принципы.

#### *Управление финансовыми рисками: кредитный риск*

170. Руководящие принципы управления инвестициями предусматривают проведение постоянного мониторинга кредитных рейтингов эмитентов и контрагентов. Средства разрешается вкладывать, в частности, на счета в банках и в коммерческие ценные бумаги, наднациональные облигации, ценные бумаги государственных учреждений и государственные облигации со сроком погашения не более пяти лет. Средства денежного пула не вкладываются в производные финансовые инструменты, как-то ценные бумаги, обеспеченные активами и ипотечными кредитами, и долевые ценные бумаги.

171. В соответствии с Руководящими принципами управления инвестициями средства не должны вкладываться в ценные бумаги эмитентов, кредитный рейтинг которых ниже рекомендованного уровня, а также устанавливается максимально допустимый объем вложений в ценные бумаги отдельных эмитентов. На момент размещения инвестиций эти требования были соблюдены.

172. В качестве кредитных рейтингов при размещении средств основного денежного пула используются рейтинги, определяемые крупными рейтинговыми агентствами: для облигаций и дисконтных ценных бумаг используются рейтинги компаний «С-энд-П глобал рейтингс», «Мудиз» и «Фитч», а для срочных вкладов на счетах в банках — рейтинги устойчивости компании «Фитч». В нижеследующей таблице приводится информация о кредитных рейтингах по состоянию на конец года.

**Инвестиции денежного пула в разбивке по кредитным рейтингам по состоянию на 31 декабря 2019 года**

(В процентах)

Основной пул	Рейтинги по состоянию на 31 декабря 2019 года				Рейтинги по состоянию на 31 декабря 2018 года			
<b>Облигации (долгосрочные рейтинги)</b>								
	AAA	AA+/AA/AA-	A+	Без рейтинга	AAA	AA+/AA/AA-	A+	Без рейтинга
«С-энд-П глобал рейтингс»	35,8	58,8	–	5,4	«С-энд-П глобал рейтингс»	15,4	79,0	5,6
«Фитч»	60,2	23,8	–	16,0	«Фитч»	55,1	39,3	5,6
	Aaa	Aa1/Aa2/Aa3	A1			Aaa	Aa1/Aa2/Aa3	A1
«Мудиз»	54,8	45,2	–		«Мудиз»	49,7	50,0	0,3
<b>Коммерческие векселя (краткосрочные рейтинги)</b>								
	A-1+				A-1+			
«С-энд-П глобал рейтингс»	100,0				«С-энд-П глобал рейтингс»	100,0		
	F1+					F1+		
«Фитч»	100,0				«Фитч»	100,0		
	P-1					P-1		
«Мудиз»	100,0				«Мудиз»	100,0		
<b>Ценные бумаги с обязательством обратного выкупа (краткосрочные рейтинги)</b>								
	A-1+				A-1+			
«С-энд-П глобал рейтингс»	–				«С-энд-П глобал рейтингс»	100,0		
	F1+					F1+		
«Фитч»	–				«Фитч»	100,0		
	P-1					P-1		
«Мудиз»	–				«Мудиз»	100,0		
<b>Срочные вклады (рейтинги устойчивости компании «Фитч»)</b>								
	aaa	aa/aa-	a+/a/a-		aaa	aa/aa-	a+/a/a-	
«Фитч»	–	84,2	15,8		«Фитч»	–	53,5	46,5

173. Казначейство Организации Объединенных Наций активно отслеживает кредитные рейтинги, и с учетом того, что средства Организации вложены только в ценные бумаги с высоким кредитным рейтингом, администрация не ожидает невыполнения каким-либо контрагентом своих обязательств, за исключением обязательств по обесценившимся инвестиционным инструментам.

*Кредитный риск: начисленные взносы*

174. Ниже приводится информация о срочной структуре задолженности по начисленным взносам к получению и связанных с нею резервах.

**Срочная структура задолженности по начисленным взносам к получению****Срочная структура задолженности по начисленным взносам к получению  
для Механизма, бывшего Международного уголовного трибунала по Руанде  
и бывшего Международного трибунала по бывшей Югославии**

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2019 года		По состоянию на 31 декабря 2018 года	
	Валовая сумма деби- торской задолжен- ности к получению	Резерв	Валовая сумма деби- торской задолженно- сти к получению	Резерв
Менее одного года	1 791	–	14 718	–
От одного года до двух лет	7 578	–	10 579	–
Более двух лет	31 152	95	23 574	93
<b>Всего</b>	<b>40 521</b>	<b>95</b>	<b>48 871</b>	<b>93</b>

**Срочная структура задолженности по начисленным взносам к получению  
для Механизма**

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2019 года		По состоянию на 31 декабря 2018 года	
	Валовая сумма деби- торской задолжен- ности к получению	Резерв	Валовая сумма деби- торской задолженно- сти к получению	Резерв
Менее одного года	1 791	–	12 105	–
От одного года до двух лет	5 250	–	1 768	–
Более двух лет	1 184	4	688	3
<b>Всего</b>	<b>8 225</b>	<b>4</b>	<b>14 561</b>	<b>3</b>

**Срочная структура задолженности по начисленным взносам к получению  
для бывшего Международного уголовного трибунала по Руанде**

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2019 года		По состоянию на 31 декабря 2018 года	
	Валовая сумма деби- торской задолжен- ности к получению	Резерв	Валовая сумма деби- торской задолженно- сти к получению	Резерв
Менее одного года	–	–	–	–
От одного года до двух лет	–	–	–	–
Более двух лет	7 523	36	7 658	36
<b>Всего</b>	<b>7 523</b>	<b>36</b>	<b>7 658</b>	<b>36</b>

**Срочная структура задолженности по начисленным взносам к получению  
для бывшего Международного трибунала по бывшей Югославии**

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2019 года		По состоянию на 31 декабря 2018 года	
	Валовая сумма деби- торской задолжен- ности к получению	Резерв	Валовая сумма деби- торской задолженно- сти к получению	Резерв
Менее одного года	–	–	2 614	–
От одного года до двух лет	2 328	–	8 811	–
Более двух лет	22 445	55	15 228	55
<b>Всего</b>	<b>24 773</b>	<b>55</b>	<b>26 653</b>	<b>55</b>

*Кредитный риск: денежные средства и их эквиваленты*

175. Сумма находящихся в распоряжении Механизма денежных средств и их эквивалентов по состоянию на 31 декабря 2019 года составила 45,229 млн долл. США (в 2018 году — 15,367 млн долл. США), что соответствует максимальному размеру кредитного риска в отношении этих активов.

*Управление финансовыми рисками: риск неликвидности*

176. При размещении средств денежного пула учитывается риск неликвидности, который связан с тем, что вложенные средства должны выдаваться участникам после кратковременного уведомления. Для обеспечения участникам пула возможности своевременно погашать свои обязательства в пуле поддерживается достаточный объем денежных средств и ликвидных ценных бумаг. Основная доля денежных средств, их эквивалентов и инвестированных средств может быть востребована для удовлетворения оперативных потребностей при однодневном уведомлении. Таким образом, риск неликвидности, связанный с основным пулом, считается низким.

*Управление финансовыми рисками: процентный риск*

177. Механизм подвержен процентному риску в основном в связи с принадлежащими ему средствами в составе денежного пула, которые вложены в такие приносящие проценты финансовые инструменты, как денежные средства и их эквиваленты во вкладах под фиксированный процент и инвестиционные инструменты с фиксированной процентной ставкой. По состоянию на отчетную дату средства денежного пула были размещены главным образом в ценных бумагах с коротким сроком погашения — с максимальным сроком погашения менее пяти лет (в 2018 году: три года). Средний срок обращения ценных бумаг, в которые вложены средства основного пула, по состоянию на 31 декабря 2019 года составил 0,74 года (в 2018 году — 0,33 года), что свидетельствует о низком уровне риска.

*Анализ чувствительности средств денежного пула к изменению процентных ставок*

178. Этот анализ показывает, как увеличилась или уменьшилась бы справедливая стоимость средств основного пула по состоянию на отчетную дату при сдвиге кривой общей доходности в результате изменения процентных ставок. Поскольку эти инвестиции учитываются по справедливой стоимости через профицит или дефицит, изменение справедливой стоимости означает увеличение

или уменьшение профицита или дефицита и суммы чистых активов. В таблице ниже показаны последствия увеличения или уменьшения доходности на величину от 0 до 200 базисных пунктов (100 базисных пунктов равны 1 процентному пункту). Изменения величины базисных пунктов приводятся в таблице в качестве иллюстрации.

### Анализ чувствительности средств основного пула к изменению процентных ставок по состоянию на 31 декабря 2019 года

(В тыс. долл. США)

	Изменение кривой доходности (в базисных пунктах)									
	-200	-150	-100	-50	0	+50	+100	+150	+200	
<b>Увеличение/(уменьшение) справедливой стоимости</b>										
Общая сумма средств основного пула	134,47	100,84	67,22	33,61	–	(33,60)	(67,20)	(100,79)	(134,38)	

### Анализ чувствительности средств основного пула к изменению процентных ставок по состоянию на 31 декабря 2018 года

(В тыс. долл. США)

	Изменение кривой доходности (в базисных пунктах)									
	-200	-150	-100	-50	0	+50	+100	+150	+200	
<b>Увеличение/(уменьшение) справедливой стоимости</b>										
Общая сумма средств основного пула	48,46	36,34	24,23	12,11	–	(14,89)	(24,22)	(36,33)	(48,44)	

#### *Другие риски изменения рыночной цены*

179. Средства денежного пула не используются для осуществления операций, связанных с продажей ценных бумаг без покрытия, кредитованием ценными бумагами и маргинальным кредитованием, что ограничивает потенциальную потерю собственных средств и позволяет считать другие риски изменения рыночной цены несущественными.

#### *Учетные классификации и иерархия оценок справедливой стоимости*

180. Все инвестиции учитываются по справедливой стоимости через профицит или дефицит. Для денежных средств и их эквивалентов, учитываемых по номинальной стоимости, такая стоимость принимается за обоснованно приближенную оценку справедливой стоимости.

181. Уровни иерархии определяются следующим образом:

- уровень 1: для оценки используются (нескорректированные) котировочные цены, наблюдаемые на активных рынках на идентичные активы и обязательства;
- уровень 2: для оценки используются исходные данные, отличные от котировочных цен, применяемых для уровня 1, которые наблюдаются для активов или обязательств либо непосредственно (такие, как цены), либо косвенно (такие, как производные от цен);

- уровень 3: для оценки используются исходные данные по активам и обязательствам, не основанные на наблюдаемых на рынке показателях (т. е. ненаблюдаемые исходные данные).

182. Справедливая стоимость финансовых инструментов, обращающихся на активных рынках, рассчитывается на основе котированных рыночных цен по состоянию на отчетную дату и определяется независимым регистратором на основе оценки ценных бумаг третьими сторонами. Рынок считается активным, если котировки можно свободно и регулярно получать у биржи, дилера, брокера, отраслевой группы, ценовой службы или регулирующего органа, и эти цены являются ценами фактических и регулярно осуществляемых рыночных сделок между независимыми сторонами. За котированную рыночную цену, используемую для оценки стоимости финансовых активов в составе основного пула, принимается текущая цена покупки.

183. Справедливая стоимость финансовых инструментов, не обращающихся на активных рынках, определяется с использованием методов оценки, которые предполагают максимальное использование наблюдаемых на рынках данных. Если все значительные исходные данные, необходимые для определения справедливой стоимости инструмента, являются наблюдаемыми, данный инструмент относится к уровню 2.

184. Ниже приводится информация о распределении активов основного пула, оцененных по справедливой стоимости на отчетную дату, по уровням иерархии оценок справедливой стоимости. На отчетную дату финансовых активов уровня 3 или каких-либо обязательств, учитываемых по справедливой стоимости, не было, и какие-либо существенные переводы финансовых активов между уровнями иерархии оценок справедливой стоимости не производились.

### Распределение инвестиций по уровням иерархии оценок справедливой стоимости по состоянию на 31 декабря: основной пул

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2019 года			По состоянию на 31 декабря 2018 года		
	Уровень 1	Уровень 2	Всего	Уровень 1	Уровень 2	Всего
<b>Финансовые активы, оцениваемые по справедливой стоимости через профицит или дефицит</b>						
Корпоративные облигации	148 473	–	148 473	205 566	–	205 566
Облигации неамериканских учреждений	755 027	–	755 027	791 922	–	791 922
Наднациональные облигации	423 230	–	423 230	174 592	–	174 592
Облигации казначейств Соединенных Штатов	497 829	–	497 829	610 746	–	610 746
Основной пул — коммерческие векселя	–	347 398	347 398	219 366	–	219 366
Основной пул — депозитные сертификаты	–	3 419 585	3 419 585	–	–	–
Основной пул — срочные вклады	–	1 210 000	1 210 000	–	4 740 000	4 740 000
<b>Общая сумма средств основного пула</b>	<b>1 824 559</b>	<b>4 976 983</b>	<b>6 801 542</b>	<b>2 002 192</b>	<b>4 740 000</b>	<b>6 742 192</b>

#### Примечание 21

#### Связанные стороны

#### Ключевой управленческий персонал (руководящие работники)

185. К ключевому управленческому персоналу относятся те лица, которые могут оказывать существенное влияние на решения в отношении финансовой или оперативной деятельности. В Механизме такими сотрудниками являются

Председатель и Обвинитель на уровне заместителя Генерального секретаря; Секретарь на уровне помощника Генерального секретаря (вместе они составляют Координационный совет Механизма) и Глава администрации Секретариата Механизма. Эти сотрудники обладают соответствующими полномочиями и обязанностями в отношении планирования, руководства и контроля деятельности Механизма.

### Ключевой управленческий персонал

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2019 года	По состоянию на 31 декабря 2018 года
Денежные выплаты	1 228	1 133
<b>Общая сумма вознаграждения за отчетный период</b>	<b>1 228</b>	<b>1 133</b>

186. По состоянию на 31 декабря 2019 года объем обязательств по плану медицинского страхования после выхода на пенсию и выплате пособий на репатриацию и в связи с отпуском для основного управленческого персонала, которые были включены в состав обязательств по выплате вознаграждений работникам, составлял, согласно результатам актуарной оценки, 0,654 млн долл. США (в 2018 году — 0,670 млн долл. США).

187. Никто из близких членов семей сотрудников, занимающих ключевые руководящие должности, не работал в Механизме в звене управления. Авансы ключевому управленческому персоналу предоставляются в счет причитающихся выплат в соответствии с правилами и положениями о персонале; правом получения любых таких авансов в счет причитающихся выплат могут широко пользоваться все сотрудники Механизма.

#### *Операции со связанными сторонами*

188. В ходе обычной деятельности в целях экономии средств при осуществлении операций финансовые операции часто совершаются одним субъектом финансовой отчетности от имени другого субъекта с последующими расчетами по таким сделкам.

#### *Остатки средств, указываемые в составе Фонда уравнивания налогообложения*

189. В настоящих финансовых ведомостях расходы по выплатам вознаграждений работникам указываются на валовой основе. Налоговые обязательства указываются отдельно как часть обязательств Фонда уравнивания налогообложения в томе I финансового доклада и проверенных финансовых ведомостей Организации Объединенных Наций, для которых датой закрытия финансовой отчетности также является 31 декабря.

190. Фонд уравнивания налогообложения был учрежден в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи для уравнивания чистого вознаграждения всех сотрудников вне зависимости от их обязательств в отношении национального налогообложения. Фонд уравнивания налогообложения указывает в составе поступлений суммы налогообложения персонала, должности которого финансируются по регулярному бюджету и бюджетам миротворческих операций и Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов, формируемым за счет начисленных взносов.

191. Фонд включает в состав расходов суммы, зачитываемые в счет взносов в регулярный бюджет и бюджеты миротворческих операций и Механизма, которые начисляются государствам-членам, не взимающим налоги с доходов своих граждан, получаемых ими в Организации Объединенных Наций. Государствам-членам, которые взимают подоходный налог со своих граждан, работающих в Организации, эти суммы не зачитываются в полном объеме. Вместо этого их доля используется в первую очередь для того, чтобы возмещать сотрудникам, должности которых финансируются из регулярного бюджета и бюджетов миротворческих операций и Механизма, налоги, которые они платят со своего дохода в Организации Объединенных Наций. Суммы такого возмещения уплаченных налогов учитываются в качестве расходов по линии Фонда уравнивания налогообложения. Сотрудники, должности которых финансируются из внебюджетных фондов и от которых их страны требуют платить подоходный налог, получают возмещение непосредственно за счет средств этих фондов. Поскольку Организация действует в качестве агента в рамках этого механизма, разница соответствующих поступлений и расходов указывается в составе кредиторской задолженности в томе I.

192. По состоянию на 31 декабря 2019 года совокупный накопленный профицит в Фонде уравнивания налогообложения составил 123,022 млн долл. США (96,727 млн долл. США в 2018 году); из этого профицита к выплате Соединенным Штатам Америки причиталась на конец года сумма в размере 70,198 млн долл. США (39,838 млн долл. США в 2018 году), а другим государствам-членам — сумма в размере 52,824 млн долл. США (56,889 млн долл. США в 2018 году). Общая сумма средств, подлежащих выплате Фондом, составляла 182,595 млн долл. США (150,873 млн долл. США в 2018 году) и включала сумму относящихся к 2019 и предыдущим налоговым годам обязательств по возмещению налогов, оцененную в 59,573 млн долл. США (54,146 млн долл. США в 2018 году); часть этой суммы, составляющая приблизительно 31,370 млн долл. США, была выплачена в январе 2020 года, а расчет по выплатам на сумму приблизительно 28,203 млн долл. США ожидался в апреле 2020 года.

## Примечание 22

### Аренда и обязательства

#### Финансовая аренда

193. В рамках передачи Механизму в 2017 году операций бывшего Международного трибунала по бывшей Югославии договор финансовой аренды, предусматривающий использование оборудования на сумму в 1,2 млн долл. США, который Трибунал заключил в 2014 году, был передан Механизму. Договор аренды истек 30 июня 2019 года, и был реализован опцион на выкуп. По состоянию на 31 декабря 2019 года какие-либо обязательства по финансовой аренде отсутствовали.

### Обязательства по договорам финансовой аренды: минимальные арендные платежи

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2019 года	По состоянию на 31 декабря 2018 года
Срок погашения до одного года	—	86
Срок погашения от одного года до пяти лет	—	—
<b>Общая минимальная сумма обязательств по договорам финансовой аренды</b>	<b>—</b>	<b>86</b>

*Операционная аренда*

194. Механизм заключает договоры операционной аренды для использования помещений и оборудования. Существующие договоры аренды для отделения Механизма в Гааге касаются главного здания в Гааге и полевого отделения в Сараево. В связи с сокращением потребностей в служебных помещениях Механизм официально освободил части здания в Гааге и вернул их арендодателю в 2019 году. С принимающим государством, которое в настоящее время является новым владельцем здания, были проведены обсуждения по вопросу о продлении срока аренды на нынешних условиях, и в настоящее время завершается работа над будущим договором аренды на 2020 год. Арушское отделение Механизма арендует помещения в Аруше и полевом отделении в Кигали. Договоры аренды еще будут действовать в течение периода до 12 месяцев при возможном продлении.

195. Общая сумма платежей по договорам операционной аренды, учтенных в составе расходов, составила в 2019 году 3,921 млн долл. США в отношении помещений и 0,160 млн долл. США в отношении оборудования. В нижеследующей таблице приводится информация о будущих минимальных платежах по неаннулируемым договорам аренды.

**Обязательства по договорам финансовой аренды: минимальные арендные платежи**

(В тыс. долл. США)

	<i>По состоянию на 31 декабря 2019 года</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2018 года</i>
Срок погашения менее одного года	3 149	6 185
Срок погашения от одного года до пяти лет	–	–
<b>Общая сумма минимальных обязательств по договорам операционной аренды</b>	<b>3 149</b>	<b>6 185</b>

196. Организация может сдавать свои активы в аренду третьим сторонам на основе договоров операционной аренды. По состоянию на 31 декабря 2019 года Механизм не заключил никаких договоров на субаренду.

197. 5 февраля 2014 года правительство Объединенной Республики Танзания предоставило Организации Объединенных Наций исключительное право пользования участком земли в Аруше площадью приблизительно 6,549 гектара по нарицательной стоимости в течение 99 лет. Этот земельный участок предназначен для помещений Арушского отделения Механизма и может быть полностью или частично передан, уступлен или сдан в субаренду другим структурам Организации Объединенных Наций.

*Контрактные обязательства*

198. По состоянию на отчетную дату обязательства по заключенным контрактам на приобретение основных средств и товаров и услуг, которые еще не были поставлены, составляют следующие суммы:

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2019 года	По состоянию на 31 декабря 2018 года
Основные средства	1 096	59
Товары и услуги	6 689	809
<b>Всего</b>	<b>7 785</b>	<b>868</b>

199. Увеличение объема обязательств по статье «Основные средства» относится главным образом к расходам на услуги и товары по контрактам в первом квартале 2020 года, в то время как обязательства по статье «Товары и услуги» относятся главным образом к гонорарам адвокатов защиты в связи с делом *Туринабо и др.* на общую сумму в 3,821 млн долл. США в дополнение к 1,759 млн долл. США на эксплуатацию зданий, коммунальное обслуживание и аренду оборудования на период 2020–2022 годов, а также услуги по защите свидетелей, медицинскому обслуживанию и размещению персонала.

### Примечание 23

#### Условные обязательства и условные активы

200. В своей повседневной деятельности Механизм может сталкиваться со следующими видами требований: корпоративные и коммерческие; административно-правовые; и прочие требования, такие как гарантии. На отчетную дату отсутствовали условные обязательства, по которым вероятность оттока экономических ресурсов была более чем отдаленной.

201. В соответствии со стандартом 19 МСУГС Механизм указывает условные активы в отчетности в тех случаях, когда в результате того или иного события Механизм может получить экономические выгоды или возможность оказать услугу и когда имеется достаточно информации для оценки вероятности получения таких выгод или возможностей.

202. Механизм добился значительного прогресса в устранении дефектов системы отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха и изучении предусмотренных контрактом средств правовой защиты в отношении недостатков проектной документации и задержек в реализации проекта, а также закрыл перечень недоделок. В соответствии с резолюциями [70/258](#) и [73/288](#) Генеральной Ассамблеи Механизм продолжал изучать варианты надлежащего возмещения, когда это экономически целесообразно, прямых и косвенных расходов, понесенных в результате ошибок и задержек, за которые, возможно, несут ответственность партнеры Механизма, заключившие с ним контракты. Эта оценка проводится в контексте текущей деятельности на завершающем этапе проекта.

203. Контракт, заключенный с генеральным подрядчиком, предусматривает, что Организация Объединенных Наций может принять решение об истребовании ущерба в связи с задержками, который рассчитывается на каждый день задержки с максимальным размером 10 процентов от общей стоимости контракта. По итогам консультаций Механизм постановил взыскать ущерб, причиненный в результате задержек, в размере 0,230 млн долл. США.

204. Впоследствии Механизм информировал подрядчика о том, что в соответствии с контрактом Механизм примет решение воспользоваться этим средством правовой защиты посредством вычета 0,230 млн долл. США в качестве компенсации за задержку из окончательного платежа, причитающегося подрядчику по представлении окончательного счета-фактуры. Этот вычет отражен в

предпоследнем счете-фактуре и признается Механизмом в качестве прочих поступлений в текущем году (см. примечание 18), а условный актив прекратил свое существование. Хотя подрядчик заявил о своем намерении оспорить это решение, маловероятно, что результат будет иметь негативные последствия для Механизма.

#### Примечание 24

#### Ведомости финансового положения и финансовых результатов по состоянию на 31 декабря 2019 года с разбивкой по подразделениям

205. На субсчетах, созданных для бывших трибуналов в процессе их объединения с Механизмом, главным образом находятся средства на покрытие обязательств по выплатам работникам и судьям, средства на покрытие любой задолженности по взносам, начисленным государствам-членам в предыдущие периоды и остатки денежной наличности и инвестиций в денежном пуле. После погашения требований по всем прочим активам и пассивам на этих субсчетах будут находиться средства на покрытие обязательств по выплатам установленного размера вышедшим на пенсию сотрудникам и судьям, в отношении которых обязательства оцениваются на конец каждого года на основе проведения актуарной оценки.

#### I. Ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2019 года

(В тыс. долл. США)

	Примечание	Бывший МТБЮ	Бывший МУТР	МОМУТ	По состоянию на 31 декабря 2019 года
<b>Активы</b>					
<b>Текущие активы</b>					
Денежные средства и их эквиваленты	6	23 853	16 289	5 087	45 229
Инвестиции	6	49 761	33 981	10 578	94 320
Начисленные взносы к получению	6, 7	24 718	7 487	8 221	40 426
Прочие взносы к получению	6, 7	–	–	975	975
Прочие активы	8	13	–	884	897
<b>Общая сумма текущих активов</b>		<b>98 345</b>	<b>57 757</b>	<b>25 745</b>	<b>181 847</b>
<b>Долгосрочные активы</b>					
Инвестиции	6	15 500	10 585	3 295	29 380
Основные средства	9	–	–	12 664	12 664
Нематериальные активы	10	–	–	314	314
<b>Общая сумма долгосрочных активов</b>		<b>15 500</b>	<b>10 585</b>	<b>16 273</b>	<b>42 358</b>
<b>Общая сумма активов</b>		<b>113 845</b>	<b>68 342</b>	<b>42 018</b>	<b>224 205</b>
<b>Общая сумма текущих обязательств</b>					
Кредиторская задолженность и начисленные обязательства	11	12	–	5 052	5 064
Поступившие авансовые платежи	12	–	–	474	474
Обязательства по выплатам работникам	13	674	550	2 086	3 310
Обязательства по выплатам судьям	14	1 696	1 274	112	3 082
Резервы под обязательства	15	4 519	1 151	1 148	6 818
<b>Общая сумма текущих обязательств</b>		<b>6 901</b>	<b>2 975</b>	<b>8 872</b>	<b>18 748</b>

	Примечание	Бывший МТБЮ	Бывший МУТР	МОМУТ	По состоянию на 31 декабря 2019 года
<b>Долгосрочные обязательства</b>					
Обязательства по выплатам работникам	13	18 570	22 783	43 549	84 902
Обязательства по выплатам судьям	14	23 666	18 795	1 726	44 187
<b>Общая сумма долгосрочных обязательств</b>		<b>42 236</b>	<b>41 578</b>	<b>45 275</b>	<b>129 089</b>
<b>Общая сумма обязательств</b>		<b>49 137</b>	<b>44 553</b>	<b>54 147</b>	<b>147 837</b>
<b>Сальдо общей суммы активов и общей суммы обязательств</b>		<b>64 708</b>	<b>23 789</b>	<b>(12 129)</b>	<b>76 368</b>
<b>Чистые активы</b>					
Накопленный профицит/(дефицит) — неограниченное использование	17	64 708	23 789	(17 342)	71 155
Накопленный профицит/(дефицит) — ограниченное использование	17	—	—	5 213	5 213
<b>Общая сумма чистых активов</b>		<b>64 708</b>	<b>23 789</b>	<b>(12 129)</b>	<b>76 368</b>

Сокращения: МУТР — Международный уголовный трибунал по Руанде; МТБЮ — Международный трибунал по бывшей Югославии; МОМУТ — Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов.

## II. Ведомость финансовых результатов за год, закончившийся 31 декабря 2019 года

(В тыс. долл. США)

	Примечание	Бывший МТБЮ	Бывший МУТР	МОМУТ	По состоянию на 31 декабря 2019 года
<b>Поступления</b>					
Начисленные взносы	18	(4 519)	(1 151)	85 901	80 231
Прочие поступления	18	—	—	420	420
Поступления от инвестиций	6	2 233	1 536	656	4 425
<b>Общий доход</b>		<b>(2 286)</b>	<b>385</b>	<b>86 977</b>	<b>85 076</b>
<b>Расходы</b>					
Выплаты окладов, надбавок и пособий работникам	19	(1 565)	735	68 357	67 527
Денежное вознаграждение и пособия судей	19	(718)	(480)	4 850	3 652
Услуги по контрактам	19	—	—	383	383
Предметы снабжения и расходные материалы	19	—	—	523	523
Обесценение и амортизация	9, 10	—	—	1 884	1 884
Путевые расходы	19	—	—	1 697	1 697
Прочие оперативные расходы	19	(46)	(24)	17 666	17 596
<b>Общая сумма расходов</b>		<b>(2 329)</b>	<b>231</b>	<b>95 360</b>	<b>93 262</b>
<b>Профицит/(дефицит) за год</b>		<b>43</b>	<b>154</b>	<b>(8 383)</b>	<b>(8 186)</b>

Сокращения: МУТР — Международный уголовный трибунал по Руанде; МТБЮ — Международный трибунал по бывшей Югославии; МОМУТ — Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов.

**Примечание 25**  
**События после отчетной даты**

206. В период между датой составления финансовых ведомостей и датой их утверждения к публикации не произошло никаких значимых событий, которые могли бы благоприятным или неблагоприятным образом существенно повлиять на содержащуюся в этих ведомостях отчетность.

---

20-08827 (R) 140820 210820

